DOCUMENT RESUME

ED 188 470 FL 011 470

TITLE Modern Standard Arabic: Basic Course. Volume III: Lessons 17-24.
INSTITUTION Defense Language Inst., Monterey, Calif.
PUB DATE 75
NOTE 260p.: For related documents, see FL 011 467-487.
AVAILABLE FROM Defense Language Institute, Foreign Language Center, Nonresident Division, Presidio of Monterey, CA 93940 ($4.30; cassettes $12.80)
LANGUAGE Arabic

EDRS PRICE MF01/PC11 Plus Postage.
DESCRIPTORS Adult Education; *Arabic; *Audiolingual Methods; Dialogs (Language); Grammar; *Intensive Language Courses; Listening Comprehension; Pattern Drills (Language); Postsecondary Education; Pronouns; *Second Language Instruction; Speech Instruction; Uncommonly Taught Languages; Verbs; Vocabulary Skills

ABSTRACT

The third of 20 volumes of lessons designed for use in a full-time, intensive training program in Arabic is presented. In each lesson grammatical patterns and vocabulary are taught through explanations, vocabulary lists, dialogues, audiolingual drills, and question-answer and free oral expression exercises. A review lesson is included after every four lessons. This volume deals particularly with certain relative pronouns, pronominal suffixes and verb usage. (AMH)

****
* Reproductions supplied by EDRS are the best that can be made *
* from the original document. *
****

"PERMISSION TO REPRODUCE THIS
MATERIAL HAS BEEN GRANTED BY
DLI

TO THE EDUCATIONAL RESOURCES
INFORMATION CENTER (ERIC)."

ED188470

FL011470

01AD47
June 1975

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE

MODERN STANDARD ARABIC

U.S. DEPARTMENT OF HEALTH,
EDUCATION & WELFARE
NATIONAL INSTITUTE OF
EDUCATION

THIS DOCUMENT HAS BEEN REPRODUCED EXACTLY AS RECEIVED FROM THE PERSON OR ORGANIZATION ORIGINATING IT. POINTS OF VIEW OR OPINIONS STATED DO NOT NECESSARILY REPRESENT OFFICIAL NATIONAL INSTITUTE OF EDUCATION POSITION OR POLICY

Volume III

Lessons 17-24

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE

THIS PUBLICATION IS FOR USE BY THE FACULTY, STAFF, AND STUDENTS OF THE DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE AS A PART OF THE DEFENSE LANGUAGE PROGRAM. INQUIRIES CONCERNING THESE MATERIALS, INCLUDING REQUESTS FOR COPIES OR AUTHORITY TO REPRODUCE MATERIALS CONTAINED HEREIN SHOULD BE ADDRESSED TO DIRECTOR, DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE, PRESIDIO OF MONTEREY, CALIFORNIA 93940.

JAMES R. KOENIG
Colonel, USA
Director

MODERN STANDARD ARABIC
BASIC COURSE

Volume III
Lessons 17-24

June 1975

DEFENSE LANGUAGE INSTITUTE

ACKNOWLEDGEMENTS

The development of this course was accomplished by a team under the direction of Professor Zaki N. Abdel-Malek. For the duration of the project, Professor Abdel-Malek was on leave from the Middle East Center, University of Utah, for the specific purpose of designing the course and directing the project.

The following individuals contributed to the course writing effort: Dr. Zaki N. Abdel-Malek from the University of Utah; Mr. Mahmoud H. Hamza, Dr. Richard A. Johnson, and Mr. Helmy F. Raphael from DLIWC; Dr. Howard D. Rowland from DLISDA; and Dr. Shawky Sukkary from Sacramento State University. Test items were written by Mr. Ousama Akkad. Dr. Abdel-Malek served as the manuscript editor, and Mr. Naim J. Owais served as the general editor.

TSGT Murray G. Parker II, USAF, served as Technical Language Assistant. The illustrator was Mr. Barney K. Inada. Typing of the camera-ready copy was accomplished by Mrs. Jacqueline El-Safwany and Mrs. Linda Shoukry. Additional typing support was provided by Mrs. Virginia A. Jacobson.

Technical consultants to the project were Dr. Peter F. Abboud of the University of Texas, Dr. Wilson B. Bishai of Harvard University, and Mr. Jack Leonard of the Department of Defense. Their invaluable services are gratefully acknowledged.

DLI is grateful to the University of Utah for the services of Dr. Abdel-Malek and for permission to conduct a field test at the Middle East Center; to Sacramento State University for the services of Dr. Sukkary; to the Foreign Service Institute, Department of State, for the services of Mr. Owais; and to the U.S. Air Force School of Advanced Cryptologic Sciences, Goodfellow AFB, Texas, for the temporary assignment of CT11 W.S. Knight, Jr., USN, who supplied technical advice and services in the initial stages of the project. DLI is also grateful for the few but valuable excerpts from works by Dr. Wilson B. Bishai, Dr. Sami A. Hanna, and Dr. Zaki N. Abdel-Malek.

Limited revisions were made to the course by a team consisting of Mr. Ousama Akkad, Mr. Helmy F. Raphael, and TSGT Murray G. Parker II, USAF. Typing was accomplished by Mrs. Jacqueline Eid.

PREFACE

The Modern Standard Arabic Basic Course consists of eighteen volumes of 143 lessons, a volume on the sound system of Modern Standard Arabic, a volume on the Arabic writing system, an Instructor's Manual, a comprehension drills volume, a grammar notes volume, and an Arabic-English glossary. It was developed and produced by the Defense Language Institute (DLI).

The course is designed for use in a full-time resident training program consisting of six hours of instruction each day, five days a week. For maximum effectiveness the course should be taught by qualified instructors who are educated native speakers of Modern Standard Arabic.

Field tests of this course were conducted at DLI East Coast Branch and DLI West Coast Branch. A limited field test was also authorized at the University of Utah under the direction of Dr. Zaki N. Abdel-Malek. Finally, the Canadian Forces Foreign Language School was given permission to use the course experimentally. Based on the findings of the above field, limited revisions were made to the course.

Topics in the areas of politics, international relations, mores, etc., which may be considered as controversial from some points of view are sometimes included in language training for DLI students, since military personnel may find themselves in positions where clear understanding of conversations or written material of this nature will be essential to their mission. For example, an effective training technique which commonly appears in DLI materials is the use of simulated dialog situations with students playing various "roles" in which controversial statements--whether real or apparent--in DLI materials is not to be construed as representing the opinions of the writers, of the Defense Language Institute, or the Department of Defense.

In order that the course may continue to be compatible with the objectives of the Defense Language Program, constructive suggestions for the improvement of both form and substance of the course are solicited from students, instructors, and user agencies.

All inquiries concerning these materials should be addressed to Director, Defense Language Institute, Presidio of Monterey, California, 93940.

CONTENTS

PAGE

Lesson 17 1

- The relative pronouns lladii, llatii, lladiina, and llawaatii
- The question word ayy

Lesson 18 27

Lesson 19 47

- Arabic sentences with verbs
- The huwa form of the verb
- The citation form of the verb
- The hiya, anta, anti, antum, and antunna forms of the verb
- Dropping the pronominal subject of the verb
- Verbal nouns
- The question words mataa and limaadaa

Lesson 20 81

- The anaa, naHnu, hum, and hunna forms of the verb
- Use of singular verbs with plural subjects
- Adjectives modifying members of a construct
- The object of a verb
- Prefixing the definite article to words beginning with two consonants

Review, Lessons 17 - 20 107

Lesson 21 113

- Pronominal suffixes with the prepositions ilaa, 9alaa, min, and 9an
- The form kull
- Compound construct phrases

Lesson 22 151

- Pronominal suffixes functioning as objects of verbs
- The question words maa and maadaa

PAGE

Lesson 23 185

Verbal nouns in construct phrases
Pronouns in phrases and clauses which modify nouns

Lesson 24 217

The ordinal forms of the numerals 1-10

Review, Lessons 21 - 24 247

Lesson 17

New Features in the Presentation Drills

1. (a) /al/ is prefixed to any adjectives which modify definite nouns with the prefix /al/.

(b) The relative pronoun الّذي ; its use as referring to definite masculine singular nouns which are the antecedents.

2. (a) The relative pronoun الّتي as the feminine equivalent of الّذي .

(b) The relative pronouns الّذين and اللواتي as the plural equivalents of الّذي and الّتي .

3. The feminine singular relative pronoun الّتي as referring to non-human plurals.

4. (a) The question word أيّ .

(b) أيّ as the first member of a genitive construct with the following noun being indefinite in the genitive singular (meaning "Which ________....?"); أيّ followed by the second member of a genitive construct which is definite, plural, and in the genitive case (meaning "Which of the __________....?"); أيّ followed by pronominal suffixes.

(c) The use of أيّ

5. The vocabulary items وطن and عنوان .

6. Drill.

7. Drill.

الدرس السابع عشر

Lesson 17

الشرح

Presentation Drills

١ — (أ) طويل

أنا طالبٌ. = أنا طالبٌ طويلٌ .

طويل

أنا الطالبُ . = أنا الطالبُ الطويلُ.

قدير

أنتَ أستاذٌ . = أنتَ أستاذٌ قديرٌ.

قدير

أنتَ الأستاذُ . = أنتَ الأستاذُ القديرُ.

جميلة

فريدةُ تلميذةٌ . = فريدةُ تلميذةٌ جميلةٌ.

جميلة

فريدةُ هي التلميذةُ . = فريدةُ هي التلميذةُ الجميلةُ .

جُدَد

هؤلاءِ مدرسونَ . = هؤلاءِ مدرسونَ جُدَدٌ .

جُدَد

هؤلاءِ هُمُ المدرّسونَ . = هؤلاءِ هُمُ المدرّسون الجُدَدُ .

مصريّات

أولئكَ مدرّساتٌ. = أولئكَ مدرّساتٌ مصريّاتٌ.

مصريّات

أولئكَ هنّ المدرّساتُ . = أولئكَ هنّ المدرّساتُ المصريّاتُ.

مِنْ مصرَ

(ب) عَلِيٌّ طالبٌ . = عَلِيٌّ طالبٌ من مِصْرَ.

مِنْ مِصرَ

عَلِيٌّ هو الطالبُ . = عَلِيٌّ هو الطالبُ الذي مِنْ مِصْرَ.

مِنْ هنا

فريدٌ تلميذٌ . = فريدٌ تلميذٌ مِنْ هُنا

مِنْ هُنَا

فريدٌ هو التلميذُ . = فريدٌ هو التلميذُ الَّذِي مِنْ هُنا .

في المكتب

العقيدُ قديرٌ . = العقيدُ الَّذِي في المكتبِ قديرٌ .

في المكتبة

الأستاذُ مِصْرِيٌّ . = الأستاذُ الَّذِي في المكتبةِ مِصْرِيٌّ .

هنا

الضابطُ مِنَ العراقِ . = الضابطُ الَّذِي هنا من العراقِ .

على الطاولة

الكتابُ جديدٌ . = الكتابُ الَّذِي على الطاولةِ جديدٌ .

مع أستاذي

الرجلُ مراسلٌ . = الرجلُ الَّذِي مَعَ أستاذي مُرَاسِلٌ .

عِنْدَكَ

الأستاذُ عربيٌّ . = الأستاذُ الَّذِي عِنْدَكَ عَرَبِيٌّ .

عِنْدَهُ سيارةٌ

التلميذُ صَدِيقي . = التلميذُ الَّذِي عِنْدَهُ سيارةٌ صديقي .

اسمُهُ عليٌّ

الملازمُ صديقي . = الملازمُ الَّذِي اسمُهُ عَلِيٌّ صَدِيقي .

فيه ممرضة

المكتبُ مكتبي . = المكتبُ الَّذِي فيه ممرضةٌ مكتبي

٢ ـ (ا)	الأستاذُ الَّذِي هنا قديرٌ .	الأُسْتَاذَةُ الَّتِي هنا قديرةٌ.
	المعلّمُ الَّذِي في المكتبة مصريٌّ .	المعلّمةُ الَّتِي في المكتبةِ مصريّةٌ .
	الموظَّفُ الَّذِي مع صديقي جديدٌ .	الموظَّفةُ الَّتِي مع صديقي جديدةٌ .
	المندوبُ الَّذِي آسْمُهُ عليٌّ مِصْرِيٌّ .	المندوبةُ الَّتِي آسْمُهَا فَرِيدةُ مِصْرِيَّةٌ .
(ب)	الأساتذةُ الَّذِينَ هنا قديرونَ .	الأستاذاتُ اللَّوَاتِي هنا قديراتٌ.
	المعلّمونَ الَّذِينَ في المكتبةِ مصريّونَ .	المعلّمات اللَّوَاتِي في المكتبة مصريّاتٌ.
	الموظّفون الّذِينَ مع صديقي جُدَدٌ .	الموظفات اللَّوَاتِي مع صديقي جديداتٌ.
	المندوبون الّذِينَ في بيتي مصريّون .	المندوبات اللَّوَاتِي في بيتي مِصْريّاتٌ.
٣ ـ	الكتابُ الّذِي هنا جديدٌ .	الكتب الّتِي هنا جديدةٌ.
	القلمُ الّذِي مع الأستاذِ طويلٌ .	الاقلامُ الّتِي مع الأستاذِ طويلةٌ .
	البيت الّذِي فيه ضبّاطٌ بيتي .	البيوتُ الّتِي فيها ضبّاطٌ بيوتي .
	المكتبة الّتِي فيها كتب عربيّة جديدة.	المكتبات الّتِي فيها كتب عربيّةٌ جديدةٌ.

هل الكتبُ التي على الطاولة كتبُك ؟

أين الكتب العربيّة الجديدة الَّتي في هذه المكتبة؟

هل هنا مكتبات فيها كتب عربيّة ؟ أين المكتبات التي فيها كتب عربيّة؟

من الضابط الَّذِي مع الأستاذ ؟ ومن الممرِّضَة الَّتِي معه؟

من الضبّاط الَّذِين في صفّ علي ؟ ومن الممرِّضات اللَّوَاتِي معهم ؟

هل أنتم الطلّاب الَّذِين في صفّ اللغة العربيّة ؟ من الطالبات اللَّوَاتِي في صفّكم ؟

٤ — (ا) هل صديقك واحد من هؤلاء الطلّاب؟	نعم
أيُّ طالب هو ؟	الطالب الطويل .
أيُّ مدينةٍ هي عاصمة كاليفورنيا ؟	سكرامنتو.

(ب) أيُّ أستاذٍ أنتَ ؟	أيُّ أستاذةٍ أنْتِ ؟
أيُّ مُوَظَّفٍ هُوَ ؟	أيُّ مُوظَّفَةٍ هِيَ ؟
أيُّ مُوَظَّفٍ هو صديقُك ؟	أيُّ الموظّفين هو صديقُك ؟
أيُّ مراسلٍ هو صديقُ العقيدِ ؟	أيُّ المراسلينَ هو صديقُ العقيد ؟
أيُّ ضابطٍ هو القائدُ ؟	أيُّ الضُبّاط هو القائدُ ؟
أيُّ كتابٍ هو كتابُ الأستاذِ ؟	أيُّ الكتبِ هو كتابُ الأستاذِ ؟
أيُّ مُوَظَّفَةٍ هي صديقتُك ؟	أيُّ الموظَّفاتِ هِيَ صديقتُك ؟
أيُّ ممرّضةٍ هي صديقتُكَ ؟	أيُّ الممرّضاتِ هِيَ صديقتكَ ؟
أيُّ سيّارةٍ هي سيارتُك ؟	أيُّ السيّاراتِ هِيَ سيّارتك ؟

أيُّكُمْ هو الأستاذُ ؟

أيُّكُنَّ مراسلةُ جريدةِ الحياة ؟

أيُّ هؤلاءِ الموظَّفِينَ هو الموظّفُ الجديد ؟

أيُّهُمْ رئيسُ المدرسةِ ؟

(جـ) أيُّ أستاذٍ أنتَ؟

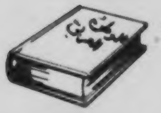
أيُّ تلميذٍ هذا ؟

أيُّ رجلٍ هو رئيسُ الجامعةِ؟
أيُّ الضبّاطِ هو صديقُكَ ؟
في أيِّ مدرسةٍ أنتَ؟
من أيِّ مدينةٍ هي ؟
هل الكتابُ على الطاولةِ ؟ على أيِّ طاولةٍ ؟
من أيِّ الجامعاتِ هو ؟

هل أنتَ من أمريكا ؟ مِنْ أيِّ مدينةٍ في أمريكا ؟
هل أنتَ طالبٌ ؟ في أيِّ مدرسةٍ ؟
أيُّ مكتبٍ هو مكتبُ الأستاذ ؟ أيُّ طالبةٍ مع الأستاذِ في مكتبِهِ الآنَ ؟
هلْ هذا العقيدُ قائد المعسكر ؟ أيُّ ضابطٍ هو مساعِدُه ؟

مَنْ هؤلاء المعلّمون ؟ من أيِّ مدرسةٍ هم ؟ أيُّهُمْ أستاذُ اللغةِ العربيّة ؟
من هؤلاء المعلّماتُ ؟ أَيُّهُنَّ مُعَلّمَةُ صَفّكَ ؟

٥ — أنا من مصر . = مصرُ وَطَنِي .
أنتَ من أمريكا . = أمريكا وَطَنُكَ .
الوَطَنُ العربيُّ كبيرٌ .
هل مصرُ في الوطن العربيّ ؟ والعراق ؟ والأردن ؟ وتونس ؟
عُنْوَان هذا الكتابِ هو "الوطنُ العربيُّ". ←



هل معك كتاب ؟ ما عنوانه ؟ هل عنوانه طويل ؟
ما عنوان هذا الدرس ؟

* ٦ — الأستاذ : أيُّ ضابطٍ هو ؟ في المكتب .
الطالب : هو الضابطُ الَّذِي في المكتب .

أيُّ مراسلٍ هو ؟ مع الضابط .

أيُّ تلميذةٍ هى ؟ في الصفّ .

أيُّ الطلّابِ هو ؟ مع الممرِّضَة.

أيُّ الطالبات هى ؟ في المَكْتَبَةِ .

أيُّ الكتب هو كتابك ؟ على الطاولة .

أيُّ المدرِّسين صديقُكَ ؟ هناك

أيُّ طاولة هى طاولتك ؟ في مكتبي .

٧ ــ صحح مَا بين قوسين في الجمل التالية ، ثم اضبط جميع الكلمات بالشكل :

الرجل الّذي في مَكتبي مراسل جريدة الأهرام ، والأستاذة (الذي) أستاذة اللغة العربيّة في هذه المدرسة .

الموظّفون (الذي) مع القائد جُدَد .

السيّارات (الذي) في المعسكر قَدِيمة.

صديقِي (التي) في الجامعة الأمريكيّة من مصر ، وصديقتي (الذي) من الأردن هنا .

صديقاتي (الذين هم) أمريكيّات هنا ، وصديقاتي (الذي هو) عربيّات هناك .

العنوان (التي) على الكتاب هو : "الوطن العربيّ اليوم".

الكتب (اللَوَاتِي) على الطاولة جديدة .

الطالبات (الذي) عندهنّ سيّارة صديقاتي .

المحادثة
Dialogue

ا ــ مَنِ الطَّالِبُ الذي في مَكْتَبِ الأُسْتَاذِ عَلِيّ ؟

ب ــ صَدِيقِي سَلِيمٌ .

ا ــ مِنْ أيِّ مَدِينَةٍ هُوَ ؟

ب ــ مِنَ العَاصِمَةِ .

ا ــ وَمَنْ هِيَ الطَّالِبَةُ التي مَعَهُ ؟

ب ــ هِيَ صَدِيقَتُهُ فَرِيدَة .

ا ــ هَلْ فَرِيدَةُ من الطَّالِبَاتِ اللَّوَاتِي فِي صَفِّكَ ؟

ب ــ نَعَمْ . وَسَلِيمٌ مِنَ الطُّلَّابِ الَّذِينَ فِي صَفِّي أيْضًا .

أسئلة على المحادثة
Questions on the Dialogue

١ ــ مَنْ هو سليم ؟ هل هو عَرَبِيّ ؟

٢ ــ من فريدة ؟ هل هي طالبة ؟ هل سليم وفريدة في مدرسة واحدة وفي صفٍّ واحد ؟

٣ ــ أين سليم وفريدة الآن ؟

٤ ــ ما عاصمة مصر ؟ وما عاصمة وطنك ؟

Vocabulary list	المفردات
who, which, that (M)	الّذي (الجمع : الّذين)
who, which, that (F)	الّتي (الجمع : اللَواتي)
which? (question word)	أيّ
title, heading , address	عنوان
homeland	وَطَن

Grammatical Notes

القواعـــد :

A. The relative pronouns* llađii, llatii, llađiina, and llawaatii

In this lesson, the four words llađii, llatii, llađiina, and llawaatii have been introduced. Like the noun sm 'name', these words begin with two consonants, and the syllable /'a-/ is therefore added to them when they occur sentence-initially or after a pause.

The words llađii, llatii, llađiina, and llawaatii are relative pronouns which, depending on the context, may be translated into English by who, which, or that. It is very misleading, however, to equate the usage of the Arabic relative pronouns with the English usage of who, which, and that: often an Arabic sentence must have a relative pronoun even though the equivalent sentence in English does not have who, which, or that; the reverse is also true. The student must therefore be guided in using the Arabic relative pronouns by the discussion below, not by translation.

The modifier of a definite noun must be definite. If a noun or an adjective, the modifier is made definite by prefixing the definite article to it; otherwise, the modifier is made definite by placing a relative pronoun before it:

al'ustaađu jjadiidu min miṣra.	'The new professor is from Egypt.'
al'ustaađu llađii hunaa min miṣra.	'The professor who is here is from Egypt.'
al'ustaađu llađii fi lmaktabati min misra.	The professor who is in the library is from Egypt.'
aṭṭaalibu llađii 9indahu sayyaaratun ṣadiiqii.	'The student who has a car is my friend.'

The relative pronoun refers to the modified noun and agrees with it in number and gender: llađii is the masculine singular form, llatii is the feminine singular form, llađiina is the masculine plural form, and llawaatii is the feminine plural form:

aṭṭaalibu llađii hunaa ṣadiiqii.	'The student (M) who is here is my friend.'
aṭṭaalibatu llatii hunaa ṣadiiqatii.	'The co-ed who is here is my friend.'

---

* Remember the initial form is 'allađii.

aṭṭullaabu *llađiina* hunaa min miṣra.	'The students (M) who are here are from Egypt.'
aṭṭaalibaatu *llawaatii* hunaa min miṣra.	'The co-eds who are here are from Egypt.'

The relative pronoun which introduces the modifier of non-human plural nouns is *llatii* (since non-human plural nouns behave grammatically like feminine singular nouns):

alkutubu llatii 9indii jadiidatun.	'The books I have are new.'
ajjaami9aatu llatii fii haađihi lmadiinati ṣaġiiratun.	'The universities in this city are small.'

Relative pronouns do not receive case endings:

ayna ttilmiiđ*u* *llađii* min miṣra?	'Where is the student who is from Egypt?'
fariidun ma9a ttilmiiđ*i* *llađii* min miṣra.	'Farid is with the student who is from Egypt.'

B. The question word *ayy*

The question word *ayy* is usually in construct with (1) a singular indefinite noun, (2) a non-singular definite noun, or (3) a non-singular pronoun. In the first case it is translatable by 'which?' and in the other two cases it is translatable by 'which of...':

ayyu tilmiiđin 'a[illegible]a?	'Which student are you?'
ayyu ḍḍubbaaṭi min miṣra?	'Which of the officers is from Egypt?'
ayyukum bašiirun?	'Which of you is Bashir?'

The word ayy is inflected for case, but for neither number nor gender. The case ending which ayy receives is, of course, determined by its function in the sentence (e.g., ayy is in the nominative case if it is the subject, and in the genitive case if it is the object of a preposition):

ayyu tilmiiđatin 'anti?	'Which co-ed are you?'
min 'ayyi madrasatin huwa?	'Which school is he from?'

Like the other question words which you have, ayy introduces the question unless it is the object of a preposition (in which case the prepositional phrase introduces the question):

ayyu l'asaatiđati min miṣra?	'Which of the professors is from Egypt?'
min 'ayyi madiinatin hiya?	'Which city is she from?'

Pattern Drills

تمارين محدّدة الإجابة

١ – مثال :

الكتاب الّذي على الطاولة هو كتاب الأستاذ . أيُّ كتابٍ هو كتابُ الأستاذ ؟

البيتُ الجميلُ الذي هناك هو بَيْتي .

التلميذةُ الّتي في السيّارة هي سميرة.

الكتبُ الّتي على مكتبِ الرئيسِ هي كتبك .

الرجل الّذي معك هو فريد .

الأساتذة الّذين في ذلك الصف هم أساتذة فريد .

المعلمات اللوَاتِي في مكتب الوزير هنّ معلّمات سميرة.

العقيدُ المشهورُ الّذِي في القاعدة الآن هو نجيبٌ .

الطالبُ القصيرُ الّذِي مع المعلّم الآن هو سليم.

السيّارة الّتِي في بيتي هي سيّارتي .

الطالبات اللوَاتِي في بيتك هنّ طالبات المدرسة .

الطاولات الّتِي في صفّ اللغة العربيّة هِيَ طاولاتهم.

الطالبة الّتِي هنا الآن هي فريدة.

الكتاب الّذِي في يَدِي هو كتاب الأستاذ .

الوطن الّذي منه فريدة هو العراق .

المدينة الكبيرة الّتِي منها معلّمنا هي القاهرة.

٢ — مثال :

فِي بَيْتِي تلميذ من مصر .	في بيتي تلميذ من مصر.
كتب .	في بيتي كتب من مصر.
العراق .	في بيتي كتب من العراق.

تلميذ ، أمريكا ، طلّاب ، طالبات ، بيروت ، ضبّاط وممرّضات ، دمشق ، معلّمات جميلات ، أساتذة قديرون ، مراسل ، الوطن العربيّ ، عقيد ، قوّاد معروفون ، وزراء مشهورون ، بغداد ، اليمن ، أساتذة قديرون ، أستاذات معروفات ، القاهرة ، تكساس ، سوريا ، معلّمون ، كاليفورنيا ، صنعاء ، أمريكا

٣ — مثال :

أين التلميذ الَّذِي ٱسمه بشير ؟ المكتب	التلميذ الَّذِي ٱسمه بشير في المكتب .
أين التلميذة الَّتِي عندها سيّارة ؟ المدرسة	
أين الطالب الَّذِي اسمه نجيب ؟ اليمن	
من أين المعلّمون الذين معك ؟ ليبيا	
أين الطالبات اللَّوَاتِي عندهنّ سيّارة ؟ مكتبة	
أين الضابط الَّذِي ٱسمه علي ؟ القاعدة	
أين الكتب الَّتِي من مصر ؟ مكتب الأستاذ	

من أين الرجل الَّذِي في السيّارة ؟ العراق

من أين القوّاد الذين مع الزعيم ؟ مصر

أين الطاولات الَّتِي عندك ؟ بيتي

٤ــ **مثال :**

أنتم ، مصر   أيُّكم من مصر؟

هم ، العراق

نحن ، سوريا

هنّ ، الأردن

أنتنّ ، مصر

طلّاب ، السودان

نحن ، صنعاء

طالبات ، بغداد

ضبّاط ، اليمن

هنّ ، القاهرة

ممرّضات ، بيروت

أنتنّ ، تونس

موظّفون ، لندن

أنتم ، ليبيا

جنود ، هنا

معلّمون ، الوطن العربيّ

٥ ــ **مثال :**

مَنْ أستاذك ؟ رجل ، في المكتبة   أستاذي هو الرجل الَّذِي في المكتبة.

مَنْ تلميذكِ ؟ جندي ، في ذلك المكتب

من رئيسكم ؟ عقيد ، في هذا المكتب

من معلّمكَ ؟ رجل ، مع سميرة

من صديقكَ ؟ موظف ، مع سميرة

من معلّمكِ ؟ رجل ، هناك

من رئيس المدرسة ؟ رجل ، عنده سيّارة جديدة

من الوزير الجديد ؟ رجل ، في مكتب رئيس الوزراء

من قائدهم؟ رجل ، مع العقيد بشير

من أستاذكم ؟ ، ضابط ، من العراق

من رئيس مكتبتهم ؟ رجل طويل مع شاكر

من الزعيم ؟ رجل ، في السيّارة

٦ - مثال :

من المراسلات الأمريكيّات ؟ في المكتبة

المراسلات الأمريكيّات هنّ المراسلات اللوَاتي في المكتبة.

مَنْ قوّاد هذا الجيش ؟ في المعسكر

مَنْ أساتذةُ هذه الجامعة ؟ هنا

مَنْ ممرّضات القاعدة ؟ هناك

مَنْ طلّاب صفّك ؟ معي

مَنِ الوزراء الجُدد ؟ مع الملك

مَنْ معلّمات المدرسة ؟ في بيتي الآن

مَنْ مندوبو الإذاعة ؟ في مكتب القائد

مَنْ مراسلو جريدة الحياة؟ مع رئيس المدرسة

مَنِ المدرسات الجديدات؟ في مكتب رئيس المدرسة

مَنِ الممرّضات القديرات ؟ مع ذلك الزعيم

مَنِ الطالبات العربيّات ؟ هناك

٧ - **مثال :**

أستاذي هو الأستاذ الَّذِي في المدرسة . جديد

أستاذي هو الأستاذ الَّذِي في المدرسة الجديدة

صديقه هو الرجل الَّذِي في السيارة . جديد

أستاذك هو الأستاذ الَّذِي في البيت . كبير

كتبي هي الكتب الَّتِي على الطاولة . صغير

صديقتي هي التلميذة الَّتِي في السيّارة . جميل

Free Selection Drills

تمارين متعدِّدَة الإجابة

١ ـ هل سليم صديقُك ؟ أيّ هؤلاء الطلّاب هو ؟

هل هو طالب عربيّ ؟

هل الطالبة التي معه عربيّة ؟

من الطلّاب الجدد الذين معك في الصفّ ؟

هل الأُستاذ الَّذِي معكم جديد ؟

٢ ـ أين خريطة الوطن العربيّ ؟

أيّ خريطة على السبّورة التي في صفّك ؟

كم عاصمة هامّة في الوطن العربيّ ؟

هل الوطن العربيّ أصغر أم أكبر من أمريكا ؟

هل الخريطة التي في صفّ سميرة كبيرة ؟

٣ ـ هل الموظَّفون الذين معَ الوزير الجديد قديرون ؟

هل الموظَّفات اللَوَاتِي في المكتب قديرات ؟

أيُّ الموظَّفات اللَوَاتي في المكتب جديدات ؟

أيُّهَنَّ هي أقدر الموظّفات ؟

هل الموظّفة الجديدة الَّتِي معهنّ جميلة ؟

٤ ـ أيُّ الرجال ملازم في الجيش ؟

ما آسم الضابط الَّذِي معك ؟

هل الجنود الَّذِين مع الضابط جُدَد ؟

ما عنوان الكتاب الَّذِي في يد العريف ؟

ما آسمُ العقيد الَّذِي في مكتب القائد ؟

٥ — مَنِ الطالبة الَّتِي مع نجيب ؟

هلِ الطالبات اللَّوَاتِي معها صديقاتها ؟

أيُّ طَالِبَةٍ هي صديقة فريد ؟

هلِ الطالبة الَّتِي مع الأستاذة جديدة في المدرسة ؟

٦ — أيُّ مدينةٍ هي أكبر مدينة في مصر ؟ هل هي العاصمة ؟

أي عاصمة أهم : واشنطن أم لندن ؟

أي خريطة هي خريطة مصر ؟ أين القاهرة على الخريطة؟

هل الخريطة الَّتِي معك هي خريطة أمريكا ؟ أين كاليفورنيا على الخريطة ؟

ما آسم أكبر المعسكرات الَّتِي في كاليفورنيا ؟

٧ — أيُّ الساعاتِ أجمل : الأمريكيّة أم الأوربيّة .

هل الساعةُ الَّتِي مع علي جديدة ؟

هل الساعة الجديدة الَّتِي معه جميلة ؟

أيُّ ساعةٍ هِيَ أَجَدّ هذه الساعات ؟

ما آسمُ صديقك الَّذِي عنده ساعة أمريكيّة ؟

٨ — ما عنوانُ الكتابِ الَّذِي على طاولة الأستاذ ؟

هل الكتاب الَّذِي عندك جديد ؟

أيُّ الكتبِ أجَدّ : هذا الكتاب أم الكتاب الذي مع فريد ؟

أيُّهما أكبر ؟

هل الكتب التي معك جديدة أم قديمة ؟

٩ ـ استبدل بكلماتِ كل جملة وتراكيبها كلمات وتراكيب جديدة مستعينا بالأمثلة التالية :

(ا) التِلْمِيذ صديقي . هُوَ فِي مَكْتَبِ الأُسْتَاذِ ← التـلميذُ الّذِي في مكتب الاستاذِ صديقي

(ب) هَذَا تلميذٌ . هُوَ مِنْ مِصْرَ ← هذا تلميذٌ مِنْ مِصْر .

(ج) هذا هو التلميذ . هو من مصر ← هذا هو التلميذ الَّذِي مِنْ مصـر .

هذه هِيَ الطَالِبَةُ الجَمِيلَةُ . هِيَ مِنْ أمْرِيكَا .

الأُستاذاتُ صديقاتي . هُنَّ فِي جَامِعَةِ كاليفورنيا .

هؤلاء معلّماتٌ قديراتٌ . هُنَّ مِنْ مِصْرَ .

هَـذِهِ مُرَاسِلَة . هِيَ مِنْ تونس .

العَقِيدُ صَدِيقي . هُوَ فِي قَاعِدَة أورد .

هَذَا أستاذٌ جديدٌ . هو من سوريا .

تِلْكَ سَيَّارَاتٌ . هي مِنْ أمريكا .

ذَاكَ هُوَ الوزير . هُوَ مِنَ اليمن

المدرسةُ الكبيرةُ مشهورةٌ . هِيَ فِي المَدِينَة .

هذَا أستاذٌ . هُوَ مِنْ ليبيا .

الطَاوِلَةُ صَغِيرةٌ . هِيَ فِي مَكْتَبِ الموظَّفِ .

تِلْكَ طائراتٌ جديدةٌ . هِيَ مِنْ أمْرِيكَا .

المراسل دِيمُقْرَاطِيّ . هو من أمريكا .

هذه كتبٌ عربيّة . هي من لبنان .

هؤلاء هم الضبّاط المصريّون . هُمْ في قاعدة أورد .

أولئك طَالِبَات . هنّ من العراق .

الطالِبَات الجديدات في المكتب . هنّ من مصر .

أولئك طَالِبَات . هنّ من العراق .

هذِهِ هي الكتب العربيّة . هي في المكتبة .

هؤلاء همّ الطلّاب الجُدد . هم من بيروت.

الأساتذة قَدِيرُون . همّ من أوربا .

هؤلاء هنّ المدرّسات . هنّ من تركيا .

هذه كتب قديمة . هي من الأردن .

١٠ ـ أضف إلى كلّ من المفردات التالية ما يماثله من كلمات ، ثم استعمل كلّ كلمة في جملة تامّة :

عنواني وطن معلّم الّذِى أيّ

فريد ليبيّات أنا مشهور كيف حالك

هذا واحد جميلات جيش أمريكيّ

Free Oral Expression

حديث حـــــر

١ ـ يسأل طالب صديقه ، مستعينا بمفردات العمود الأول . يجيب الصديق مستعيناً بمفردات العمود الثاني . موضوع الحديث هو :

في الصفّ

مساء الخير .	
طالبٌ جديدٌ ، صَفّك ، من	...
صديقك	نعم
الكتب ، مَعَ صَدِيقِك ، عربيّة	وانجليزية
عنوانُ الكتابِ ، يده	...
عنوانُ الكتابِ ، طاولة الأستاذ	...
تِلْك الكُتُبُ ، على الطّاوِلَة ، جَدِيد	قديمة
الكِتَاب عِنْدَكَ ، من المكتبةِ	نعم
المكتبة ، كُتُب عربيّة ، أين	في المدينة
قَرِيبَة ، مَدْرَسَتِنَا	نعم
شكراً	...
السلام عليكم	...

٢ ـ يسأل طالب صديقه مستعينا بما يشاء من الكلمات التالية . يجيب الصديق بما يناسب السؤال . موضوع الحديث هو :

طلّاب من الوطنِ العَرَبِيّ في جامعة ستانفورد :

طُلَّاب
طَالِبَات
مُدَرِّسُون
مُدَرِّسَات
مُعَلِّمُون
مُعَلِّمَات
أسَاتِذَة
أستَاذَات
صَدِيق
صَدِيقَة
رَجُل

جامعة
صفّ
كُتُب
بَيْت
لغة

فريد
نجيب
سَلِيم
سَمِيرَة
فَرِيدَة
جَمِيلَة

أمريكا
مِصْر
الْيمن
ليبيا
الأردن
العراق
الوطن العربيّ

هُنا
هُنَاك
هؤلاء
أولئك
هَذَا
هٰذِهِ
تِلْكَ

معروفٌ
مشهورٌ
جميلٌ
قَصِير
طَوِيل
كَبِير
صَغِير
كَثِير
قَدِير

الآن
اليوم
جِدًّا
أيضًا

هل
أين
في
مَنْ
مِنْ
مِنْ أينَ
كَمْ
عِنْدَ
مَعَ
أمْ
نَعَمْ
لا

صباح الخير
مساء النور
السلام عليكم
مع السلامة
مرحبًا
أهلًا وسهلًا
كيفَ حالُكم

Questions on the comprehension Drills

أسئلة على النصّ المخصَّصِ للاستماع

(١) أيْنَ جامعة ستانفورد ؟ هَلْ هِيَ جامعة مشهورة؟

(٢) هل جامعة ستانفورد صَغِيرَة ؟

(٣) هل الأستاذة جين براون أمريكيّة ؟

(٤) هل مكتبة جامعة ستانفورد كبيرة ؟

(٥) من أين الكتب العربيّة الَّتِي في المكتبة ؟

(٦) هل طلّاب وطالبات جامعة سان دييجو أكثر من طلّاب جامعة ستانفورد ؟

Reading and Writing

القراءة والكتابة

As assigned in the schedule.

Lesson 18

New Features in the Presentation Drills Introducing Pausal Forms

A.

1. Dropping the short vowel at the end of the last word in a sentence.

2. Retaining the short vowel with the suffix -ka and at the end of anta.

3. The transformation of -iyyu into -iyy as a pausal form; the use of pausal forms in the middle of a sentence, but before a pause in utterance.

4. Same as 2.

B.

1. Dropping the suffix -un in the pausal form.

2. Dropping the suffix -in in the pausal form.

3. Same as 2.

4. Dropping the suffix -in in the pausal form in the middle of the sentence (before a pause in utterance).

C.

1. Dropping the feminine suffix -tun, when a pausal form, and replacing it with /h/.

2. The same as 1., but as applied to a pause in utterance in the middle of a sentence.

3. The change of -iyyatin to -iyyah when in the pausal form.

4. Demonstration of the fact that only the last word in an utterance takes the pausal form, otherwise the same as 1.

5. Change of _-tu_ to /h/ when in pausal form.

6. Change of _-ti_ to /h/ when in pausal form.

Lesson 18

Pausal Forms

Every sentence ends in a pause; in addition, pauses may occur within the sentence (usually, but not always) at points indicated by commas). When they occur immediately before a pause, words assume certain forms (called "pausal forms") which are specified by the following three rules:

A. In general, final short vowels are dropped before a pause. Invariable forms (such as huwa, hiya, hunna, ayna, tilka, etc.) are an exception to this rule since their final short vowels are usually retained before a pause.

Repeat the following sentences after the teacher, making sure that unless they are part of invariable words, final short vowels are dropped before a pause:

١. هل أَنْتُمُ الموظفونَ الجُدَدُ في هذهِ المدرسةْ ؟

هل أنتمُ المُوَظَّفُونَ الجُدَدْ ؟

هَلْ أَنْتُمُ الموظفُونْ ؟

٢. مَنْ أَنْتَ وَمَنِ التلميذُ الذى مَعَكَ الآنْ ؟

مَنْ أنتَ وَمَنِ التلميذُ الذى مَعَكَ ؟

مَنْ أَنْتَ ، وَمَنِ التلميذُ الذى مَعَكَ ؟

مَنْ أنتَ ، وَمَنْ هذا التلميذْ ؟

مَنْ أَنْتَ؟

٣ . فِي بيتي ثلاثةُ طُلَّابٍ مِنْهُمْ الطالبُ المصريُّ والطالبُ الأردنِيُّ .

في بيتي ثلاثةُ طلّابٍ مِنْهُمْ الطالبُ المصريُّ ، والطالبُ الأردنيُّ .

في بيتي ثلاثةُ طلابٍ منهمْ الطالبُ المصريُّ .

في بيتي ثلاثةُ طلّابٍ منهمْ ذلكَ الطالبْ .

٤ . مِنْ أَيْنَ الطلّابُ الذينَ عندكَ وَمِنْ أَيْنَ صديقاتُهُمْ ؟

مِنْ أَيْنَ الطلّابُ الذينَ عندَكَ ، ومِنْ أَيْنَ صديقاتُهُمْ ؟

مِنْ أينَ الطلابُ الذينَ عِنْدَكَ ؟

مِنْ أينَ الطلّابْ ؟

مِنْ أينَ ؟

B. The ending -un (which occurs on forms in the nominative case) and the ending -in (which occurs on forms in the genitive case) are dropped.

Repeat the following sentences after the teacher, making sure that -un and -in are dropped before a pause:

١ . في هذهِ القاعدةِ ضبّاطٌ أمريكيّونَ وممرّضاتٌ أردنيّاتْ .

في هذه القاعدةِ ضبّاطٌ أمريكيّونْ ، و ممرّضاتٌ أردنيّاتْ .

في هذهِ القاعدةِ ضبّاطٌ وممرّضاتْ .

في هذه القاعدةِ ضبّاطْ .

٢ . هؤلاءِ ممرّضاتٌ في معسكرٍ قريبٍ مِنَ الجامعة .

هؤلاءِ ممرّضاتٌ في معسكرٍ قريبْ .

هؤلاءِ ممرّضاتٌ في معسكرْ .

هؤلاءِ ممرّضاتْ .

٣. صديقي مَعَ أستاذةٍ معروفةٍ وصديقتي مع صُحُفيٍّ معروفْ .

صديقي مَعَ أستاذَةٍ معروفةٍ وصديقتي مع صُحُفيٍّ معروفْ .

صديقي مَعَ أستاذةٍ وَصدِيقَتِي مَعَ صُحُفِيّْ .

٤. هُمْ في معسكرٍ قريبٍ وَهُنَّ في معسكرٍ بَعِيدْ .

هُمْ في معسكرٍ قَرِيبْ ، وهنَّ في معسكرٍ بَعِيدْ .

C. Together with the case ending and the final/-n/(if the word is nunated), the /t/ which occurs within parentheses in the vocabulary lists is dropped or (less commonly) replaced by /h/.

Repeat the following sentences after the teacher:

١. هذهِ مَدينةٌ كبيرةٌ وتلكَ مدينةٌ صغيرةْ .

هذهِ مدينةٌ كبيرةْ ، وتلكَ مدينةٌ صغيرةْ .

٢. صديقتي تلميذةٌ جميلةٌ وصديقتُكَ أستاذةٌ قديرةْ .

صديقتي تلميذةٌ جميلةْ ، وصديقتُكَ أستاذةٌ قديرةْ .

صديقتي تلميذةْ ، وصديقتُكَ أستاذةْ .

٣. رئيسُ المدرسةِ مع صحفيّةٍ أمريكيّةٍ ومعلّمةٍ أردنيّةْ .

رئيسُ المدرسةِ مع صحفيّةٍ أمريكيّةْ ، ومعلّمةٍ أردنيّةْ .

رئيسُ المدرسةِ مع صحفيّةٍ ومعلّمةْ .

٤. عندى سيّارةٌ خاصّةٌ جديدةْ .

عندى سَيّارةٌ خاصّةْ .

عندى سيّارةْ .

٥. هذهِ هِيَ السيّارةُ الجديدةْ .

هذه هي السيّارةْ .

٦. كتابي مَعَ التلميذةِ الجديدةْ .

كتابي مَعَ التلميذَةْ .

There are two common situations in which speakers of MSA use pausal forms:

(1) Before a pause. As was explained above, pauses occur in sentence-medial as well as in sentence-final positions.

(2) When use of the pausal form eliminates an ending which the speaker, for some reason, cannot determine.

Proper Nouns

Proper nouns are commonly used in the pausal form even when they are not followed by a pause. Since this practice is by no means universal, the student will be exposed to the inflected form of proper nouns (i.e., the form which includes a case ending); from this point on, however, the student will be required to produce only the pausal form of such nouns.

If the pausal form of a given proper noun ends in a consonant, a following word which begins with two consonants is pronounced as if it were in utterance-initial position:

ayna saliim 'alyawm?	'Where is Salim today?'

Notice that in the above sentence, the word /lyawm/ is pronounced as /'alyawm/ in order to avoid a sequence of three consonants and still retain the pausal form of the proper noun. You will recall that /'alyawm/ is the form which the word assumes sentence-initially and after a pause; in other words, the sentence is pronounced as if there were a pause between the proper noun and the following word; indeed, a very brief pause is often inserted in this position to facilitate using the pausal form of the proper noun. A purist would pronounce the sentence in the following manner:

ayna saliimuni lyawm?

L-18

Dialogue

المحادثة

ا. أَيْنَ رَئِيسُ جُمْهُورِيَّةِ مِصْرْ الآنْ ؟

ب. هُوَ مَعَ رَئِيسِ الجُمْهُورِيَّةِ اليَمَنِيّْ ، فِي صَنْعَاءْ ، عَاصِمَةِ اليَمَنْ ، وَمَقَرّْ حُكُومَتِهَا .

ا. هَلْ مَعَ الرَّئِيسِ المِصْرِيّْ وُزَرَاءُ مِصْرِيُّونْ ؟

ب. نَعَمْ. مَعَهُ ثَلَاثَةْ . وَمَعَهُ أَيْضاً رَئِيسُ الوُزَرَاءْ المِصْرِيّْ .

ا. مَنْ هُنَاكَ أَيْضاً ؟

ب. ثَلَاثَةٌ مِنْ وُزَرَاءْ اليَمَنْ ، وَوَزِيرٌ عِرَاقِيّْ ، وَمُرَاسِلُو الجَرَائِدِ ، وَمَنْدُوبُو الإِذَاعَةْ .

ا. هَلْ فَرِيدْ سَلِيمْ ، مُرَاسِلُ جَرِيدَةِ الأَهْرَامْ ، هُنَاكَ ؟

ب. نَعَمْ. وَمَعَهُ سَمِيرَةْ نَجِيبْ ، وَهِيَ أَشْهَرُ مُرَاسِلَةٍ مِصْرِيَّةْ .

Questions on the Dialogue

أسئلة على المحادثة

١ – من هي سميرةْ نجيبْ؟ أين هي الآن؟

٢ – هل مع سميرةْ نجيبْ مراسلٌ من جريدة الأهرام؟ هل معها مراسلون يمنيّون ؟

٣ – كم وزيرا مصريّا مع الرئيس المصريّ ؟

٤ – هل مع الرئيس اليمنيّ وزراء يمنيّون ؟ من هناك أيضا ؟

٥ – هل اليمن جمهوريّة؟ هل هي جمهوريّة عربيّة؟

Pattern Drills

تمارين محددة الاجابة

١. مثال :

هَلْ أنتَ طالبٌ؟ — نعم. أنا طالبٌ .

هلْ أنتِ طالبَةٌ ؟

هل هُوَ أُستاذٌ ؟

هل هِيَ معلمةٌ ؟

هل أنتم قُوّادٌ ؟

هل نحنُ أمريكيّونْ ؟

هل هُنَّ مُمَرِّضاتٌ ؟

هل أنتنَّ مُراسلاتٌ؟

هل همْ زُعماءٌ ؟

هل أنتَ عَقيدٌ ؟ .

هل أنا جُنديٌّ ؟

٢. مثال :

هُوَ موظّفٌ في مكتبِ الوزيرْ . أنا — أنا موظّف فى مكتب الوزير .

أنا معلّمٌ في مدرسةِ المدينةْ . أنتَ

أَنتَ ضابطٌ في هذا الجيشْ. هو

هو مُوظّفٌ في مكتبةِ المدرسةْ . أنا

هي ممرضةٌ في ذلكَ المعسكرْ . أنا

أنت موظّفٌ في الحكومةْ . هو

هم أساتذةٌ في جامعةٍ كبيرةْ . نحن

أنتنَّ مندوباتُ الإذاعةْ . هن

نحن عرفاء مِنْ تِلكَ القاعدةْ . هم

هنّ مدرّساتٌ في الجامعةْ . أنتنّ

أنتم موظفونَ في الحكومةْ . هم

٣ . مثال :

العراسلُ الجديدُ هُنَا .   هلِ العراسلُ الجديدُ هُنَا ، أَمْ هلْ هُوَ هناكَ ؟

الممرضةُ الجديدةُ هنا .

القائدُ المشهورُ هنا .

الأستاذُ المعروفُ هنا .

الطالبُ الطويلُ هنا .

الرجلُ القصيرُ هنا .

الجنديُّ الجديدُ هنا .

السيارةُ الجميلةُ هنا .

الرئيسُ القديرُ هنا .

التلميذُ الصغيرُ هنا .

الموظّفُ القديرُ هنا .

٤ . مثال :

أنتَ طالبٌ في مدرسةٍ كبيرةْ . هي   هِيَ طالبةٌ في مدرسةٍ كبيرةْ .

أنا مدرّسٌ في مدرسةٍ جديدةْ . أنتم

أنتَ جندي في المعسكر القريبْ . نحن

هم ضباطٌ في القاعدة الأمريكيّةْ . أنتَ

أنتِ أستاذةٌ في جامعةٍ صغيرةْ . أنتنّ

أنتم مراسلونَ في جريدةٍ معروفةْ . أنتِ

هنَّ موظفاتٌ في مكتبةٍ كبيرةْ . أنا

هُوَ وزيرٌ في حكومةٍ عسكريةْ . هم

أنتُنَّ ممرضاتٌ في مدرسةٍ بعيدةْ . هنّ

هي موظفةٌ في مكتبةٍ صغيرةْ . هم

نحن مندوبو جريدةٍ مشهورةْ . هو

أنت معلمٌ في هذه الجامعةْ . هي

٥ . مثال :

مراسلُ جريدةِ الحياةِ مع رئيسِ المدرسةْ .	هل مراسل جريدةِ الحياةِ مع رئيسِ المدرسةْ ؟

مندوبُ الإذاعَةِ مع رئيسة المكتبةْ .

أستاذُكَ مع رئيسِ الجامعةْ .

الموظّفُ مع الممرّضةْ .

مراسل جريدة الحياة مع رئيس المكتبةْ .

رئيس الوزراء مع رئيس الجمهوريةْ .

المراسلونَ الجددُ في مقر الجريدةْ .

الأساتذة القدماءُ مع طلابِ الجامعةْ .

مساعدو الزعيمِ في مكتبِ الوزيرةْ .

طلّاب اللغة العربية مع رئيس المدرسةْ .

رئيساتُ المكتباتِ مع رئيس الجَامِعَةْ .

٦ . مثال :

هو مراسلٌ. أَنتَ   هو مراسلٌ . هل أَنتَ مراسلٌ أَيضاً ؟

هو عريفٌ . أنتَ

أنا ضابطٌ . أنتَ

هي معلمةٌ . أنتِ

هم أساتذةٌ . أنتم

نحن مرضونْ . هم

أنتَ مراسلٌ . أنتِ

نحنُ زعماءُ . أنتم

أنتنَّ مساعداتٌ . هُنَّ

هو مندوبٌ . أنتم

هُنَّ وزيراتٌ . أَنتنّ

٧ . مثال :

هو رئيسُ المدرسةْ . أنتَ   هو رئيس المدرسةْ. من أنتَ ؟

هو قائدُ الجيشْ. أنتِ

هم مراسلو الصحفْ . أنتم

أنا موظفٌ في الحكومةْ . أنتَ

نحن مندوبُو الاذاعةْ . أنتنّ

هي ممرضةُ المعسكرْ . أنتِ

هنّ رئيسات المكتباتْ . أنتم

أنتم أساتذةُ الجامعةْ . هم

أنتنّ وزيـــرات . هنّ

هو رئيسُ المدرسةْ . أنتَ

هي صديقةُ المعلمةْ . أنتِ

٨ . مثال :

هٰذا ، ذاكَ — مَنْ هذا ؟ ومن ذاكَ ؟

هذه ، تلكَ

هذا ، هذه

هذا ، ذلكَ

ذاكَ ، ذلكَ

هؤلاء ، أولائكَ

أولائكَ ، هؤلاء

هذهِ ، ذاكَ

تلكَ ، هذهِ

ذلكَ ، هذا

هؤلاء ، أولائكَ

٩. مثال :

سميرةْ من مصرْ . سوريا — هل سميرةُ مِنْ مصرْ أَمْ مِنْ سوريا ؟

نجيبْ من بغدادْ . دمشقْ

جميلةُ مِنَ اليمنْ . ليبيا

فريدْ من بيروتْ . صنعاءْ

نجيبةْ من سوريا . مصرْ

قاهرْ من أمريكا . العراقْ

سميرةْ من تركيا . السودانْ

بشيرْ مِنْ إسرائيلْ . تونسْ

فريدةْ مِنَ القاهرةْ . بغدادْ

سليمْ من تكساسْ . كاليفورنيا

عليٌّ من لندنْ . واشنطنْ

١٠. مثال :

هذا هو الموظفْ . — هذه هي الموظفةْ .

هذا هو المعلّمْ .

هؤلاء هم المراسلونْ .

هذا هوَ الطالبْ .

هؤلاء همُ المندوبونْ .

هذا هوَ الرئيسْ .

هؤلاء همُ الوزراءْ .

L-18 هذا هوَ الصُحُفِيّْ .

هؤلاءِ هم الموظفونْ .

هذا هوَ الأستاذْ .

هؤلاء همُ المعلمونْ .

١١. مثال :

سليمْ مِنَ القاهرةْ . فريدةْ ، بغدادْ ـــ سليمْ مِنَ القاهرةْ ، وفريدةُ مِنْ بغدادْ .

نجيبةْ من دمشقْ . قاهرْ ، تونسْ

بشيرْ منْ إسرائيلْ . سميرةْ ، بيروتْ

فريدْ من ليبيا . نجيبْ ، سوريا

عليّْ منَ السودانْ . جميلةْ ، صنعاءْ

سميرة منَ العراقْ . شاكرْ ، لندنْ

جميلةْ منّ مصرْ . قاهرْ ، تونسْ

فريدْ من بيروتْ . نجيبةْ ، دمشقْ

شاكرْ من ليبيا . سميرةْ ، تركيا

جميلةْ مِنْ واشنطنْ . عليّْ ، الأردنْ

نجيبةْ من صنعاءْ . بشيرْ ، إسرائيلْ

١٢. مثال :

في مكتبي تلميذْ . أستاذ ـــ في مكتبي تلميذْ ، وفي مكتبكَ أستاذْ .

في بيتي مراسلْ . مراسلةْ

في مكتبي طالبْ . طالبةْ

في صفيّ خريطةْ . خريطةْ

على طاولتي كتابْ. دفترْ

عندي سيارةٌ جديدةْ. سيارةٌ قديمةْ .

معي كتابٌ كبيرْ. كتابٌ صغيرْ

في مدرستي أستاذةٌ انجليزيّة . أمريكيةْ

في جيبي قلمٌ طويلْ . قلمٌ صغيرْ

عندي طالبٌ مِنْ بغدادْ . طالبٌ مِنْ بيروتْ

معي فنجانٌ كبيرْ. فنجانٌ صغيرْ

Free Selection Drills

تمارين متعددة الاجابة

١ ـ صَبَاحَ الخَيْرِ، كَيْفَ حَالُكَ ؟

هَلْ أَنْتَ طَالِبٌ فِي هَذِهِ المَدْرَسَةِ ؟

فِي أَيِّ صَفٍّ أَنْتَ ؟

هَلْ أَنْتِ طَالِبَةٌ ؟

فِي أَيِّ جَامِعَةٍ أَنْتِ ؟

٢ ـ هَلْ بَشِيرْ سَلِيمْ مُعَلِّمُ اللغَةِ الإِنْجِلِيزِيَّةِ ؟

أَيْنَ مَدْرَسَةُ بَشِيرْ سَلِيمْ ؟

هَلْ ذَلِكَ المُعَلِّمُ صَدِيقُ بَشِيرْ ؟

هَلْ بَشِيرْ مِنْ بَيْرُوتْ أَمْ مِنْ بَغْدَادْ ؟

هَلْ هُوَ أُسْتَاذٌ جَدِيدٌ فِي جَامِعَةِ كاليفورنيا ؟

٣ ـ أَيْنَ المَكْتَبَةُ الَّتِي فِيهَا كُتُبٌ عَرَبِيَّةٌ ؟

هَلِ المَكْتَبَةُ قَرِيبَةٌ مِنَ المَدْرَسَةِ ؟

هَلِ التَلَامِيذُ الجُدُدُ فِي المَكْتَبَةِ الآنْ ؟

هَلِ الأُسْتَاذُ هُنَاكَ أَيْضاً ؟

هَلْ مِنَ الكُتُبِ العَرَبِيَّةِ كُتُبٌ مِنْ بَيْرُوتْ ؟

٤ ـ هَلِ المَنْدُوبُ مِنْ مِصْرْ أَمْ مِنَ اليَمَنْ ؟

هَلْ ذَلِكَ الرَجُلُ هُوَ المَنْدُوبُ الجَدِيدْ ؟

هَلِ المُوَظَّفُ الجَدِيدُ الَّذِى فِي مَكْتَبِ الرَئِيسْ ، مِنَ القَاهِرَة ؟

هَلِ الصُحُفِيُّ الَّذِى مَعَ الوَزِيرْ ، قَدِيرْ ؟

هَلِ الصُّحُفِيُّ الْجَدِيدْ ، مَعَ الوَزِيرِ أَيْضًا ؟

٥ ـ هَلِ الأُسْتَاذَةُ الَّتِي مِنْ أُورُبَّا قَدِيرَةْ ؟ هَلْ هِيَ معكِ ؟
هَلِ الجَامِعَةُ الأَمْرِيكِيَّةُ فِي القَاهِرَةْ كَبِيرَةٌ ؟
هَلْ أُسْتَاذُ صَفِّكَ غَائِبٌ الْيَوْمْ ؟
هَلِ المُعَلِّمَةُ الَّتِي فِي مَدْرَسَتِكَ غَائِبَةٌ اليَوْمْ ؟
هَلِ الأُسْتَاذ فَرِيدْ نَجِيبْ، الْمُعَلِّمُ الْجَدِيدْ ، فِي الْمَدْرَسَةِ الآنْ ؟

٦ ـ هَلْ صَدِيقُكَ قَاهِرْ نَجِيبْ مِصْرِىٌّ ؟
أَيْنَ الضَابِطُ الذِي مِنْ سُورِيا ؟
هَلِ القَائِدُ الجَدِيدُ فِي الْقَاهِرَةْ الآنْ ؟
هَلِ الْعَقِيدُ الَّذِى مَعَ القَائِدِ مِنَ اليَمَنْ ؟
هَلْ مُسَاعِدُ القَائِدِ مِنْ دِمَشْقْ ؟

٧ ـ هَلْ هذا الرجلُ مُراسِلُ جَرِيدَةِ الأَهْرَامْ أَمْ جَرِيدَةِ الحَيَاةْ ؟
هَلْ صَدِيقُكَ مُرَاسِلُ جَرِيدَةٍ عَرَبِيَّةْ ؟
هَلْ أَنْتِ مُرَاسِلَةُ تِلْكَ الْجَرِيدَةْ ؟
هَلْ صَدِيقَتُكِ نَجِيبَةْ سَلِيمْ مُرَاسِلَةُ جَرِيدَةِ الأَهْرَامْ المِصْرِيَّةْ ؟
أَيْنَ صَدِيقَتُكِ الصُّحُفِيَّةْ ؟

٨ ـ ساعةُ مَنْ هٰذِهِ ؟
هَلِ السَاعَةُ الَّتِي فِي بَيْتِكَ جَدِيدَةْ ؟
هَلْ سَاعَتُكَ الْجَدِيدَةُ مِنْ أَمْرِيكَا ؟
هَلْ سَيَّارَةُ صَدِيقِكَ هُنَا أَمْ هَلْ هِيَ مَعَهُ ؟
هَلْ تِلْكَ السَيَّارَةُ الأَمْرِيكِيَّةُ جَدِيدَةْ ؟
مَنِ الطَالِبُ الَّذِى عِنْدَهُ سَيَّارَةٌ كَبِيرَةْ ؟

Free Oral Expression

حديث حر

١ - يسأل طالب صديقه ، مستعينا بمفردات العمود الأوّل. يجيب الصديق مستعينا بمفردات العمود الثاني . موضوع الحديث هو:

وزراءُ جُدَدٌ في حكومة مصر

مَرْحَباً	——
رَئِيس الوُزَراء ، فَرِيدْ سَلِيمْ	نَعَمْ
فِي مَكْتَبِهِ ، الآن	رَئِيسُ الجُمْهُورِيَّة
الوُزَراء ، جدد	خَمْسَةٌ منهم
على نجيب ، مِن الجُدَد	نعم
أَيْنَ ، الآن	مَكْتَبِهِ الخَاصّ
مُسَاعِدُه ، مَنْ	بَشِيرْ نَجِيبْ
قَدير	جدّا
مع المُسَاعِد ، مَنْ	مُرَاسِلُون ، صُحُفِيُّون
مِنْ هَؤُلاء ، أَمْرِيكِيُّون	وَاحِد
أيّ جَرِيدة ، مُرَاسِل	نيُو يُورْك تَايمز
شُكْراً	——
السَّلامُ عَلَيْكُمْ	——

L-18

Reading and Writing

القراءة والكتابة

As assigned in the schedule.

Lesson 19

New Features in the Presentation Drills

1. The phrase صباح اليوم and the verbs ذهب and رجع (in the 3rd person masculine singular past tense form); the vocabulary item الى .

2. (a) The verbal sentence (with the verb preceding its subject in a sentence).

(b) The interrogative type sentence in which the verb comes after the interrogative subject, and the response to such a sentence in which the subject precedes the verb.

3. The vocabulary item متى .

4. (a) The feminine suffix -tu combined with the pronominal suffix -ka in order to form -tuka.

(b) Formation of the 3rd person feminine singular past tense of the verb but adding the suffix -t to the citation form of the verb; addition of the helping vowel /i/ to the feminine form (discussed above) when the verb precedes a noun with the definite article.

5. (a) The use of the singular person of the verb, in a verbal sentence, when the following subject is in the plural (the agreement being only that of gender).

(b) (c) Drill on the new feature introduced in (a).

6. (a) The use of the same verb form as the verb for a noun with either a stated subject or its pronoun equivalent.

(b) The verb forms Fa9aLta, Fa9aLti, Fa9aLtum, and Fa9aLtunna to correspond to the pronoun subjects anta, anti, antum, and antunna.

(c) The vocabulary item بعد .

7. (a) Omission of the personal pronoun when the verbal suffix expresses the person.

(b) Drill on the person suffixes of verbs and on the use of متى .

8. (a) The vocabulary item شهادة ، حصل على ، زوجة ، زوج ، ماجستير ، دكتوراه and بكالوريوس .

(b) The vocabulary item الحصول على .

(c) The vocabulary item عمل and عمان ; the preposition ل (a in للحصول).

9. Drill.

10. Drill.

11. Drill.

الدرس التاسع عشر

Presentation Drills

الشرح

١ – مِنْ أَيْنَ صديقُك فريد ؟	مِنْ مونتري .
هَلْ هو فِي مونتري الآن ؟	لا . ذَهَبَ إِلَى القاهرةِ صباحَ اليوم .
أَيْنَ عليٌّ ؟	ذَهَبَ إِلَى المعسكر .
هل هو هناكَ الآن ؟	لا . رَجَعَ فِي المساء .

٢ – (ا) . ذَهَبَ نجيبٌ إِلَى المدرسةِ فِي الصباح .

رَجَعَ نجيبٌ مِنَ المدرسةِ في المساء .

ذَهَبَ بشيرٌ إلى المكتبةِ في الصباح .

رَجَعَ بشيرٌ مِنَ المكتبةِ في المساء .

ذَهَبَ المراسلُ إلى مكتبِ رئيسِ الوزراءِ في الصباح .

رَجَعَ المراسلُ من المكتبِ في المساء .

ذَهَبَ الأستاذُ إلى الجامعةِ في الصباح .

رَجَعَ الأستاذُ من الجامعةِ في المساء .

(ب) مَنْ ذَهَبَ إلى المدرسةِ في الصباح ؟	فريدٌ ذَهَبَ إلى المدرسةِ في الصباح .
مَنْ رَجَعَ مِن مصر ؟	عليٌّ رَجَعَ مِنْ مِصْر .
من ذَهَبَ إلى الجامعة ؟	الأستاذُ ذَهَبَ إلى الجامعة .
من رَجَعَ مِنَ الجامعة؟	الطالبُ رَجَعَ مِنَ الجامعة .

٣ ـ ذَهَبَ نجيبٌ إلى المدرسةِ في الصباح ، وَرَجَعَ في المساء .

ذَهَبَ صديقي إلى مكتبِهِ في الصباح ، ورَجَعَ في المساء .

مَتَى ذَهَبَ سليمٌ إلى الجامعة ؟	ذَهَبَ في الصباح .
ومَتَى رَجَعَ مِنَ الجامعة ؟	رَجَعَ في المساء .
مَتَى ذَهَبَ المراسلُ إلى مكتبِ رئيسِ الوزراء ؟	ذَهَبَ صباحَ اليوم.
وَمَتَى رَجَعَ ؟	رَجَعَ بَعْدَ ساعة .

٤ ـ (ا) فريدٌ أستاذُك .	فريدةُ أستاذتُكَ .
نجيبُ تلميذُك .	نجيبةُ تلميذتُكَ .
(ب) ذَهَبَ فريدٌ إلى المدرسة .	ذَهَبَتْ فريدةُ إلى المدرسة .
رَجَعَ صديقي من الجامعة .	رَجَعَتْ صديقتي من الجامعة .
ذَهَبَ المراسلُ إلى مكتبِ الوزير .	ذَهَبَتِ المراسلةُ إلى مكتبِ الوزير .
ذَهَبَ الصحفيُّ إلى القاهرةِ .	....
ذَهَبَ الطالبُ إلى الصفّ .	....
ذهب الموظّف إلى مكتبِه .	....

ذهب المندوب إلى مقرّ الجريدة .	....
رَجَعَ المراسلُ من مكتبِ الوزير .	رَجَعَتِ المراسلةُ من مكتب الوزير .
رَجَعَ الصحفيُّ مِنَ القـاهرة .	....
رَجَعَ الطالبُ مِنَ الجامعة .	....
رَجَعَ الموظّفُ مِنْ مكتبِهِ .	....
رَجَعَ المندوبُ مِنْ مقرّ الجريدة .	....
٥ — (ا) . ذَهَبَ مُرَاسِلُ الجريدة إلى الوزير .	ذَهَبَتْ مُرَاسِلَةُ الجريدةِ إلى الوزير .
ذَهَبَ مراسلو الجريدة إلى الوزير .	ذَهَبَتْ مراسلاتُ الجريدةِ إلى الوزير .
ذَهَبَ مندوبُ الإذاعة إلى المكتب .	ذَهَبَتْ مندوبةُ الإذاعة الى المكتب .
ذَهَبَ مَنْدُوبو الإذاعة إلى المكتب .	ذَهَبَتْ مندوباتُ الإذاعةِ إلى المكتب .
رَجَعَ أستاذى مِنْ مصر .	رَجَعَتْ أستاذتي من مصر .
رَجَعَ أساتذتي من مصر .	رَجَعَتْ أستاذاتي مِنْ مصر .
رَجَعَ رئيسُ المكتبة .	رَجَعَتْ رئيسةُ المكتبة .
رَجَعَ رؤساءُ المكتبات .	رَجَعَتْ رئيساتُ المكتبات .

(ب). ذَهَبَ التلميذُ إلى مصر .   ذَهَبَتِ التلميذةُ إلى مصر .

ذَهَبَ المراسلُ إلى المكتب .   ...

رَجَعَ الأستاذُ من الجامعة .   ...

ذَهَبَ صديقي إلى القاعدة .   ...

رَجَعَ الممرّضُ من القاعدة .   ...

رَجَعَ الصُحُفِيُّ من مكتب الوزير .   ...

ذَهَبَ المندوبُ إلى مكتب الزعيم .   ...

ذَهَبَ الطلّابُ إلى بغداد .   ذَهَبَتِ الطالباتُ إلى بغداد .

ذَهَبَ المراسلون إلى مصر .   ...

رَجَعَ الأساتذةُ من العراق .   ...

ذَهَبَ الموظّفون إلى مكتب الوزير .   ...

رَجَعَ الممرّضون من المعسكر .   ...

رَجَعَ الصحفيّون من مكتب الزعيم .   ...

ذَهَبَ المندوبون إلى مقرّ الجريدة .   ...

(جـ). ذَهَبَ الطالبُ إلى مصر .   ذهبَ الطلّابُ إلى مصر .

ذَهَبَ المراسلُ إلى لندن .   ...

رَجَعَ الأستاذُ من مكتبه .   ...

ذَهَبَ المندوبُ إلى بيته .   ...

رَجَعَ الممرّضُ من بيت فريد .   ...

رَجَعَ الصُحُفِيُّ من بيتِ الوزير .   ...

ذَهَبَ المندوبُ إلى صنعاء . ...

ذَهَبَتِ الطالبةُ إلى دمشق . ...

ذَهَبَتِ المراسلةُ إلى العراق . ...

رَجَعَتِ الأستاذةُ مِنَ القاهرة . ...

ذَهَبَتْ صديقتي إلى مصر . ...

رَجَعَتِ الممرّضةُ من بيتِ فريد . ...

رَجَعَتِ الصُحُفِيَّةُ من القاعدة . ...

ذَهَبَتِ المندوبةُ إلى لندن . ...

٦ – (أ) . فريدٌ ذَهَبَ إلى المدرسة . هُوَ ذَهَبَ إلى المدرسة .

فريدةُ ذَهَبَتْ إلى المدرسة . هي ذَهَبَتْ إلى المدرسة .

(ب). هو ذَهَبَ إلى المدرسة .

هي ذَهَبَتْ إلى المدرسة .

أَنْتَ ذَهَبْتَ إلى المدرسة .

أَنْتِ ذَهَبْتِ إلى المدرسة .

أَنْتُمْ ذَهَبْتُمْ إلى المدرسة .

أَنْتُنَّ ذَهَبْتُنَّ إلى المدرسة .

(كرّر التمرين مستعملا "رجع")

(ج). هو ذَهَبَ إلى المدرسة ، وَرَجَعَ بعدَ ساعة .

(هي ، هو ، أنتَ ، أنتم ، أنتِ ، أنتنّ ، هي ، أنتم ، أنتَ ، أنتنّ) .

٧ – (ا) . هو ذَهَبَ إلى المدرسة . ← ذَهَبَ إلى المدرسة .

هي ذَهَبَتْ إلى المدرسة . ← ذَهَبَتْ إلى المدرسة .

أَنْتَ ذَهَبْتَ إلى المدرسة . ← ذَهَبْتَ إلى المدرسة .

أَنْتِ ذَهَبْتِ إلى المدرسة . ← ذَهَبْتِ إلى المدرسة .

أَنْتُمْ ذَهَبْتُمْ إلى المدرسة . ← ذَهَبْتُمْ إلى المدرسة .

أَنْتُنَّ ذَهَبْتُنَّ إلى مصر . ← ذَهَبْتُنَّ إلى مصر .

(ب) . هل عَلِيٌّ صديقك ؟ متى ذهب إلى مصر؟ ومتى رَجع منها ؟

هل هو تلميذ ؟ متى ذَهَبَ الى الجامعة؟ هل ذَهَبَ الى مكتب الأستاذ ؟ متى رَجَعَ؟

هل سميرة صديقة فريد ؟ متى ذُهَبَتْ الى مكتبه ؟ ومتى رَجَعَتْ؟

هل المندوبون من هذه المدينة ؟ متى ذهبوا الى سان فرانسسكو؟

ومتى رجعوا ؟ من أين هُنَّ ؟ هل ذَهَبْنَ الى مصر ؟ متى رَجَعْنَ من العراق ؟

٨ – (ا) . مَنْ في بيتك الآن ؟ زَوْجَتِي .

هل أنتَ مصريّ ؟ نعم .

وَزَوْجَتُكَ ؟ هي مصريّةٌ أيضًا .

هذه زَوْجَةُ فريد ، و هذا زَوْجُ سميرة .

هل أنتِ طالبة ؟ هل زَوْجُكِ طالبٌ أيضا؟ من أين زَوْجُكِ ؟

حَصَلَ صديقي على شَهادَةِ الدُكْتُورَاه من جَامعةِ القاهرة .

حَصَلَتْ صديقتي على شَهادَةِ المَاجِسْتِير من جامعةِ لندن .

حَصَلَ الضُبَّاطُ على شَهادَةِ البَكَالُورْيُوس من جامعة يوطا .

حَصَلَتْ صديقاتي على شَهَادَةِ البكالوريوس من هذه الجامعة .

متى حَصَلَ الضبّاطُ على شَهَادَةِ الماجستير ؟ مِنْ أيِّ جَامِعَة ؟

(ب). ذهب عليٌّ إلى مصر لِلْحُصُولِ عَلَى شَهَادَةِ البكالوريوس من جامعةِ القاهرة .

ذهبت سميرةُ إلى بيروت لِلْحُصُولِ عَلَى شَهَادَةِ الماجستير من جامعةِ بيروتَ الأمريكية .

ذهبت صديقاتي إلى أمريكا لِلْحُصُولِ عَلَى شَهَادَةِ الدكتوراه من جامعةِ يوطا .

رَجَعَ عليٌّ من مصر بَعْدَ الحُصُولِ عَلَى شَهَادَةِ البكالوريوس .

رجعت سميرةُ من بيروت بَعْدَ الحُصُولِ عَلَى شهادةِ الماجستير .

رجعت صديقاتي من أمريكا بَعْدَ الحُصُولِ عَلَى شهادةِ الدكتوراه .

لِمَاذَا ذهب فريد علي إلى لندن؟	لِلْحُصُولِ عَلَى شهادةِ الدكتوراه.
مَتَى رَجَعَ ؟	بَعْدَ الحُصُولِ عَلَى الشَهَادَةِ .
لِمَاذَا ذهبت سميرة إلى بيروت ؟	لِلْحُصُولِ على شهادة الماجستير .
مَتَى رَجَعَتْ؟	بَعْدَ الحُصُولِ على الشَهَادَةِ .
لِمَاذَا ذَهَبَ الضبّاط إلى مصر؟	لِلْحُصُولِ عَلَى شَهَادَةٍ مِنْ جَامعةِ القاهرة.
هل حَصَلَ الضبّاطُ عَلَى الشهادة ؟	نعم .
هل رَجَعَ الضُبّاطُ بَعْدَ الحُصُولِ على الشهادة ؟	نعم .
(ج). ما عَمَلُكَ ؟	أنا أستاذٌ في الجامعة .
ما عَمَلُ صديقتِكَ ؟	هي مندوبة جريدة الأهرام .

سليمٌ من بغداد . ذَهَبَ سليم إلى القاهرة للحصولِ على شَهادَةِ الماجستير من جامعةِ القاهرة. حصل سليم على الشهادة، ورجع إلى بغداد لِلْعَمَلِ في مكتبِ رئيسِ الوزراء.

سميرة من عَمَّان، عاصمةِ الأردن. ذهبت سميرةُ إلى باريس للحصول على شهادة الدكتوراه . حصلت سميرة على الشهادة، ورجعتْ إلى عَمَّان لِلْعَمَلِ في مكتبِ رئيس الوزراء.

*٩ ـ الأستاذ: ذهب إلى مصر وحصل على الشهادة . هي
التلميذ: ذهبت إلى مصر وحصلت على الشهادة .

أنتَ ، أنتِ ، أنتم، أنتنّ، هي ، هو، أنتِ ، أنتم، هي ، أنتنّ، هو

*١٠ ـ الأستاذ: ذَهَبَ إلى مصر للحصول على الشهادة، ورَجَعَ للعمل في مكتب الوزير. هي
التلميذ: ذَهَبَتْ إلى مصر للحصول على الشهادة، ورَجَعَتْ للعملِ في مكتب الوزير .

أنتم، هي ، أنتنّ، هو، أنتَ ، هو، أنتم، هي ، أنتنّ، أنتِ ،

*١١ ـ اختر من المفردات التي تجدها في بداية هذا التمرين أنسبها لملء الفراغ في كلٍّ من الجمل التالية :

متى ، مِنْ ، رجع، زوجة، في ، ذهب، زوج ، لِ ، على ، الحصول ، حصل ، إلى ، الماجستير، لماذا

جميلة من بيروت . ______ جميلة إلى لندن لـ ______ ______ شهادة من
جامعة لندن. بعد ______ ______ الشهادة، ______ جميلة إلى بيروت
لـ ______ ______ مكتب رئيس الجمهورية .

حصل صديقي على شهادة _____ من جامعة يوطا . بعد الحصول _____ الشهادة ،
_____ صديقي إلى كاليفورنيا للعمل _____ جامعة صغيرة هناك .

ذهب ثلاثة من ضبّاط الجيش الأمريكيّ _____ بيروت _____ الحصول على شهادة
الدكتوراه _____ جامعة بيروت الأمريكيّة . بعد الحصول على الشهادة ، رجع الضبّاط
_____ أمريكا _____ العمل في البنتاجون .

_____ ذهب عليّ إلى مصر ؟ للحصول على شهادة من جامعة القاهرة .

_____ رجع ؟ للعمل في الجامعة .

_____ رجع ؟ بعد الحصول على الشهادة .

Dialogue

المحادثة

ا. لِمَاذَا ذَهَبَ سليمٌ إلى القاهرة ؟

ب. لِلْحُصُولِ عَلَى شَهَادَةٍ مِنْ جَامِعَةِ القَاهِرَة .

ا. هل ذَهَبَتْ فَرِيدَةُ مَعَهُ ؟

ب. نعم. ذَهَبَتْ مَعَهُ .

ا. ومتى رَجَعَ إِلَى عَمَّان ؟

ب. بَعْدَ الحُصُولِ عَلَى شَهَادَةِ المَاجِسْتِير .

كرّر المحادثة، مستعملا الأفعال التالية في السطر الأوّل :

(١) ذَهَبْتَ

(٢) ذَهَبْتِ

(٣) ذَهَبْتُمْ

(٤) ذَهَبْتُنَّ

Questions on the Dialogue

أسئلة على المحادثة

١ ــ إلى أيِّ جامعة ذهب سليم؟ في أيّ مدينة هي ؟

٢ ــ مَنْ ذَهَبَتْ معه ؟

٣ ــ هل حصل على شهادة من الجامعة؟ على أيّ شهادة حصل ؟

٤ ــ هل شهادة البكالوريوس بعدَ شهادة الماجستير؟

٥ ــ إلى أين رجع سليم؟

٦ ــ هل سليم مصريّ ؟

Vocabulary List	المفردات
to (preposition, indicating destination)	إِلَى
after (prepositional adverb)	بَعْدَ
to obtain, to get	حَصَلَ عَلَى
obtaining, attainment, acquisition (verbal noun)	حُصُول
to go (to)	ذَهَبَ (إِلَى)
to return (from)	رَجَعَ (مِنْ)
husband	زَوْج
wife	زَوْجَة
academic degree, diploma, certificate	شَهَادَة
B.A. (academic degree)	البَكَالُورْيُوس
M.A. (academic degree)	المَاجِسْتِير
Ph.D. (academic degree)	الدُكْتُوراه
this morning	صَبَاحَ اليَوْم
Amman (capital of Jordan)	عَمَّان
work, activity (verbal noun)	عَمَل
for, for the purpose of (preposition)	لِ
why?	لِمَاذَا
when?	مَتَى
evening	مساء

Grammatical Notes القواعد

A. Arabic sentences with verbs

This lesson introduces sentences which contain verbs. Such sentences are two types: those which begin with (or consist of) a verb, and those which begin with a noun:

ṛaja9a.	'He returned.'
ṛaja9a saliim.	'Salim returned.'
saliim raja9a.	'Salim returned.'

The second type is less common than the first; nevertheless, there are situations where sentences of the second type are preferable to equivalent sentences of the first type:

man ṛaja9a?	'Who returned?'
saliim raja9a.	'Salim returned.'

In the sentences ṛaja9a saliim and saliim ṛaja9a, the subject of the verb is saliim. The verb agrees with a following subject in gender only:

ṛaja9a saliim.	'Salim returned.'
ṛaja9at 'ustaađatii.	'My teacher (F) returned.'
ṛaja9a 'asaatiđatii.	'My teachers (M) returned.'
ṛaja9at 'ustaađaatii.	'My teachers (F) returned.'

With a preceding subject, however, the verb agrees in number, gender, and person. Agreement in number, gender, and person is indicated by suffixes which occur on the verb form.

B. The huwa form of the verb

The form ṛaja9a 'he returned' is the "huwa form" of the verb (i.e., the form which has a third-person masculine singular subject). It consists of (1) the stem ṛaja9 and (2) the suffix -a which means 'third person masculine singular'.

C. The citation form of the verb

In English, the infinitive is used as the citation form of the verb (i.e., the form which refers to the verb as such without specifying tense, person, or number). In Arabic, the huwa form of the verb is used as the citation form; thus ṛaja9a is translatable by 'to return' (without specific reference to tense, person, number or gender), although strictly speaking it means 'he ṛeturned'. In Arabic dictionaries, only the huwa form of each verb is listed.

D. The hiya, anta, anti, antum, and antunna forms of the verb

Each of these forms is made by adding a suffix to the verb stem. In the following table, the suffixes are separated from the stem by a hyphen:

hiya	ṛaja9-at
anta	ṛaja9-ta
anti	ṛaja9-ti
antum	ṛaja9-tum
antunna	ṛaja9-tunna

E. Dropping the pronominal subject of the verb

In a sentence like antunna ṛaja9tunna 'You (F. Pl.) returned', the subject is redundant since its number, gender, and person are specified by the ending on the verb; therefore, pronominal subjects which precede the verb are usually dropped:

antunna đahabtunna. đahabtunna. 'You (F. Pl.)went.'

F. Verbal nouns

In Arabic, as in English, there is a class of nouns which are derived from verbs. Some examples from English are education (from to educate), payment (from to pay), getting (from to get), working (from to work), etc.

Arabic nouns which are derived from verbs will be referred to as "verbal nouns." In the sentences below, alHuṣuul is a verbal noun derived from the verb Haṣala 'to obtain', and al9amal is a verbal noun derived from 9amila 'to work':

ṛaja9a ba9da lHuṣuuli 9alaa ṡṡahaada.	'He returned after receiving the degree (literally: "after the obtaining of the degree").'
ṛaja9a lil9amali fii maktabii.	' He returned to work in my office (literally: "for the purpose of working in my office").'

G. The question words mataa and limaađaa

Like other question words, mataa 'when?' and limaađaa 'why?' come at the beginning of the sentence:

mataa raja9a 'ila l9iraaq?	'When did he return to Iraq?'
limaađaa đahaba 'ila lqaahira?	'Why did he go to Cairo?'

تماريــن محدّدة الأجــابــة

Pattern Drills

١ . مثال :

حصلَ الطالبُ على شهادة البكالوريوسْ . حَصَلَ الطلابُ على شهادة البكالوريوسْ .

حَصَلَ المراسلُ على شهادةِ الماجستير .

ذهبَ الرئيس الى مدينة عمّانْ .

حَصَلَ الطالب على شهادة الماجستيرْ .

رجعَ الاستاذُ من الجامعة .

حصلَ الصحفيّ على شهادة الدكتوراهْ .

ذهبَ مساعد الرئيس الى مدينة القــاهرة .

حصلَ الموظّف على شهادة الدكتوراهْ .

رجعَ المعلّمُ الى السودانْ .

حَصَل المدرّسُ على شهادة الماجستيرْ .

ذهب العمرض الى المكتبة .

حصل الجندى على شهادة البكالوريوسْ .

٢ . مثال :

ذهبتِ الطالبةُ الى مصر اليومْ . ذهبتِ الطالباتُ الى مصر اليومْ .

ذهبتِ التلميذةُ الى عمّان اليومْ .

رجعتْ صديقتي من المدرسةِ الآنْ .

حصلتِ المعلمةُ على شهادةِ الماجستيرْ اليومْ .

رَجعتِ الأستاذةُ مِنَ الجامعةِ الآنْ .

ذَهبتِ الممرّضةُ إلى المدرسةِ الآنْ .

حَصلتْ رئيسةُ المكتبةِ على شهادةِ الدكتوراهْ .

رجعتِ الطالبةُ من عمّان اليومْ .

ذهبتِ المراسلةُ الى بغدادَ اليومْ .

حصلتِ التلميذةُ على شهادةِ البكالوريوسْ .

رَجَعتِ الممرّضةُ من المعسكر اليومْ .

٣. مثال:

ذهبَ الطالبُ الأمريكيُّ الى بغدادْ . القاهرةْ هل ذَهبَ الطالبُ الأمريكيُّ الى بغدادْ أم إلى القاهرة ؟

ذَهبتِ المراسِلةُ العربيّةُ الى عمّانْ . بيروتْ

حصلَ الأستاذ السوداني على شهادة الماجستير من جامعة القاهرةْ . بغدادْ

ذهبتِ الأستاذاتُ المصريّاتُ الى صنعاء . تونس

ذهب الزعماءُ الأمريكيونَ إلى واشنطنْ . كاليفورنيا

حصلتِ الطالباتُ الليبيّاتُ على شهادة البكالوريوس من جامعة بيروتْ . دمشقْ

ذهب المندوب العراقيّ الى تركيا . السودان

رجعتِ الممرّضاتُ الأمريكيّات صباح اليوم . مساء اليوم

حصل صديقك على شهادة الدكتوراه من جامعة لندن . القاهرة

رجع المراسلون التونسيون من أوربّا مساء اليوم. صباح اليوم

ذهبت الزوجة الأمريكيّة إلى صنعاءْ . بيروت

٤ . مثال :

رَجَعَتْ مع طالب أطول منكَ . هو   رَجَعَتْ مع طالب أطول منهُ .

ذهبَ مع تلميذ أقصر منه . أنتَ

ذَهَبْتُنَّ معِ أساتذة أقدر منهم . نحن

ذَهَبَتْ مع ممرضة أظرفَ منها . أنتِ

ذهب زوجها مع طالب أصغر منه . هو

رجع مع رجل أكبر منه . أنتِ

ذهب مع أستاذ أقدر منكَ . هو

رَجَعَتْ زوجتي مع طالبة أصغر منها . أنتِ

رجعتُنَّ مع مراسلينَ أقدر مِنكُنَّ . هم

ذهبت مع تلميذة أجمل منها . هنّ

رجعَ مع أستاذ أشهر منه . أنتَ

٥ . مثال :

ذهبتَ الى العراق .   لماذا ذهبتَ إلى العراق ؟

رجعتَ الى القاهرة .

حصلتَ على شهادة الدكتوراه .

ذهبتِ الى مصر

رجعتم إلى عمّان

ذهبتنّ إلى العراق .

حصلتَ على شهادة البكالوريوس .

رجعتِ إلى القاعدة .

رجعتنّ إلى بيروت.

ذهبتم إلى عمّان .

حصلتِ على شهادة الماجستير .

ذهبتْ إلى بغداد .

٦. مثال :

ذهبَ أكبرُ الطلابِ إلى مصرْ.

متى ذهب أكبر الطلاب إلى مصرْ ؟

ذهبتْ أجمل الطالبات إلى العراق .

رجعَ أقدرُ المعلمين من صنعاء .

ذهبَ أقدم الموظفين إلى القاهرة .

رجع أقدر الأساتذة من دمشق .

ذهبت أجدّ التلميذات إلى العراق .

ذهبتْ أصغرهن إلى لندن .

رجعتْ أجملهن إلى بيتها .

حصلَ أقدرهم على شهادة الدكتوراه من جامعة القاهرة .

حصل أصغرهم على شهادة البكالوريوس من جامعة بيروت .

حصل أصغرنا على شهادة الماجستير .

٧. **مثال :**

حصلتَ على شهادة البكالوريوس . الماجستير حصلتَ على شهادة البكالوريوس و حصلتِ على شهادة الماجستير .

ذهبتَ إلى القاهرة . بغداد

رجعتَ من دمشق . تونس

ذهبتَ إلى مصر . العراق

حصلتَ على شهادة الدكتوراه . الماجستير

رجعتَ من عمّان . اليمن

ذهبتَ إلى بيروت . القاهرة

حصلتَ على شهادة الماجستير . الدكتوراه

رجعتَ من السودان . سوريا

ذهبتَ إلى لندنْ . واشنطنْ

حصلتَ على شهادة البكالوريوس . الماجستير

رجعتَ من دمشق . تونس

٨. **مثال :**

ذهبَ إلى العراق . مصر ذهب الى العراق و ذهبتْ الى مصر .

ذهبَ إلى القاهرة . بغداد

رجعَ من دمشق . تونس

ذهبَ إلى مصر . العراق

حصلَ على شهادة الماجستير من جامعة القاهرة . بيروت

رجعَ من عمّان . اليمن

ذهبَ إلى بيروت. صنعاء

حصلَ على شهادة البكالوريوس من جامعة بغداد . دمشق

رجع من السودان . سوريا

ذهب إلى لندن. واشنطن

حصل على شهادة الدكتوراه من جامعة تكساس. كاليفورنيا

رجع من دمشق. تونس

٩ . __مثال :__

ذهبتم إلى العراق. مصر   ذهبتم إلى العراق وذهبتنّ إلى مصر.

ذهبتم إلى القاهرة . بغداد

رجعتم من دمشق . تونس

ذهبتم إلى مصر. العراق

حصلتم على شهادة البكالوريوس من جامعة بيروت . القاهرة

رجعتم من عمّان . اليمن

ذهبتم إلى بيروت . القاهرة

حصلتم على شهادة الماجستير من جامعة بغداد . دمشق

رجعتم من السودان. سوريا

ذهبتم إلى لندن. واشنطن

حصلتم على شهادة الدكتوراه من جامعة تكساس. كاليفورنيا

رجعتم من ليبيا. مصر

١٠. مثال :

ذهبتَ إلى مصر للحصول على شهادة البكالوريوس . العمل في مكتب الوزير	هل ذهبتَ إلى مصر للحصول على شهادة البكالوريوس أم للعمل في مكتب الوزير ؟

هلْ رجعتَ إلى العراق للعمل في مكتبي ؟ الحصول على شهادة الماجستير

هل ذهبتِ إلى لندن للحصول على شهادة الدكتوراه ؟ العمل في الجامعة

هل رجعتم إلى مصر للعمل ؟ الحصول على شهادة الدكتوراه

هل ذهبتنّ إلى أمريكا للحصول على شهادة البكالوريوس؟ العمل

هل رجعتُ إلى أمريكا للعمل في الجامعة ؟ العمل في مكتب حكومي

هل ذهبتُ إلى مصر للعمل في مكتب الوزير ؟ العمل في مكتبة الجامعة

هل رجعتنّ إلى السودان للحصول على شهادة الماجستير ؟ العمل

هل ذهبتَ إلى واشنطن للعمل في مقر الحكومة ؟ الحصول على شهادة الدكتوراه

هل رجعتم إلى تونس للعمل؟ الحصول على شهادة الماجستير

هل ذهبتَ إلى القاهرة للحصول على شهادة البكالوريوس . العمل

هل رجعتِ إلى تكساس للعمل ؟ الحصول على شهادة الدكتوراه

١١. مثال :

رجعتَ إلى العراق .	رجعتَ إلى العراق بعد حصولكَ على شهادة الماجستير .

رَجَعَ إلى مصر .

رجعتُ إلى سوريا .

رجعتَ إلى بغداد .

رجعتِ إلى القاهرة .

رجعتم إلى تونس .

رجعتنّ إلى اليمن .

رجعتْ إلى بيروت .

رجع إلى تركيا .

رجعتنّ إلى السودان .

رجعتم إلى أمريكا .

١٢ . مثال :

رَجَعَ، زَوْجَة	رجع مع زوجته .
ذَهَبَ ، زوجة	
رجعتْ ، زَوْج	
ذهبتَ ، زوجة	
ذهبتِ ، زوج	
رجعتَ ، زوجة	
ذهبتْ ، زوج	
رجع ، زوجة	
ذهب ، زوجة	
رجعتْ ، زوج	
رجعتِ ، زوج	
ذهبتَ ، زوجة	

١٢. مثال :

ذهبَ إلى مكتبه صباح اليوم. متى   متى ذهب الى مكتبه ؟

رجع الوزير مع الملك في سيارة جديدة . هل

قلمه و ساعته في جيبه . أين

ذهبتْ سميرة الى أوربّا للحصول على شهادة الدكتوراه. لماذا

هذا كتاب وذاك دفتر وتلك سبورة. ما

اللغة العربية من أجمل اللغات . هل

هذا الخبر هامٌّ جدًّا. هل

هو عقيد . ما

منديلي وفنجاني على طاولتك. أين

الوزير غائب اليوم. هل

السبورة قريبة من الباب. أين

ذهب العريف مع زوجته إلى المعسكر. إلى أين

Free Selection Drills

تمارين متعددة الأجابة

١ – مرحبا .

ما اسـمُ صَدِيقِكَ ؟متى ذهب إلى عَمّانْ ؟

متَى رجع صديقك من الأردن ؟

هل رجعتْ زوجتُه معه ؟

هل رجع صديقُك بعد الحصول على شهادة من الجامعة ؟

على أيّ شهادةٍ حصل صديقُك ؟

شكرا .

٢ – صباح الخير

لماذا ذَهَبْتَ إلى السودان ؟

هل ذهبتْ زوجتُك معك إلى السودان ؟

هل حَصَلْتَ على عمل في جمهوريّة السودان ؟

متى رَجَعْتَ من السودان ؟

هل رجعتْ زوجتُك معك ؟

شكرا . السلام عليكم

٣ – مرحبا .

هل ذَهَبَ إِلى مملكة الأردن ؟ مَنْ مَلِكُ الأُرْدُنْ ؟

هل ذَهَبَ الى الأُرْدُنْ مع اصْدِقائِهِ بعد الحصول على الماجستير ؟

هل حَصَلَ على عمل في الأردن ؟

متى ذَهَبَ من الأردن إِلى القاهرة ؟

متى رَجَعَ إلى الأردن ؟

شكرا .

٤ – السلام عليكم .

إلى أين ذَهَبْتَ صباح اليوم ؟

هل ذَهَبْتَ مع التلميذات إلى المكتبة ؟

متى رَجَعْتَ إلى مكتبك ؟

هل رَجَعَتْ تلميذتُكِ معكِ ؟

شكرا .

٥ – مساء الخير

ما الخبر الهامّ الذي حصل عليه مراسلو جريدة الأهرام ؟

متى حصل مراسلو الجريدة على الخبر الهامّ ؟

هل مراسلة الجريدة التي ذهبت إلى مكتب الوزير أمريكيّة أم إنجليزيّة ؟

هل رجع المراسل العربيّ سليم نجيب من القاهرة ؟

هل ذهب المراسلون مع مندوبي الإذاعة إلى مقرّ الحكومة ؟

شكرا . السلام عليكم .

٦ – صباح الخير

هل ذهب الطلّاب إلى أوربّا للحصول على الدكتوراه ؟

هل حصل الطلّاب الليبيون على شَهادة البكالوريوس ؟

إلى أين ذهب هؤلاء الطلّابُ بعد الحصول على الشهادة ؟

على أيّ شهادة حصل الطلاب العراقيّون ؟

شكرا .

٧ – من أين حصلتَ على هذا الكتاب الهامّ؟

هل حَصَلَتْ على كتابِ اللغة العربيّةِ القديمِ من مكتبةِ المدرسة ؟

هل ذَهَبْتْ إلى مكتبةِ المدرسة اليوم ؟

هل ذهب الأستاذ عليّ نجيب إلى المكتبة معكَ ؟

هل ذَهَبَ إلى المكتبة أم إلى المدرسةِ صباحَ اليوم ؟

٨ – مرحبا .

مَنْ أنتم ؟

مِنْ أَيْنَ أنتم ؟

متى ذَهَبَ إلى مَكْتَبِ الأُسْتاذ ؟ ومتى رَجَعَ؟

هل رجع الأستاذ معكم ؟

شكرا . السلام عليكم .

٩ – استبدل بكلمات الجمل التالية وتراكيبها كلماتٍ وتراكيبَ متنوّعةً دون أن تغيّر المعنى :

(ا) حَصَلَتْ نجيبةُ على شهادةٍ من جامعةِ القاهرةْ ، وبعد ذلك حَصَلَتْ على عملٍ في مكتبِ الوزير .

(ب) فريدٌ مِنْ مِصْرْ. ذَهَبَ فَرِيد إلى لندن ، ومِنْ لندن ذَهَبَ إلى مِصْر .

(ج) حصلتُ على الشهادة. بعد ذلك رجعتُ إلى عَمّان .

(د) في أيّ ساعةٍ ذَهَبَ فَرِيدٌ سَلِيمْ إلى بيته ؟

(ه) حصلتْ جميلة على شهادة. شهادتُها هِيَ الماجستير .

(و) هل حصلتم على الشهادة التى بعدَ الماجستير من جامعة كاليفورنيا ؟

(ز) عَمّان أكبر مدينةٍ في الأُردنْ ، و هي مَقَرُّ الحكومة .

(ح) حصلتِ الطالبةُ على شَهادَة. شَهادَتُها هي البكالوريوس .

(ط) هل رجع إلى مِصْرْ لِلْعَمَل ، أَمْ لِلْحُصُول عَلَى شَهادَة الماجستير، أَمْ . . . . ؟

(ى) هَلْ هُوَ فِي بَيْرُوتْ، أَمْ فِي دِمَشْق ، أَمْ . . . . ؟

(ك) مِنْ أَيْنَ حَصَلْتُنَّ عَلَى الشهادةِ التى بعد الماجستير ؟

(ل) أنتِ مِنَ القاهرة. ذهبتِ إلى لندن ، و مِنْ لَنْدَن ذَهَبْتِ إلى القاهرة .

(م) هل حَصَلَ على الشهادَةِ وبَعْدَ ذَلِكَ رَجَعَ إلى بَيْرُوت؟

(ن) هل ذَهَبْتُنَّ مِنَ البَيْتِ إلى المدرسة ، وَ مِنَ المدرسةِ ذهبتنّ إلى البيت ؟

١٠ ـ أضف إلى كلٍّ من المفردات التالية ما يماثلها من كلمات ، ثم استعمل كلَّ كلمة في جملة تامّة:

زَوْجَة ، شَهَادَة ، القَاهِرَة ، حَصَلَ عَلَى ، لِمَاذَا ، صَبَاح ، مِصْرِيُّون ، أَنتَ ،
هٰذِهِ ، مَسَاءَ الْخَيْر ، قَاهِرْ ، السودَان ، دِيمُقْراطيّ ، عَلَى ، مكتبةُ ، مُمَرِّضات ،
معلمة ، جديد ، عَرَبيّ

Free Oral Expression

حديث حر

١ ـ يسأل طالب صديقه، مستعينا بمفردات العمود الأوّل. يجيب الصديق مستعينا بمفردات العمود الثاني. موضوع الحديث هو:

أُستاذٌ في جامِعَةٍ أردنيّةٍ

مَرْحَبًا	
كيف صحّتك ؟	
رجعتَ، عمّان ، متى	صباحَ اليوم
ذهبتْ زوجتُك ، معك	نعم
لماذا ذهبتَ	حصول ، عمل
حصلتَ	نعم
أين	جامعة . . .
شهادتك ، تلك الجامعةِ ، مِنْ	جامعة القاهرة
حصلتَ على ، بعد البكالوريوس	الماجستير و الدكتوراه ، أمريكا
ذهبتْ زوجتُكَ ، أمريكا	نعم
حصلتْ على ، شهادة	شَهادَتُها ، جامعة القاهرة الأمريكيّة
شكرا	
السلام عليكم	

٢ ـ يسأل طالب صديقه مستعينا بما يشاء من الكلمات التالية. يجيب الصديق بما يناسب السؤال. موضوع الحديث هو:

مراسل في الجامعة

مُرَاسِل
صُحُفِيّ
مَنْدُوب
جَرِيدَةُ الأَهْرام
مُسَاعِد
رَئِيس
جَامِعَة
شَهَادَة
البكالوريوس
الماجستير
الدكتوراه
الإِذَاعة
لُغَة
أُسْتَاذ
مُدَرِّس
طالب
تِلْمِيذ
خَبَر

أَمْرِيكا
أُورُبّا
مِصْر
السودَان
الأردن
لِيبْيَا
العراق
القاهرة
عمّان
بيروت
دمشق

أمريكيّ
ليبيّ
سُودَانِيّ
مِصْرِيّ
أُرْدُنِيّ
تُرْكِيّ
عَرَبِيّ
إِنْجِلِيزِيّ

جديد
معروف
مَشْهُور
قَدِير
هامّ
غَائِب
جَمِيل
قَدِيم

حَصَلَ على
ذَهَبَ إِلى
رَجَعَ مِنْ
حُصُول

إلى
مِنْ
مَنْ
هل
لِ
لماذا
مَتَى
أيّ
أَيْنَ
من أين
بَعْدَ
هٰذَا
ذَاكَ
ذَلِكَ
هَذِهِ
تِلْكَ
هؤلاء
أولئك

اليوم
صباح
مَسَاء
أَيْضًا
الآن
جدًّا

مساء الخير
مساء النّور
السلام عليكم
وعليكم السلام

Questions on the Comprehension Drills

أسئلة على النص المخصص للاستماع

(١) إلى أين ذهب علي نجيب؟ من ذهب معه ؟

(٢) على أىّ شهادة حصل علي نجيب؟

(٣) هل حصلت زوجة علي نجيب على شهادة أيضا ؟

(٤) هل رجع علي نجيب إلى مصر ؟ متى رجع؟

(٥) هل حصل علي نجيب على عمل؟ أين ؟

(٦) هل حصلت زوجته على عمل أيضا ؟ أين ؟

Reading and Writing القراءة والكتابـــة

As assigned in the schedule.

Lesson 20

New Features in the Presentation Drills

1. (a) The vocabulary item اجتماع .

(b) The vocabulary items قبل and مساء .

(c) The vocabulary item انتهاء .

2. (a) The vocabulary items حضر and صباح ; nouns as objects of verbs.

(b) The phrase حضر الى .

3. (a) The verbal suffix -na (for the person hunna).

(b) The verbal suffixes -uu, -tu, and -naa (for the persons hum, anaa, naHnu).

4. Drill on persons and suffixes of verbs.

5. (a) Adjectives modifying members of a construct, with the final vowel indicating which member is modified (accodring to case agreement).

(b) Same as 5.(a), but with different vocabulary and combinations.

6. Drill.

7. Drill.

8. Drill.

9. Drill.

الدرس العشرون

الشـرح

Presentation Drills

١ – (ا). هل الوزير في مكتبه الآن ؟	لا . هو في اَجْتِمَاعٍ مَعَ رئيسِ الوزراء .
أين الاَجْتِمَاع؟	في مكتب رئيس الوزراء .
هل الأستاذ في الصفّ أم في اَجْتِمَاع؟	هو في اجْتِمَاعٍ مع رئيس الجامعة .

(ب). متى الاجتماع: بَعْدَ صفّ اللغة العربيّة أم قَبْلَهُ ؟

هل اجتماعُكَ مع الأساتذةِ قَبْلَ المساء ؟

متى رَجَعْتَ إلى بغدادَ مِنَ القاهرة: قَبْلَ الحصولِ على شهادة الماجستير أم بَعْدَ الحصولِ على الشهادة ؟

(ج). ذهب الأستاذُ إلى الصفّ بعد الاجتماع. = ذهب الأستاذ إلى الصفّ بعد انْتِهَاءِ الاجتماع .

رجع الطُلّاب إلى بُيُوتِهِمْ بَعْدَ الصفّ. = رجع الطُلّاب إلى بُيُوتِهِمْ بَعْدَ انْتِهاءِ الصفّ .

إلى أين ذهبتَ بعد انتهاءِ الاجتماع؟

هل رجع الأستاذ من المدرسة إلى بيته بعد انتهاء الاجتماع أم قبل انتهائه ؟

٢ – (ا). هلِ الأستاذُ في الجامعة الآن ؟	لا . رجع بعدَ انتهاء الاجتماع .
مَنْ حَضَرَ الاجتماعَ معه ؟	حَضَرَ الاجتماعَ رئيسُ الجامعةِ وخمسةُ أساتذة .

حَضَرَ الأستاذُ الاجتماعَ صباحَ اليوم .

حَضَرَ الأساتذةُ الاجتماعَ صباحَ اليوم .

حَضَرَتِ الأستاذةُ الاجتماعَ صباحَ اليوم .

حَضَرَتِ الأستاذاتُ الاجتماعَ صباحَ اليوم .

حَضَرْتَ الاجتماعَ صباحَ اليوم .

حَضَرْتِ الاجتماعَ صباحَ اليوم .

حَضَرْتُمْ الاجتماعَ صباحَ اليوم .

حَضَرْتُنَّ الاجتماعَ صباحَ اليوم .

(ب). حَضَرَ الأستاذُ إلي المدرسة بعد انتهاء الاجتماع .

حَضَرْتِ إلي القاهرة للحصول على شهادةٍ جامعية .

متى حَضَرْتُنَّ إلي واشنطن ؟ لماذا حضرتنّ ؟

من أينَ أنتم ؟ متى حَضَرْتُمْ إلي هذه المدينة ؟ لماذا حضرتم ؟ هل حضرتم اجتماعَ رؤساءِ الجامعات ؟

٢ – (ا). أَنْتُنَّ ذَهَبْتُنَّ (= أَنْتُمْ + نَ ذَهَبْتُمْ + نَ)

هُنَّ ذَهَبْنَ (= هُمْ + نَ ذَهَبْ + نَ)

المعلّماتُ ذَهَبْنَ إلى لندن .

الطالباتُ رَجَعْنَ من الجامعةِ في المساء .

المراسلات حَضَرْنَ اجتماعَ رؤساءِ الجامعات .

الأستاذاتُ حَضَرْنَ إلى هذه المدينةِ اليوم .

أين الممرّضات؟ هل حَضَرْنَ الاجتماع هذا الصباح ؟

هل صديقاتك طالبات في جامعة يوطا ؟ من أيّ جامعة حَصَلْنَ على شهادة البكالوريوس؟

هل مندوبات الإذاعة هنا الآن ؟ متى حَضَرْنَ ؟ هل حَضَرْنَ اجتماعَ الأُساتذة ؟

(ب). (هو) ذَهَبَ إلى مصر .

(هي) ذَهَبَتْ إلى ليبيا .

(هنّ) ذَهَبْنَ إلى سوريا .

(أنتَ) ذَهَبْتَ إلى لبنان .

(أنتِ) ذَهَبْتِ إلى اليمن .

(أنتم) ذَهَبْتُمْ إلى العراق .

(أنتنّ) ذَهَبْتُنَّ إلى تونس .

(هم) ذَهَبُوا إلى بيروت .

(أنا) ذَهَبْتُ إلى بغداد .

(نحن) ذَهَبْنَا إلى صنعاء .

مَنِ الطلابُ الأمريكيّون في صفّ اللغةِ العربيّة ؟ هل حَضَرُوا الصفَّ اليوم ؟

إلى أيِّ جامعةٍ ذَهَبَ الضبّاط؟ هل حَصَلُوا على شهادة من هناك ؟ على أيِّ شهادة حَصَلُوا ؟

ما اسمكَ ؟ متى رَجَعْتَ مِنَ اجتماعِ الأساتذة ؟ هل حَضَرْتَ اجتماعَ الطلّابِ أيضا ؟

متى ذَهَبْتُمْ إلى المدرسة ؟ هل حَضَرْتُمْ احتماعَ اليوم ؟ متى رَجَعْتُمْ إلى المدرسة ؟

٤ – (أَنَا) ذَهَبْتُ إلى المدرسة .   (أَنْتَ) ذَهَبْتَ إلى المدرسة .

(أَنَا) رَجَعْتُ في المساء .   (أَنْتَ) رَجَعْتَ في المساء .

(أَنَا) حَصَلْتُ على شهادة الماجستير .   (أَنْتَ) حَصَلْتَ على شهادة الماجستير .

(هُنَّ) ذَهَبْنَ إلى المدرسة .   (أَنْتُنَّ) ذَهَبْتُنَّ إلى المدرسة .

(هُنَّ) رَجَعْنَ في المساء .   (أَنْتُنَّ) رَجَعْتُنَّ في المساء .

(هُنَّ) حَصَلْنَ على شهادة الماجستير .   (أَنْتُنَّ) حَصَلْتُنَّ على شهادة الماجستير .

(هُنَّ) ذَهَبْنَ إلى المدرسة .   (نَحْنُ) ذهبنا إلى المدرسة .

(هُنَّ) رَجَعْنَ في المساء .   (نَحْنُ) رَجَعْنَا في المساء .

(هُنَّ) حَصَلْنَ على الشهادة .   (نَحْنُ) حَصَلْنَا على الشهادة .

جديد

٥ – (١). هذا كِتَابُ الأستاذِ .   =   هذا كتابُ الأستاذِ الجديدُ .

جديد

هذا كتابُ الأستاذِ .   =   هذا كتابُ الأستاذِ الجديدِ .

صغيرة

هذه سيّارةُ الطالبةِ .   =   هذه سيّارةُ الطالبةِ الصغيرةُ .

صغيرة

هذه سيّارةُ الطالبةِ .   =   هذه سيّارةُ الطالبةِ الصغيرةِ .

(ب). هذه سيّارةُ الأستاذِ . = هذه سيّارةُ الأستاذِ الجديدةُ .

هذه سيّارةُ الأستاذِ . = هذه سيّارةُ الأستاذِ الجديدِ .

هذه كُتُبُ الأستاذِ . = هذه كتبُ الأستاذِ الجديدةُ .

هذه كتبُ الأستاذِ . = هذه كتبُ الأستاذِ الجديدِ .

*٦ ـ الأستاذ : ذهب إلى الاجتماع . أنتَ

الطالب: ذهبتَ إلى الاجتماع .

ذَهَبْتُ إلى مصر مساء اليوم . هنّ

ذَهَبْتُ إلى بيروت صباح اليوم . أنتِ

ذهبَ إلى القاهرة مع زوجته . هي

ذهبَ إلى تونس . أنا

حَضَرَ الاجتماعَ هذا الصباح . أنتنّ

حضر اجتماع الأساتذة . نحن

حصلتنَّ على شهادة الماجستير . أنتم

حصلتِ على شهادة الدكتوراه . هم

رجعتَ من المدرسة بعد الاجتماع . أنتم

رجعتم من الجامعة مع الأستاذ . هو

* ٧ ــ الأستاذ : صديقُ التلميذةِ هنا . الصديق عربيّ .

الطالب: صديقُ التلميذةِ العربيُّ هنا .

أستاذ الطالب هنا . الطالب أمريكيّ .

مدرّسة التلميذة هنا . المدرّسة جديدة .

سيّارة الأستاذة هنا . السيّارة جميلة .

أستاذ الطالب هناك . الأستاذ أمريكيّ .

مدرّسة التلميذة في المكتب . التلميذة جديدة .

سيّارة الأستاذة هنا . الأستاذة جميلة .

أستاذ الطلّاب هنا . الأستاذ أمريكيّ .

مدرّس الطلّاب هنا . الطلّاب أمريكيّون .

مدرّسات الطالبات هنا . المدرّسات مصريّات .

معلّمو الطالبات في المكتب . المعلّمون مصريّون .

* ٨ ــ اختر من المفردات التى تجدها في بداية هذا التمرين أنسبَها لملء الفراغ في كلّ من الجمل التالية ، ثم اضبط كلمات كلِّ جملةٍ بالشكل :

سليمة ، جامعة ، اجتماع ، معسكر ، رجع ، انتهاء ، حصل ، حضر ، نجيب ، صباح ، قبل

حضر الوزير ______ مع رئيس الوزراء . بعد انتهاء ال___ ، رجع الوزير إلى مكتبه .

ذهب الأستاذ إلى مكتب رئيس ال______ ، وبعد ذلك ______ إلى بيته .

______ علىّ اجتماع الطلّاب ، و رجع إلى بيته ______ انتهاء الاجتماع .

ذهب الأساتذة إلى الجامعة ، و في المساء ______ إلى بيوتهم .

حضرتُ اجتماعا قصيرا في ال___ وحضرتُ اجتماعا طويلا في المساء .

*٩ ـ استعمل كلًّا من المفردات والتعابير التالية في جملة تامّة:

انتهاء ، حضـر إلى ، بعد ، عليه واجب

Dialogue

المحـــادثـــة

ا. هَلْ حَضَرْتُمُ اجْتِمَاعَ الأَسَاتِذَةِ الجَامِعِيِّـينَ فِي بَيْرُوت ؟

ب. نَعَمْ حَضَرْنا الاجْتِماع.

ا. هَلْ ذَهَبَ إلى الاجْتِمَاعِ أَسَاتِذَةُ جَامِعَةِ بَيْرُوتَ الأَمْرِيكِـيَّةِ ؟

ب. نَعَمْ . ذَهَبُوا .

ا. إلى أَيْنَ ذَهَبْتَ بَعْدَ انْتِهَاءِ الاجْتِمَاع؟

ب. رَجَعْتُ إلى بَيْتِي .

Questions on the Dialogue

أسئلة علـى المحـادثـة

١ ـ مَنْ ذهبَ إلى اجتماع الأساتذة الجامعيّـين ؟

٢ ـ هل حضر الاجتماعَ أساتذةٌ من جامعاتٍ كثيرة ؟ هل أولائك الأساتذةُ لبنانيّون ؟

٣ ـ هل جامعة بيروت الأمريكيّة كبيرة ؟ هل هي في مصر ؟

٤ ـ هل حضرتَ الاجتماع؟ هل أنتَ أستاذ ؟

٥ ـ متى رجعتَ إلى بيتك ؟

Vocabulary List	المفردات
meeting (noun)	ٱجْتِمَاع
end (noun)	ٱنْتِهَاء
to be present at, to attend (requires an object)	حَضَرَ
He attended the meeting.	حَضَرَ الٱجْتِمَاع
to come (to), to arrive (at)	حَضَرَ (إلى)
He came to town.	حَضَرَ إلى المَدِينَة
proper name (F)	سَلِيمَة
morning	صَبَاح
before, prior to (prepositional adverb)	قَبْل
Lebanon	لُبْنَان

Grammatical Notes القواعد

A. The anaa, naHnu, hum, and hunna forms of the verb

These forms are made by adding to the verb stem the suffixes shown below (a hyphen is used to separate the suffix from the stem):

anaa đahab-tu.	'I went.'
naHnu đahab-naa.	'We went.'
hum đahab-uu.	'They (M) went.'
hunna đahab-na.	'They (F) went.'

In terms of Arabic spelling, the suffix /-uu/ which occurs in the hum form of the verb is written as · ـُوا . The alif does not correspond to any sound at all, its presence is a spelling convention aimed at differentiating verb forms which end in /-uu/ from non-verbal forms which have the same ending (e.g., مَنْدُوبُـو in مَنْدُوبُو الإِذَاعَةِ).

B. Use of singular verbs with plural subjects

As was mentioned in Lesson 19, the subject may either precede or follow the verb. In the first case, the verb must agree with the subject in number (as well as in person and gender); in the second case, the verb is always singular:

đahaba ṭṭaalibu.	'The student went.'
đahaba ṭṭullaabu.	'The students went.'
aṭṭaalibu đahaba.	'The student went.'
aṭṭullaabu đahabuu.	'The students went.'

C. Adjectives modifying members of a construct

The forms which function as members of a construct cannot be separated by another form; consequently, an adjective which modifies the first member must follow the entire construct.

An adjective which follows a noun construct, then, may modify either the first or the second member of the construct; which noun is modified by such an adjective is often indicated by agreement in number, gender, and case:

ustaađu ttilmiiđi jjadiidu	'the student's new teacher'
ustaađu ttilmiiđi jjadiidi	'the new student's teacher'
sayyaaṛatu ttilmiiđi jjadiidatu	'the student's new car'
sayyaaṛatu ttilmiiđi jjadiidi	'the new student's car'
almuraasilu ma9a mu9allimaati lmadrasati jjadiidati l'aana.	'The correspondent is with the teachers(F) of the new school now.'
almuraasilu ma9a mu9allimaati lmadrasati jjadiidaati l'aana.	'The correspondent is with the new teachers(F) of the school now.'

Sometimes it is not possible to determine from the sentence alone which member of the noun construct is modified by the adjective; in such cases one can only guess on the basis of the context:

alkitaabu fii sayyaaṛati ttilmiiđati jjadiidati.	'The book is in the new co-ed's car (or the co-ed's new car).'

D. The object of a verb

In the sentence Haḍartu jtimaa9an haamman 'I attended an important meeting', Haḍartu is a transitive verb whose object is jtimaa9an. The object of a verb is always in the accusative case.

E. Prefixing the definite article to words beginning with two consonants

To avoid getting a sequence of three consonants, the vowel /i/ is inserted between the /l/ of the definite article and a following word which begins with two consonants:

al + jtimaa9 = alijtimaa9	'the meeting'
fii + l + jtimaa9 = fii lijtimaa9i	'in the meeting'

Pattern Drills

تمارين محددة الاجابة

١ – **مثال :**

الموظفون حضروا اجتماعا هاما اليوم .	أولائك الموظفون حضروا اجتماعا هامّا اليوم.

المراسلون ذهبوا الى مكتب الوزير صباح اليوم .

المدرّسون رجعوا من القاهرة الآن .

الطلاب حصلوا على شهادة الدكتوراه .

المندوبون حضروا اجتماعا هاما مساء اليوم .

الممرضون ذهبوا الى لبنان .

المساعدون رجعوا من العراق صباح اليوم .

المراسلون حصلوا على خبر هام .

الأساتذة المشهورون حضروا اجتماعا في مكتب رئيس الجامعة .

المندوبون العراقيون ذهبوا الى اليمن اليوم .

الطلاب حصلوا على شهادة الماجستير صباح اليوم .

٢ – **مثال :**

الموظفات حضرن اجتماعا هامّا صباح اليوم .	أولائك الموظفات حضرن اجتماعا هامّا صباح اليوم .

المعلمات ذهبن الى لبنان .

المراسلات حضرن اجتماعا هامّا صباح اليوم .

الموظفات رجعن من اليمن اليوم .

الممرضات حصلن على عمل في الجامعة .

المندوبات حضرن اجتماعا في بيت الزعيم .

الأستاذات ذهبن الى ليبيا مساء اليوم .

الطالبات حصلن على شهادة الماجستير .

التلميذات رجعن من لبنان صباح اليوم .

الممرضات ذهبن الى مكتب العقيد .

الطالبات حصلن على شهادة البكالوريوس صباح اليوم .

٣ - **مثال :**

ذهبنا الى بيتكم في المساء . جديد   ذهبنا الى بيتكم الجديد في المساء .

حضرنا اجتماعهم في الصباح . هامّ

رجعنا من بيتها الآن . جديد

حصلنا على عمل هنا . جديد

ذهبنا الى مدرستهم صباح اليوم . بعيد

حضرنا اجتماعكنّ . طويل

ذهبن الى بيوتهن . بعيد

حصلنا على شهادة الماجستير من جامعة بيروت . أمريكية

ذهبنا الى مدرسته صباح اليوم . صغير

حضروا اجتماعنا مساء اليوم . قصير

رجعنا من عاصمتها اليوم . جميل

٤ - **مثال :**

هل رجعوا الى بيوتهم بعد الاجتماع أم قبله ؟   رجعوا الى بيوتهم قبل الاجتماع .

هل ذهبوا الى بيت سليمة بعد الصّف أم قبله ؟

هل ذهبوا الى مكتب الأستاذ بعد الصف أم قبله ؟

هل رجعوا الى الجامعة بعد الاجتماع أم قبله ؟

هل حضروا الاجتماع بعد الصف أم قبله ؟

هل ذهبوا الى بيوتهم بعد انتهاء الصف أم قبله ؟

هل ذهبوا الى مكتب الوزير بعد الاجتماع أم قبله ؟

هل ذهبوا الى الاجتماع بعد نجيب أم قبله ؟

هل حضروا الى اجتماع الاساتذة الجامعيّين بعد الرئيس أم قبله ؟

هل حصلوا على عمل بعدهم أم قبلهم ؟

هل ذهبوا الى السودان بعد الحصول على الشهادة أم قبله ؟

٥ - مثال :

الموظفات حضرن الى المدرسة قبل انتهاء الاجتماع. مصر

الموظفات المصريات حضرن الى المدرسة قبل
انتهاء الاجتماع .

المراسلات ذهبن الى بيت سليم قبل انتهاء العمل . السودان

المدرسات رجعن من الجامعة قبل انتهاء الصّف . ليبيا

الموظفون رجعوا الى بيوتهم قبل انتهاء اليوم . العراق

المندوبات حضرن الى الجامعة قبل انتهاء الاجتماع . الأردن

الطالبات حضرن الى المدرسة قبل انتهاء الصف . مصر

المعلمات ذهبن الى مكتب سليمة قبل انتهاء المدرسة . العراق

الأستاذات رجعن الى الجامعة قبل انتهاء الاجتماع . أمريكا

الممرضات حضرن الى المكتبة قبل انتهاء اليوم. اليمن

الموظفون ذهبوا الى مكتب الزعيم قبل انتهاء عملهم . ليبيا

صديقنا رجع الى البيت قبل انتهاء المدرسة. الأردن

٦– مثال:

حصلنا على عمل في مكتب الوزير.	هل حصلتم على عمل في مكتب الوزير؟

حضرنا اجتماعا في مكتب رئيس الجامعة.
حصلنا على عمل في عاصمة الأردن.
حضرنا اجتماعا طويلا في بيت الزعيم.
حصلنا على عمل في مدرسة الجيش.
حصلنا على عمل في مدرسة قريبة من هنا.
حضرنا صفا في الجامعة.
حصلنا على شهادة من جامعة لندن.

٧– مثال:

هذا كتابُ الأستاذِ الجديدُ.	ذاك كتاب الأستاذِ الجديدُ.

هذه سيّارة الطالبةِ الصغيرةُ.
هذه سيّارة الأستاذِ الجديدةُ.
هذه سيّارة الأستاذِ الجديدِ.
هذه سيّارة التلميذةِ الصغيرةِ.
هذا كتاب الأستاذِ الجديدِ.

هذه كتبُ المدرّسةِ الجديدةُ .

هذه كتبُ الطالبِ الجديدِ .

هذه سيّارةُ الصحفيّين الأمريكيّين .

هذه سيّارةُ الصحفيّين الأمريكيّةُ .

هذا مكتبُ الموظّفاتِ الجديدُ .

هذا مكتبُ الموظّفاتِ الجديداتِ .

هؤلاء طلّابُ الأستاذِ الجددُ .

هؤلاء طلّابُ الأستاذِ الجديدِ .

٨ - مثال :

هذا كتابُ الأستاذِ الجديدُ .	كتابُ من هذا الكتابُ الجديدُ ؟
هذا كتابُ الأستاذِ الجديدِ .	كتاب من هذا ؟

هذه سيّارةُ الطالبةِ الصغيرةُ .

هذه سيّارةُ الأستاذِ الجديدةُ .

هذه سيّارةُ الأستاذِ الجديدِ .

هذه سيّارةُ التلميذةِ الصغيرةُ .

هذا كتابُ الأستاذِ الجديدِ .

هذه كتبُ المدرّسةِ الجديدةُ .

هذه كتبُ الطالبِ الجديدِ .

هذه سيّارةُ الصحفيّين الأمريكيّين .

هذه سيّارةُ الصحفيّين الأمريكيّةُ .

هذا مكتبُ الموظفاتِ الجديدُ .

هذا مكتبُ الموظفاتِ الجديداتِ.

هؤلاء طلّابُ الأستاذِ الجددُ .

هؤلاء طلّابُ الأستاذِ الجديدِ .

٩- مثال :

عندي كتاب جديد . ثلاثة   عندي ثلاثة كتب جديدة .

عندي تلميذة أمريكيّة. أربعة

في مكتبي سبّورة صغيرة. ثلاثة

في السيّارة طالب سودانيّ . خمسة

على الطاولة قلم قصير. ستة

في مكتبك أستاذ جديد . سبعة

مع التلميذ ورقة كبيرة. ثمانية

في مدرستنا أستاذة مصريّة. تسعة

في القاعدة عريف جديد . عشرة

في السيّارة تلميذة أمريكيّة. ستة

على طاولتك ورقة صغيرة. سبعة

عندي قلم جديد . ثلاثة

Free Selection Drills

تمارين متعددة الاجابة

١ ـ هل أستاذاتكنّ الجديداتُ في اجتماعٍ مع رئيس المدرسة .

متى ذهبتِ الأستاذات إلى الاجتماع؟

هل حضرنَ الاجتماعَ في المساءِ بعدَ انتهاءِ المدرسة ؟

هل حضرتِ الأستاذاتُ اللبنانيّاتُ سميرةُ ونجيبةُ وجميلةُ ذلك الاجتماع؟

هل حضرتْ الاجتماع الأُستاذةُ التي من لبنان ؟

٢ ـ من المدرّسون الّذين حضروا الاجتماع؟

هل حضر المدرّسون اجتماعًا صباح اليوم ؟

هل حضرتِ المدرّسات اجتماعَ اليوم مع المدرّسين ؟

هل هناك اجتماعٌ في المساء أيضا ؟

٣ ـ هل ذهبتْ سليمةُ مع صديقاتِها إلى لبنان ؟

هل ذَهَبْنَ من لبنان إلى أمريكا ؟

متى رجعن من أمريكا ؟

هل رجعن قبل الحصول على شهادة من الجامعة؟

هل حصلن على الماجستير ؟

من أين حصلن على تلك الشهادة ؟

٤ ـ هل حضرتِ المعلّمةُ الجديدة اجتماعَ المعلّماتِ في مكتب رئيسةِ المدرسة ؟

هل حضرتْ مساعدةُ رئيسةِ المدرسة ذلك الاجتماع القصير؟

من المعلّماتُ الجديداتُ اللّواتي حضرن الاجتماع ؟

هل حضرتِ المعلّمات الاجتماعَ قبل انتهاءِ الصّفّ أم بعده ؟

هل رجعتِ المعلّماتُ إلى الصّفّ بعد انتهاء الاجتماع ؟

٥ – استبدل بكلِّ مجموعة من الجمل المتتالية جملة واحدة دون أن تخلَّ بالمعنى :

(ا). هذه صديقة سليم فريد. هي أمريكيّة .

(ب). أنا حضرتُ اجتماعا صباح اليوم . المدرّسون والمدرّساتُ حضروا معي ذلك الاجتماع .

(ج). أنا في اجتماعٍ مع الرئيس . ذهب أستاذى القديرُ إلى هذا الاجتماع .

(د). هذا هو عنوان الكتاب الّذى حصلتُ عليه . ذلك الكتاب جديد .

(هـ). جميلة ذهبت إلى المدرسة . سميرة ذهبت إلى المدرسة . نجيبة ذهبت إلى المدرسة .

(و). الوزير اللّيبى مع رئيس الوزراء . رئيس الوزراء جديد .

(ز). الوزراء مع رئيس الوزراء في مكتبه . رئيس الوزراء جديد .

(ح). أنا ذهبت إلى لندن . شاكر وفريد وقاهر ذهبوا معي .

(ط). ذهبتُ إلى جامعة القاهرة . حصلت على عمل في الأردن بعد ذلك .

(ى). نحن في اجتماع مع الأستاذ . ذهب الأستاذ اللّيبيّ إلى هذا الاجتماع .

(ك). رئيس الجامعة في مكتبه . معه في مكتبه الأستاذُ الجديد . رئيس الجامعة أردنيّ .

(ل). تلك ساعات الأستاذات . الأستاذات من أمريكا .

(م). فريد رجع من أمريكا . سليم وسليمة ونجيب رجعوا من أمريكا معه .

(ن). ذهب إلى مدرسة فى القاهرة . بعد ذلك حصل على عمل في بيروت .

(س). هذه سيّارات المدرّسين الّذين ذهبوا إلى اليمن . هم مدرّسون أمريكيّون .

(ع). ذهبتُ إلى مكتبي مساء اليوم . حضرتُ الاجتماع قبل ذلك .

(ف). حضرتُ الاجتماع . حضر شاكر الاجتماع . حضرتْ سليمةُ الاجتماع .

(ص). سليمة حضرتْ الاجتماع . سميرة حضرتْ الاجتماع . نجيبة حضرتْ الاجتماع .

(ق). حضرتْ أستاذات المدرسة الاجتماع . الأستاذات جديدات .

(ر). حضر أساتذةُ الصّفّ الاجتماع . الصّفّ جديد .

(ش). حضر أساتذة الصّفّ الاجتماع . الأساتذة جدد .

(ت). حصلت صديقته على عمل . صديقته أمريكيّة .

(ث). حصلتْ مارى على شهادة الماجستير . حصلتْ على عمل بعد ذلك .

(خ). مارى وصديقاتها حصلن على شهادة . صديقاتُها أمريكيّات .

(ذ). صديقاتُها ذهبن إلى مكتب العمل . مكتب العمل بعيد .

(ض). حصلتِ الصديقاتُ على عمل في مكتبة المدينة . المكتبة مشهورة .

٦ ـ أضف إلى كلٍّ من المفردات التالية ما يماثلها من كلمات ، ثم استعمل كلَّ كلمة في جملة تامّة :

لبنان ، جامعة ، كُتُب ، جميل ، كثيرات ، ثلاثة ، معسكرات ، حضر

سودانيّ ، الّذى ، هؤلاء ، بيت ، فريد ، سليمة ، لبنان ، قبل ، صباح

Free Oral Expression

حديث حر

١ – يسأل طالب صديقه ، مستعينا بمفردات العمود الأوّل . يجيب الصديق مستعينا بمفردات العمود الثانى . موضوع الحديث هو :

أساتذة من مصر

صباح الخير	
كيف حالك ؟	
فريد ونجيب وسليم ، من أين	مصر
ذهبوا ، جامعة ، أمريكيّة	نعم
أيّ جامعة	ستانفورد ، في
ذهبتْ زوجاتُهم	ذهبْن
لماذا	شهادة
رجعوا ، هل	نعم
حصلوا ، عمل	نعم
أين	مدرسة حكوميّة ، العاصمة
حصلت زوجاتُهم ، أيضا	نعم
أين	مدرسة خاصّة ، الممرّضات
شكرا	
السّلام عليكم	

٢ – يسأل طالب صديقه مستعينا بما يشاء من الكلمات التالية . يجيب الصديق بما يناسب السؤال . موضوع الحديث هو :

رئيس الجامعة في اجتماع مع الوزير

وزير
وزراء
اجتماع
معلّم
معلّمة
سيّارة
جامعة
رئيس
مدرّسون
مدرّسات
عاصمة
مدينة
انتهاء
حصول

فريد نجيب
سليم شاكر
علي نجيب
سميرة شاكر
نجيبة
سليمة

أمريكا
ليبيا
العراق
اليمن
لبنان

مشهور
قدير
خاصّ
جديد
كبير
كثير
أردنيّ
ليبيّ
عراقيّ
سودانيّ
واحد
واحدة
٣ – ١٠

ذهب
رجع
حصل
حضر
حضر إلى

الذى
الذين
التى
اللواتى

هنا
هناك
قبل
بعد
صباح
مساء
الآن
أيضا
اليوم

هذا
هذه
تلك
هؤلاء
أولئك
هو
هي
هنّ
هم

هل
أين
مَنْ
مِنْ
مِنْ أين
كم
عند
أىّ
إلى
في
مع
لِ
لماذا

كيف حالك
صباح الخير
شكرا

Questions on the Comprehension Drills

أسئلة على النص المخصص للاستماع

(١) هل عليّ وسليمة وفريد لبنانيّون ؟ لماذا ذهبوا إلى جامعة بيروت الأمريكيّة ؟

(٢) على أيّ شهادة حصل عليّ وسليمة وفريد من جامعة بيروت الأمريكيّة ؟

(٣) إلى أين ذهب عليّ وفريد بعد الحصول على الشهادة ؟

(٤) هل حصلت سليمة على عمل ؟ أين ؟

(٥) لماذا ذهبت سليمة إلى أمريكا ؟

(٦) على أيّ شهادة حصلت سليمة ؟

(٧) متى رجعت سليمة إلى القاهرة ؟

(٨) أيّ اجتماع حضرت سليمة ؟ متى ؟

LESSON 20

Reading and Writing — القراءة والكتابة

The students read the Dialogue of Lesson 15 (in Arabic script). For homework, the students (1) prepare for the following day's dictation (which is based on the same dialogue), and (2) read the Dialogue of Lesson 16.

Review Lessons 17 - 20

مراجعة للدروس ١٧ — ٢٠

١ ـ الأستاذ : أيُّ ضابطٍ هو ؟ في المكتب .

الطالب : هو الضابطُ الَّذِي في المكتبِ .

أيّ مراسلٍ هو ؟ مع الضابط .

أيّ تلميذةٍ هي ؟ في الصفّ .

أيّ الطلّابِ هو ؟ مع الممرّضة .

أيّ الطالباتِ هي ؟ في المكتبة .

أيّ الكتبِ هو كتابك ؟ على الطاولة .

أيّ المدرسين صديقُك ؟ هناك .

أيّ طاولةٍ هي طاولتك ؟ في مكتبي .

٢ ـ صحّح ما بين قوسين في الجمل التالية ، ثم اضبط جميع الكلمات بالشكل :

الرجل الّذي في مكتبي مراسلُ جريدةِ الأهرام ، والأستاذة (الّذي) معه أستاذة اللغة العربيّة في هذه المدرسة .

الموظّفون (مع القائد) جُدَد .

السيارات (في المعسكر) قديمة .

صديقي (في الجامعة الأمريكيّة) من مصر ، وصديقتي (هنا) من الأردن .

صديقاتي (هنا) أمريكيّات ، وصديقاتي (هناك) عربيّات .

العنوان (على الكتاب) هو : "الوطنُ العربيُّ اليومَ" .

الكتب (اللواتي) على الطاولة جديدة .

الطالبات (الّذي) عندهنّ سيّارة صديقاتي .

٣ ـ الأستاذ : ذهب إلى مصر وحصل على الشهادة . هي

التلميذ : ذهبت إلى مصر وحصلت على الشهادة .

أنتَ ، أنتِ ، أنتم ، أنتنّ ، هي ، هو ، أنتِ ، أنتم ، هي ، أنتنّ ، هو

٤ ـ الأستاذ : ذَهَبَ إلى مصر للحصول على الشهادة ، وَرَجَعَ للعملِ في مكتب الوزير . هي

التلميذ : ذَهَبَتْ إلى مصر للحصول على الشهادة ، وَرَجَعَتْ للعملِ في مكتب الوزير .

أنتم ، هي ، أنتنّ ، هو ، أنتم ، هي ، أنتنّ ، أنتَ ، أنتِ

٥ — اختر من المفردات التي تجدها في بداية هذا التمرين أنسبها لملء الفراغ في كلٍّ من الجمل التالية :

متى ، مِنْ ، رجع ، زوجة ، في ، ذهب ، زوج ، لِ ، على ، الحصول
حصل ، إلى ، الماجستير ، لماذا ، عمل

جميلة من بيروت. ____ جميلة إلى لندن لـ____ ____ شهادة
من جامعة لندن . بعد ____ ____ الشهادة ، ____ جميلة إلى
بيروت لـ____ ____ مكتب رئيس الجمهوريّة .

حصل صديقي على شهادة ____ من جامعة يوطا . بعد الحصول ____
الشهادة ، ____ صديقي إلى كاليفورنيا للعمل ____ جامعة صغيرة
هناك .

ذهب ثلاثة من ضبّاط الجيش الأمريكيّ ____ بيروت ____ الحصول على
شهادة الدكتوراه ____ جامعة بيروت الأمريكيّة . بعد الحصول على الشهادة ،
رجع الضبّاط ____ أمريكا ____ العمل في البنتاجون .

____ ذهب عليّ إلى مصر ؟ للحصول على شهادة من جامعة القاهرة .
____ رجع؟ للعمل في الجامعة.

ـــــــــ رجع ؟ بعد الحصول على الشهادة .

٦ ـ الأستاذ : ذَهَبَ إلى الاجتماع . أنتَ

الطالب : ذهبتَ إلى الاجتماع.

ذَهَبَتْ إلى مصر مساءَ اليوم . هنّ

ذَهَبَتْ إلى بيروت صباح اليوم . أنتِ

ذَهَبَ إلى القاهرة مع زوجَتِه . هي

ذهبَ إلى تونس . أنا

حَضَرَ الاجتماعَ هذا الصباح . أنتنّ

حَضَرَ اجتماعَ الأساتذة . نحن

حصلتُنَّ على شهادةِ الماجستير . أنتم

حصلتِ على شهادةِ الدكتوراه . هم

رجعتَ من المدرسة بعد الاجتماع . أنتم

رجعتم من الجامعة مع الأستاذ . هو

٧ ـ الأستاذ : صديقُ التلميذةِ هنا . الصديق عربيّ .

الطالب : صديقُ التلميذةِ العربيُّ هنا .

أستاذُ الطالبِ هنا . الطالب أمريكيّ .

مدرّسة التلميذة هنا . المدرّسة جديدة .

سيّارة الأستاذة هنا . السيّارة جميلة .

أستاذُ الطالبِ هناك . الأستاذ أمريكيّ .

مدرّسة التلميذة في المكتب . التلميذة جديدة .

سيّارة الأستاذة هنا . الأستاذة جميلة .

أستاذُ الطلّاب هنا . الأستاذ أمريكيّ .

مدرّس الطلّاب هنا . الطلّاب أمريكيّون .

مدرّسات الطالبات هنا . المدرّسات مصريّات.

معلّمو الطالبات في المكتب . المعلّمون مصريّون .

٨ — اختر من المفردات التي تجدها في بداية هذا التمرين أنسبَها لملء الفراغ في كلٍّ من الجمل التالية ، ثم اضبط كلمات كلِّ جملةٍ بالشكل :

سليمة ، جامعة ، اجتماع ، معسكر ، رجع ، انتهاء ، حصل ، حضر ،
نجيب ، صباح ، قبل ، إلى

حضر الوزير ـــــ مع رئيس الوزراء . بعد انتهاء الـــــ ، رجع الوزير إلى مكتبه.

ذَهَبَ الأُستاذُ إلى مَكْتَبِ رئيسِ الـــــ ، وبعد ذلك ـــــ إلى بَيْتِهِ .

ـــــ علّق اجتماع الطلّاب ، وَرجَعَ إلى بَيْتِهِ ـــــ إنْتِهاء الاجْتِماع .

ذهب الأساتذة إلى الجامعة ، وفي المساء ـــ ـــ بيوتهم .

حَضَرْتُ اجتماعًا قصيرًا في الـــــ وَحَضَرْتُ اجتماعًا طويلًا في المساء .

٩ ــ استعمل كلًّا من المفردات والتعابير التالية في جملة تامة :

انتهاء ، حضر إلى ، بعد ، عليه واجب

Lesson 21

New Features in the Presentation Drills

1. (a) The pronominal suffixes as attached to the preposition مِنْ ; مِمَّن as the combination of مِن مَنْ .

(b) The preposition عَنْ and its usage before nouns and with pronominal suffixes.

(c) The forms عَنِّي and مِنِّي (doubling the /n/ of the -ni suffix.

2. (a) The pronominal suffixes as attached to the preposition على ; the change of /aa/ to /ay/ before these suffixes when attached to على ; the vocabulary item واجب .

3. (a) The preposition إلى with pronominal suffixes; the change of /aa/ to /ay / before such suffixes when attached to إلى .

(b) The use of على plus a pronominal suffix, followed by واجب , to mean" __________ has a duty."

4. The vocabulary items بلد , بلاد , دولة , دول , أُسس , قرأ .

5. (a) The vocabulary item كُلّ and its use before an indefinite noun in the genitive singular and before a definite noun in the genitive plural.

(b) Contrast between the two types of uses of كُلّ as described in 5.(a).

(c) Use of كُلّ before a definite noun in the genitive singular (meaning "All of ....." or "The whole .....").

(d) The same use of كل as in 5.(c), but as applied to a noun with a pronominal suffix.

6. كل with pronominal suffixes.

7. The vocabulary item كيف ; the verbal nouns عمل and حضور; the use of a verbal noun with the preposition ل , the vocabulary items ، بحث ، نتائج ، نتيجة ، ايطاليا ، عالمي ، سياحة ، مؤتمر the use of the preposition بـِ

8. Drill.

9. Drill.

10. Drill.

11. Drill.

12. Drill.

13. Drill.

14. Drill.

15. Drill.

الدرس الحادي والعشرون

Lesson 21

الشرح

Presentation Drills

١ – (ا) حَصَلُوا على شهادة من الأستاذ .	حَصَلُوا عَلَى شهادة مِنْهُ .
حَصَلُوا على شهادة من الأستاذة .	حَصَلُوا عَلَى شهادة مِنْهَا .
حَصَلُوا على شهادة من الأساتذة .	حَصَلُوا على شهادة مِنْهُمْ .
حَصَلُوا على شهادة من الأستاذات .	حَصَلُوا على شهادة مِنْهُنَّ .
	حَصَلُوا على شهادةٍ مِنَّا .
	حَصَلُوا على شهادة مِنْكَ .
	حَصَلُوا على شهادة مِنْكِ .
	حَصَلُوا على شهادة مِنْكُمْ .
	حَصَلُوا على شهادة مِنْكُنَّ .
	حصلوا على شهادة مِنِّي .

متى حصلوا على الشهادة ؟ مِمَّنْ (=مِنْ مَنْ) حصلوا على الشهادة ؟

هل حَصَلَ صديقي على شهادة مِنْهُمْ ؟ متى حصل على تلك الشهادة ؟

متى حصلتْ فريدةُ على الشهادة مِنْكُمْ ؟

هل حَصَلَ بشير على شهادةٍ مِنكَ ؟

متى حَصَلَتْ سليمةُ على شهادةٍ مِنْكِ ؟

متى حصل نجيب على شهادة مِنْكُنَّ ؟ هل حَصَلَ على شهادة مِنْهُنَّ أيضًا ؟

(ب) عندي كتاب عُنْوَانُهُ "مصر" . هو عَنْ مصر .

هذا الكتابُ عَنِ الوَطَنِ العَرَبِيّ .

في جريدة الأهرام خبر هامّ عن اجتماع رؤساء مصر ولبنان والعراق .

في الجريدة خبر عنك .

هل في مكتبة هذه المدرسة كتب عن تركيا ؟ هل فيها كتب عن العراق ؟

في الجريدة خبر عَنْهُ .

في الجريدة خبر عَنْهَا .

في الجريدة خبر عَنْهُمْ .

في الجريدة خبر عَنْهُنَّ .

في الجريدة خبر عَنْكَ .

في الجريدة خبر عَنْكِ .

في الجريدة خبر عَنْكُمْ .

في الجريدة خبر عَنْكُنَّ .

في الجريدة خبر عَنَّا .

في الجريدة خبر عَنِّي .

(ج) حصل على شهادة مِنِّي .

٢ — عَلَى فريدةَ واجبٌ هامٌ .

عَلَى فريد واجب هام .

على الأساتذةِ واجبٌ هامٌ .

على الأستاذاتِ واجبٌ هامٌ .

في الجريدةِ خبر عَنِّي .

عَلَيْهَا وَاجِبٌ هامٌ .

عَلَيْنَا واجِبٌ هامٌ .

عَلَيْكَ واجبٌ هامٌ .

عَلَيْكِ واجبٌ هامٌ .

عَلَيْكُمْ واجبٌ هامٌ .

عَلَيْكُنَّ واجبٌ هامٌ .

عَلَيْهِ واجبٌ هامٌ .

عَلَيْهِمْ واجبٌ هامٌ .

عَلَيْهِنَّ واجبٌ هامٌ .

عَلَيَّ واجبٌ هامٌ .

٣ ـ (ا) ذَهَبَ الأُستاذُ إلَى سميرة .	ذَهَبَ الأُستاذُ إلَيْهِمَا .
	ذهب الأُستاذُ إلَيْنَا .
	ذهب الأُستاذُ إلَيْكَ .
	ذهب الأُستاذُ إلَيْكِ .
	ذهب الأُستاذُ إلَيْكُمْ .
	ذهب الأُستاذُ إلَيْكُنَّ .
ذَهَبَ الأُستاذُ إلى بشير .	ذهب الأُستاذُ إلَيْهِ .
ذَهَبَ الأُستاذُ إلى الطلّاب .	ذهب الأُستاذُ إلَيْهِمْ .
ذَهَبَ الأُستاذُ إلى الطالبات .	ذهب الأُستاذُ إلَيْهِنَّ .
	ذهب الأُستاذُ إلَيَّ .
(ب) عَلَيْهِ واجب .	ذهب إلَيْهِ .
عَلَيْهِمَا واجب .	ذهب إلَيْهِمَا .
عَلَيْنَا واجب .	ذهب إلَيْنَا .
عَلَيْكَ واجب .	ذهب إلَيْكَ .

عَلَيْكُمْ واجب .	ذهب إلَيْكُمْ .
عَلَيْكُنَّ واجب .	ذهب إلَيْكُنَّ .
عَلَيْهِمْ واجب .	ذهب إلَيْهِمْ .
عَلَيْهِنَّ واجب.	ذهبَ إلَيْهِنَّ .
عَلَيَّ واجب .	ذهبَ إلَيَّ .

هل ذهب نجيب إلى الطلاب ؟ متى ذهب إليهم ؟ هل ذهب إليكم أيضا ؟

متى ذهبت سميرة إلى صديقاتها ؟ هل ذهبت إليكِ أيضا ؟

هل الأستاذ في مكتبه ؟ هل ذهب التلميذ إليه هناك ؟ لماذا ذهب إليه ؟

طاولة من هذه ؟ كتاب من عليها ؟ هل عليها فنجان أيضا ؟

هل هذا كرسي الأستاذ ؟ ورقة من عليه ؟

٤ — هل أنتَ من أمريكا ؟ لا .

من أي بَلَدٍ أنتَ ؟ أنا من مصر.

العراق بَلَدٌ جميل ، وتونس بَلَدٌ جميلٌ أيضا .

ماهي بِلَادُ الوطنِ العربيّ ؟ في الوطن العربي بِلَادٌ كثيرة منها مصر، والعراق ، ولبنان .....

مصر أكبرُ البلاد العربية ، ولبنانُ أجملها .

أمريكا بَلَدٌ كبير = أمريكا دَوْلَةٌ كبيرة .

هل مصر دَوْلةٌ ديمقراطيّة ؟

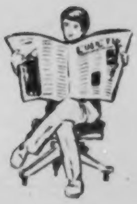
في الوطن العربي دُوَلٌ كثيرة ، منها مصر والعراق وسوريا والأردن .

هل الدول العربية صغيرة أم كبيرة ؟

ذهب التلميذ إلى لوس انجلوس صباحَ أمس ورجع صباح اليوم .

هل رَجَعَ صديقك من تركيا أمْسِ ؟

هل حضرت الاجتماع أمْسِ ؟



قرأت الخبر في الجريدة أمْسِ . ←

قرأتُ الكتابَ أمْسِ .

كم كتابًا قرأتَ عن مصر ؟

هل قرأتم كتبا كثيرة عن البلاد العربية ؟

ماذا قرأتِ في الجريدة أمسِ ؟

٥ ـ (ا) في مكتبي عَشْرَةُ كُتُبٍ . قرأتُ كُلَّ كتابٍ منها . قرأتُ كُلَّ كتابٍ .

قرأتُ كلَّ الكتبِ التي في مكتبي . قرأتُ كلَّ الكتبِ .

في الوطنِ العربيِّ دُوَلٌ كثيرةٌ . عـندي طلاب مِنْ كُلِّ دَوْلَةٍ من هذه الدول .

عِنْدِي طُلّابٌ من كُلِّ دَوْلَةٍ .

عِنْدِي طُلَّابٌ مِنْ كلِّ الدُوَلِ العربيّة . عِنْدِي طلابٌ من كُلِّ الدُوَلِ .

كُلُّ موظفٍ هنا عنده كتابٌ عن مصر .

كلُّ الموظفينَ الذين هنا عندهم كتُبٌ عن مصر .

كلُّ مُراسلةٍ عِنْدَها سيارة .

كُلُّ المراسلاتِ عِنْدَهُنَّ سيّارات.

(ب)	قرأْتُ كُلَّ كِتابٍ .	قرأْتُ كُلَّ الكتبِ .
	عندي طلاب من كُلِّ دولةٍ.	عندي طـلابٌ من كُلِّ الدولِ .
	عندي اجتماعٌ مع كُلِّ موظفٍ .	عندي اجتماع مع كُلِّ الموظفينَ .
(جـ)	في كُلِّ معسكرٍ أستاذٌ واحد .	في كُلِّ المعسكرِ استاذٌ واحد .
	قرأت كلَّ جريدةٍ .	قرأْتُ كُلَّ الجريدةِ .
	كُلُّ كتابٍ عندي عن مصر .	كُلُّ الكتابِ الذي عندي عن مصر .

(د) قرأتُ كُلَّ الكتابِ .	قرأتُ كُلَّ كتابٍ .
كُلُّ الكتابِ عن مصر .	كُلُّ كتابٍ عن مصر .
في كُلِّ المدينةِ مدرسة واحدة .	في كُلِّ مدينةٍ مدرسةٌ واحدة .

٦ ـ كلُّ الطلّابِ هنا = كُلُّهُمْ هنا .

كلُّ الكتابِ عَنْ مصر = كُلُّهُ عن مصر .

كلّ كُتُبِكُمْ عَنِ السودان = كُلُّهَا عَنِ السودان .

هل كُلُّكُمْ أمريكيّون ؟

كتاب من هذا ؟ هل كُلُّهُ عن سوريا ؟

أينَ صديقاتُك ؟ هل كُلُّهُنَّ طالباتٌ ؟

هل كُلُّكُنَّ من كاليفورنيا ؟

٧ ـ كيف رَجَعْتَ مِنْ لندن إلى بغداد ؟ رجعتُ بِالطائرةِ .

رَجَعَ صديقي بالسيارةِ ، ورجع المراسلون بالطائرةِ .

ذهبنَ بالطائرةِ إلى باريس ، ومن هناك ذهبن إلى لندن بِالسيارةِ .

كيف ذهبتم إلى البلاد العربيّة ؟ وكيف رجعتم ؟

ذهبتُ إلى القاهرة لِلْعَمَلِ في مكتب الوزير .

ذهبتُ إلى لندن لِحُضُورِ الاجتماعِ .

رَجَعَ المراسلون إلى القاهرةِ بعد حضورِ الاجتماع .

هل رجعتِ إلى البيتِ بعد حضورِ الاجتماع أم قبلَ حضوره ؟

حضر الوزراء العرب مُؤْتَمَرَ باندونج .

حضر رؤساء الدول العربيّة مُؤْتَمَرًا هامًّا في القاهرةِ أمسِ .

رجع الوزراء الى بلادهم لِبَحْثِ نَتِيجَةِ المؤتمر مع حكوماتهم.

هل حضر رؤساءُ الدول العربيّة مؤتمر القاهرة ؟ هل نتيجة المؤتمر معروفة ؟

حضر مندوبو البلاد العربيّة مُؤْتَمَرَ السياحَةِ العَالَمِيِّ في إيطاليا .

هل حضر مُؤْتَمَرَ السِيَاحَةِ العَالَمِيِّ مندوبون من كُلِّ الدولِ الأوربيّة؟

* ٨ ـ الأستاذ : قرأتُ كلَّ كتابٍ .

التلميذ الأول : قرأتُ كلَّ الكتابِ .

التلميذ الثاني : قرأتُ كلَّ الكتبِ .

قرأتُ كلَّ كتابٍ .

قرأتنَّ كلَّ كتابٍ .

قرأوا كلَّ كتابٍ .

قرأنا كلَّ كتابٍ .

قرأتم كُلَّ كِتَابٍ .

قرأن كُلَّ دَفْتَرٍ .

قَرَأْتِ كلَّ دفترٍ .

* ٩ ـ الأستاذ : كل الكتاب عن مصر .

التلميذ الأول : هل كُلُّهُ عن مصر ؟

التلميذ الثاني : نعم كلُّه عن مصر .

كلُّ كتبي عن اللغة العربية .

كلُّ المعسكرِ قديم .

كلُّ البيوتِ جميلة .

كلُّ طلّابي من أمريكا .

كلُّ المكتباتِ جديدة .

كلُّ الجيشِ هناك .

* ١٠ ـ الأستاذ : في الجريدة خبر عَنه . أنتَ

الطالب : في الجريدة خبر عَنكَ .

أنتِ ، أنتم ، أنتنّ ، أنتَ ، هو ، هي ، هم ، هنّ ، أنا ، نحن

* ١١ – الأستاذ : حصلت على كتاب منه . أنت

الطالب : حصلت على كتاب منك .

أنت ، أنتم ، أنتن ، أنت ، هو ، هي ، هم ، هن ، أنا ، نحن

* ١٢ – الأستاذ : ذهب اليه في الصباح . أنت

الطالب : ذهب اليك في الصباح .

أنت ، أنتم ، أنتن ، أنت ، هو ، هي ، هم ، هن ، أنا ، نحن

* ١٣ – الأستاذ : عليه واجب هام . أنت .

الطالب : عليك واجب هام .

أنت ، أنتم ، أنتن ، أنت ، هو ، هي ، هم ، هن ، أنا ، نحن

* ١٤ – اختر من المفردات التي تجدها في بداية هذا التمرين أنسبها لملء الفراغ في كل من الجمل التالية :

بَحْث ، عَن ، هُنا ، لِ ، بِ ، أَمْسِ ، كُلّ ، دُوَل ، مُؤْتَمَر ، نَتيجَة ، كُتُب ، كِتاب ، حُضُور

ذهبنا إلى لندن ــــــــــ ، ورجعنا اليوم .

رجع الوزراء إلى ______ هم بعد الاجتماع ______ بحث الـ ______ مع حكوماتهم .

عندي كتب كثيرة ، قرأتُ كل ______ منها .

كل الـ ______ التي في المكتبة من مصر .

معي كتاب عنوانه " العالم العربي " ، وهو ______ الدول العربية .

ذهبت إلى القاهرة ______ السيارة ، وبعد ذلك ذهبت إلى لندن ______ الطائرة .

هل نتيجة الـ ______ معروفة ؟

هل ذهبوا إلى إيطاليا لـ ______ الاجتماع أم لـ ______ نتيجة المؤتمر ؟

* ١٥ ــ استعمل كلّا من المفردات التالية في جملة تامة :

بِلَاد ، سِيَاحَة ، كَيْفَ ، عَالَمِيّ ، قَرَأَ ، كُلّ الـ ، كُلُّهُم

Dialogue

المحادثة

ا ـ كَيْفَ ذَهَبْتُمْ إلى بَيْرُوت ؟

ب ـ ذَهَبْنَا إلَيْهَا بالطَائِرَة .

ا ـ لِمَاذَا ذَهَبْتُمْ ؟

ب ـ لِحُضُورِ مُؤْتَمَرِ السِيَاحَةِ العَالَمِيّ .

ا ـ هَلْ حَضَرَ المُؤْتَمَرَ مَنْدُوبُونَ مِنْ كُلّ الدُوَلِ العَرَبِيّة ؟

ب ـ حَضَرَهُ مَنْدُوبُونَ مِنْ أكْثَرِهَا . وبَعْدَ المُؤْتَمَرِ رَجَعُوا إلَى بِلَادِهِمْ لِبَحْثِ النَتَائِجِ مَعَ حُكُومَاتِهِمْ .

ا ـ كَيْفَ رَجَعْتُمْ مِنْ بَيْرُوت ؟

ب ـ رَجَعْتُ مِنْهَا بِالسَيَّارَة ، وَرَجَعَ المندوبونَ بالطائِرَة .

Questions on the Dialogue

أسئلة على المحادثة

١ ـ هل حضرتَ مؤتمرا في بيروت ؟ أي مؤتمر ؟

٢ ـ هل حضر المؤتمر مندوبون ؟ هل كلهم لبنانيّون ؟

٣ ـ متى رجع المندوبون إلى دولهم ؟ كيف رجعوا ؟ لماذا رجعوا ؟

٤ ـ هل رجعتَ إلى بيتك بالطائرة ؟ هل بيتك بعيد جِدًّا مِنْ بيروت ؟

Vocabulary List	المفردات
the world	اَلْعَالَم
international, world-wide , universal	عَالَمِيّ
yesterday	أَمْسِ
Italy	إِيطَالِيَا
by, by means of (preposition)	بِـ
discussion (verbal noun)	بَحْث
country	بَلَد (الجمع : بِلَاد)
attending (verbal noun)	حُضُور
country, state (=country)	دَوْلَة (الجمع : دُوَل)
tourism	سِيَاحَة
about, concerning (preposition)	عَنْ
to read	قَرَأَ
each, whole, all (see the grammatical notes)	كُلّ
how? (question word)	كَيْفَ
convention, conference	مُؤْتَمَر
The International Convention on Tourism	مُؤْتَمَر السِّيَاحَةِ العَالَمِيّ
result	نَتِيجَة (الجمع : نَتَائِج)
obligation, duty, responsibility	وَاجِب
He has a duty.	عَلَيْهِ وَاجِب

Grammatical Notes القواعد

A. Pronominal suffixes with the prepositions ilaa, 9alaa, min, and 9an

The prepositions ilaa 'to and 9alaa 'on' are both written in Arabic with a final alif maqṣuura. When unstressed, the alif maqṣuura is pronounced as /aa/. When pronominal suffixes are added to the two prepositions, the alif maqṣuura becomes stressed and is pronounced as /ay/ (in other words, ilaa becomes ilay- and 9alaa becomes 9alay-):

ilaynaa	'to us'	9alaynaa	'on us'
ilayka	'to you(M.S.)'	9alayka	'on you (M.S.)'
ilayki	'to you(F.S.)'	9alayki	'on you(F.S.)'
ilaykum	'to you(M.Pl.)'	9alaykum	'on you(M.Pl.)'
ilaykunna	'to you(F.Pl.)'	9alaykunna	'on you(F.Pl.)'
ilayhaa	'to her'	9alayhaa	'on her'
ilayhi	'to him'	9alayhi	'on him'
ilayhim	'to them (M.Pl.)'	9alayhim	'on them(M.Pl.)'
ilayhinna	'to them(F.Pl.)'	9alayhinna	'on them(F.Pl.)'

Notice that the endings -hu 'him', -hum 'them(M.Pl.)', and -hunna 'them(F.Pl.)' become -hi, -him, and -hinna, respectively, after /ay/.

With 9alay- and ilay-, the pronominal suffix for 'me' is -ya:

ilayya	'to me'	9alayya	'on me'

Before the pronominal suffix -ii 'me', min becomes minn- and 9an becomes 9ann-; before the rest of the pronominal suffixes, the forms min and 9an remain unchanged:

minnii	'from me'	9annii	'about me'
minnaa	'from us'	9annaa	'about us'
minka	'from you(M.S.)'	9anka	'about you(M.S.)'
minki	'from you(F.S.)'	9anki	'about you(F.S.)
minkum	'from you(M.Pl.)'	9ankum	'about you(M.Pl.)'
minkunna	'from you(F.Pl.)'	9ankunna	'about you(F. Pl.)'
minhu	'from him'	9anhu	'about him'
minhaa	'from her'	9anhaa	'about her'
minhum	'from them(M.Pl.)'	9anhum	'about them(M.Pl.)'
minhunna	'from them(F.Pl.)'	9anhunna	'about them(F.Pl.)'

B. The form kull

When in construct with an indefinite noun, the form kull means 'each, every':

qaṛa'tu kulla kitaabin hunaa.	'I read every book here.'

When followed by a pronoun or a definite noun, kull means 'all, all of, the whole':

qaṛa'tu kulla lkitaab.	'I read the whole book.'
kullu ṭṭullaabi hunaa.	'All of the students are here.'
haađaa kitaabii. kulluhu 9an miṣr.	'This is my book. All of it is about Egypt.'
kulluhum min 'amriikaa.	'All of them are from America.'

C. Compound construct phrases

The second member of one construct phrase can be the first member of another construct phrase; in this case, the entire construction is called a "compound construct phrase".

The compound construct phrase **is** definite if the last form is definite, and indefinite if the last form is indefinite:

9aliyyun musaa9idu ṛa'iisi jaami9atin.	'Ali is a university president's assistant.'
9aliyyun musaa9idu ṛa'iisi jjaami9ati.	'Ali is the university president's assistant.'

A compound construct phrase may consist of any reasonable number of forms strung together. Using this construction one could even say:

hiya zawjatu ṣadiiqi musaa9idi ṛa'iisi madrasati jjayši.	'She is the wife of the friend of the assistant of the director of the Army School.'

Only the last member of a compound construct phrase can be replaced by a pronominal suffix:

hiya ṣadiiqatu zawjati l'ustaađi.	'She is the friend of the teacher's wife.'
hiya ṣadiiqatu zawjatihi.	'She is his wife's friend.'

Pattern Drills

تمارين محدّدة الإجـــابة

١ – مثال :

عليه واجبٌ هامٌّ   هل عليه واجب هامٌّ ؟

عليكَ واجبٌ هامٌّ

عليّ واجبٌ هامٌّ

عليها واجبٌ هامٌّ

علينا واجبٌ هامٌّ

عليكم واجبٌ هامٌّ

عليه واجبٌ هامٌّ

عليكن واجبٌ هامٌّ

عليهم واجبٌ هامٌّ

عليـك واجبٌ هامٌّ

عليهن واجبٌ هامٌّ

٢ – مثال :

ذهبتُ إليهم اليومَ .   متى ذهبتَ إليهمْ ؟

ذهبَ إليها اليومْ .

ذهبتُ إليه أمسْ .

ذهبوا إليكم صباح اليومْ .

ذهبتُ إليك أمسْ .

ذهبوا إليهنّ صباح اليومْ .

ذهبنا إليهم مساءَ اليومْ .

ذهبَ إلينا اليومْ .

ذهبن إليكنّ صباح أمسْ .

ذَهبنَ إليَّ الآنْ .

ذهبتُ إليها مساء أمسْ .

ذهب إليكِ اليومْ .

٣ ـ مثال :

حَصَلتَ على شهادة مِنه . منها	هلْ حصلتَ على شهادة منه أم منها ؟

حصلنا على شهادة منه . منها

حصلتْ على شهادة منكم . منهم

حصلتُ على شهادة منكَ. منها

حصلوا على شهادة مِنَّا . منكم

حصلتم على شهادة منهم . منهنّ

حصلنَ على شهادة منّا . منكَ

حصلتنَّ على شهادة منها . منهم

حصلَ على شهادة منكنّ . منكَ

حصلتِ على شهادة منهنّ . مِنّي

حصلتَ على شهادة منه . منهمْ

٤ - مثال :

في الجريدة خبرٌ عَنْهُ .

في هذه الجريدة خبرٌ عنهُ .

في المكتبةِ كتاب عنهمْ .

في المكتبة كتاب عنها .

في الجريدة خبر عنكنَّ .

في الجريدة خبر عنهمْ .

في المكتبة كتب عنهنَّ .

في المكتبة كتاب عنّي .

في المكتبة كتبٌ عنكَ .

في الجريدة خبرٌ عنّا .

في المكتبة كتابٌ عنكِ .

في المكتبة كتابٌ عنكم .

٥ ـ **مثال :**

قرأْتُ كلَّ الكتابْ . نحن   قرأْنا كلَّ الكتابْ .

قرأْتُ كلّ الجريدةْ . أنتَ

قرأْتُ كلّ هذه الكتبْ . نحن

قرأْتُ عن كلّ طالبْ . أنتِ

قرأْتُ عن كلّ الطلّابْ . أنتنّ

رجعتَ بعد حضور كلّ مؤتمرْ . هو

رجعتَ بعد الاجتماع مع كلّ الوزراءْ . هم

ذهبتُ إلى كلّ وزير في مكتبهِ . هنّ

رجعوا مع كلّ ضباط القاعدةْ . أنا

رَجَعَ شاكرٌ مع كلّ ممرضات المدرسةْ . أنتم

ذهبَ عليّ إلى كلّ دولة في العالمْ . هي

٦ — مثال :

في المكتب ستة زعماء كلّهم من القاهرة .	في المكتب ستة زعماء كلّهم من القاهرةْ .
العراق	في المكتب ستة زعماء كلّهم من العراقْ .
وزراء	في المكتب ستة وزراء كلّهم من العراقْ .

زعماء ، سوريا ، عرفاء ، تركيا ، بغداد ، زعيمات ، وزيرات ، السودان ،

الوطن العربي ، رؤساء ، زعماء ، تونس

٧ — مثال :

الوزيرُ في مكتبِ رئيسِ الوزراءْ .	هو في مكتب رئيس الوزراءْ .

المندوبون في مكتب رئيس الجمهوريةْ .

المساعد مع رئيس الجامعة .

فريدة في بيروت لحضور مؤتمر السياحة العالميّْ .

جميلة مراسلة جريدة الواشنطن بوست .

المندوبون في مكتب رئيس الوزراء لبحث نتائج مؤتمر السياحة العالميّْ .

طلّابي من كلّ دول العالمْ .

عليٌّ عقيد في جيش جمهورية العراقْ .

صديقاتي الآن في مكتب أستاذ اللغة العربيّةْ .

المقدم هوك رئيس مدرسة اللغات العسكريةْ .

الأساتذة في مكتب مساعد رئيس الجامعةْ .

٨ – مثال :

رجعنا من بيروت بالسيارة أمسْ. الطائرةْ

كيف رجعتم من بيروت أمس : بالسيارة أم بالطائرة ؟

حَضَر إلى دمشق بالطائرة أمسْ . السيارة

ذهبتْ إلى إسرائيل بالسيارة أمسْ . الطائرة

رجعنا إلى بغداد بالطائرة أمسْ . السيارة

ذهبوا إلى صنعاء بالسيارة أمسْ . الطائرة

حضرْتِ إلى بغداد بالطائرة أمسْ . السيارة

رجعتم إلى إيطاليا بالسيارة أمسْ . الطائرة

ذهبتُ إلى القاهرة بالطائرة أمس . السيارة

حضرتنّ إلى بيروت بالسيارةْ . الطائرة

رجعت إلى تونس بالطائرة أمسْ . السيارة

ذهبنَ إلى مصر بالسيّارة أمسْ . الطائرة

٩ – مثال :

الأستاذُ القديرُ في السيارةْ .	في السيارة أستاذٌ قديرٌ .

الأستاذ القديرُ هناكَ .

المقدّم المعروف في الطائرة .

الملازم الجديد في القاعدة .

الطالبة الصغيرة في الصفّ .

الضابط الكبير في مؤتمر السياحة العالميّ .

الكتب الجديدة على الطاولةْ .

الضبّاط الجددُ في تلك القاعدةْ .

المدرسة العسكريّة في هذه المدينةْ .

الرجل الطويل في البيتْ.

الموظفون الجدد في هذه البيوتْ .

الجندي الجديد في السيارةْ .

١٠ – مثال :

هلْ كلّ بلاد الوطن العربي جميلةْ ؟	نعم كلّ بلاد الوطن العربي جميلةْ .

هل كلّكم من لبنانْ ؟

هل كلّ كتاب هنا عن مصرْ ؟

هل كلّ طلّابك أمريكيونْ ؟

هل كلّ الطالبات اللواتي هنا عراقيّاتْ ؟

هل كلّهن جميلاتْ ؟

هل كلّ وزراء مصر قديرونْ ؟

هل كلّ عريف في هذا المعسكر قديرْ ؟

هل كلّ كتبك قديمةْ ؟

هل كلّ الموظّفين الذين هنا قدماءْ ؟

هل كلّ أساتذة في هذه الجامعة مشهورةْ ؟

هل كلّ الممرّضات ظريفاتْ ؟

هل كلّ ضبّاط القاعدة أمريكيونْ ؟

١١ — مثال :

هل ذهبَ إليه أم إليها ؟ ذهب إليه وإليها .

هل ذهب إليك أم إليها ؟

هل ذهب إليهم أم إليهنَّ ؟

هل ذهب إليه أم إليها ؟

هل ذهب إلي أم إليهم ؟

هل ذهب إليهنّ أم إليها ؟

هل ذهب إليكَ أم إلينا ؟

هل ذهب إليكنّ أم إلينا ؟

هل ذهب إليهم أم إليكنَّ ؟

هل ذهب إلينا أم إليكم ؟

هل ذهب إليها أم إليه ؟

١٢ ــ مثال :

هل قرأ عنّي أم عنها ؟ قرأ عن[illegible] وعنها .

هل قرأ عنه أم عنها ؟

هل قرأ عنهم أم عنهنَّ ؟

هل قرأ عنكِ أم عَنْها ؟

هل قرأ عنّي أم عَنْهُمْ ؟

هل قرأ عنهنّ أم عنها ؟

هل قرأ عنها أم عنك ؟

هل قرأ عنكنّ أم عَنَّا ؟

هل قرأ عنهم أم عنكنَّ ؟

هل قرأ عنَّا أم عنكمْ ؟

هل قرأ عنها أم عنهُ ؟

١٢ — مثال :

هذا مؤتمرٌ هامٌّ جدًّا .	هذا هو المؤتمر الهامّ جدًّا .

ذاك مشير قدير جدًّا .

ذلك زعيم مشهور جدًّا .

تلك وزيرة معروفة جدًّا .

هذه رئيسة قديرة جدًّا .

هؤلاء زعيمات مشهورات جدًّا .

ذلك بيت كبير جدًّا .

تلك سيارة جديدة جدًّا .

أولائك عرفاء معروفون جدًّا .

هذا خبر هامّ جدًّا .

هذه بلاد كبيرة جدًّا

Free Selection Drills

تمارين متعددة الإجابـــة

١ ــ هل ذَهَبَتْ سميرة إلى كلِّ دولِ العالمِ العربيّ ؟

الى أيّ دولةٍ مِنَ الدولِ العربيّة ذهبتْ ؟

كيف ذهبتْ سميرةُ وصديقاتُها إلى لُبْنَان ؟

هل ذَهَبْنَ إليها بالطائرة ؟

هل ذهبْنَ بَعْدَ ذَلِكَ إلى كلِّ البلاد الأوربّية ؟

هل ذهبنَ إليها للسياحة أم لحضورِ مؤتمرِ أساتذة الجامعات العالميّ ؟

٢ ــ هل حَصَلْتَ على الماجستير مِنْ جامعةِ كَالِيفُورنيا ؟

هَلْ هِيَ جَامِعَةٌ كبيرةٌ مشهورة ؟

هل حَصَلَ علي شَاكِرٌ ،الأستاذُ الأُرْدُنِيُّ المعروفْ ، على شهادتِهِ منها ؟

هل حَصَل على شهادة منك قبل ذهابه إلى تلك الجامعة ؟

هل حصل على شهادته قبل رجوعه الى مصر ؟

كيف رجع من أمريكا ؟

٣ ــ هل حضرتِ الممرّضاتُ الجديدات أمس للحصول على عمل ؟

هل مِنْهُنَّ الممرضةُ الّتي حصلت على شهادة الماجستير ؟

هُنَّ ممرّضاتٌ معروفاتٌ . هل قَرَأْتَ عَنْهُنَّ فِي جريدةِ المَدْرَسَة ؟

هل ذهبتِ المُسَاعِدَةُ إليهنَّ بعد حصولهن على العمل الجديد أم قَبْلَهُ ؟

هل عَلَيْهِنَّ وَاجِبَاتٌ كَثِيرَةٌ هامّة ؟

٤ ـ هَلْ حضر كُلُّ الوزراءِ الجُدَدِ اجتماعَ أَمْس ؟

هل هذا الاجتِماعُ هامٌّ؟ هل قَرَأْتَ عَنْهُ في الجَريدَة؟

هَلْ حَضَرَ ذلك الاجتَماعَ زُعَمَاءُ مِصْر ؟ هَلْ قَرَأْتُمْ عَنْهُمْ في جريدةِ الأَهْرَام ؟

متى ذَهَبَ الزعماءُ إلى الاجتماع وَمَتَى رَجَعُوا مِنْهُ ؟

هَلْ ذَهَبَ رئيس الوزراءِ إليهم في مقر الاجتماع ؟

٥ ـ هَلْ هَذَا الضابط هُوَ المُقَدَّمُ الذي حَضَرَ إلى القاعدة أمس ؟

هَلْ رَجَعَ ضُبّاط القاعدةِ إلينا مع القائد ؟

هلِ القائِدُ في مَكْتَبِهِ ؟ متى رَجَعَ إليه ؟

هل عَلَى العرفاءِ واجباتٌ هامّةٌ في القاعِدَة ؟

٦ ـ هَلْ قرأتُمْ عَنّا وعن مؤتمرِنا العربيّ في جَريدَةِ الواشنطن بوست ؟

هَلْ قرأوا عَنّا في كلِّ جريدةٍ في مونتري ؟

هل قرأْتُنَّ كلّ الجَريدَةِ اللبنانيّة ؟ هل قرأْتُنّ عنهم وعن نَتيجَةِ المؤتَمر؟

كم أستاذًا قَرَأَ هذا الخبر عنكم في الجريدة ؟

متى قَرَأَتْ صَدِيقَاتُكُنَّ هذا الخبر الهامّ عنكُنّ ؟

٧ ـ هل أنتَ مُوَظَّفٌ . هَلْ عَلَيْكَ واجباتٌ هامَّة ؟

هَلْ رَجَعَ إليكم أَمْس الموظّفُ الّذي ذَهَبَ إلى المؤتمر ؟

متى ذهبَ المندوبون لحضورِ المؤتمر الكبير ؟

ما هي نتائج المؤتمر الذي حضره الموظفون والمندوبون ؟

هل رجع الموظفون من المؤتمر ؟ هل قرأت عنهم في الجريدة ؟

٨ ـ هل ذَهَبَتْ صديقاتُكِ مَعَكِ إلى مكتبكِ اليوم ؟

هل حَصَلَتْ سميرة على كتاب اللغة العربيّة مِنْكِ ؟

هَلْ عليكُمْ واجبٌ هامٌّ اليوم ؟

مَتى حَصَلْتِ على شهادةٍ مِنّي ؟

هل عليكِ واجبٌ هامّ ؟

هل حضرتِ التلميذةُ الجديدةُ إليكِ في مكتبكِ ؟

من ذَهَبَ إليّ في بَيْتي صَباحَ أمْسِ ؟

٩ ـ استبدل بكلماتِ كلٍّ جملةٍ وتراكيبِها كلماتٍ وتراكيبَ جديدةً مستعينا بالمثال

التالي :

شاكر في مكتبه الآن . ذهب التلميذ إلى ذلك المكتب ← شاكر في

مَكْتَبِهِ الآن . ذَهَبَ التلميذُ إليه هناك .

المعلماتُ في المكتبِ الآن . ذَهَبَتْ سميرةْ إلى ذلك المكتبِ .

نجيبة في مصر الآن . رجع شاكر إلى زوجته نجيبة بعد حضوره المؤتمر .

الوزراء في اجتماع . ذهب الوزير الجديد إلى ذلك الاجتماع .

وزير السياحة في مكتبه . ذهب المراسل الأمريكيّ إلى ذلك المكتب .

المندوبون في المؤتمر اليوم . ذهب المراسلون إلى ذلك المؤتمر .

الطالبات في المدرسة الآن . ذهبت سميرة إلى تلك المدرسة .

١٠ ــ استبدل بكلماتِ الجملِ التاليةِ وتراكيبِها كلماتٍ وتراكيبَ متنوعةً دون أن تغيّر المعنى .

قرأت الكتاب إلى نهايته .

كل كتاب من الكتب التي عندي عربيّ .

هؤلاء أساتذتي وكل أستاذ منهم أمريكيّ .

هل رجع الوزير بالطائرة ، أم بالسيارة ، . . . . . ؟

في بيروت الآن مؤتمر . في المؤتمر مندوبون من كلّ دولِ العالم .

هؤلاء تلميذاتي وكل تلميذة منهنّ مصريّة .

هل ذهبتم إلى لوس أنجلوس بالسيارة ، أم بالطائرة . . . ؟

كل كتاب من الكتب التي قرأتها انجليزيّ .

١١ ـ أضف الى كل من المفردات التالية مايماثله من كلمات ، ثم استعمل كل كلمة في جملة تامة :

بَلَد حُضُور قَرَأَ عَنْ أَمْسِ

مُرَاسِل الْعَالَم إِيطَالياَ مُعَسْكَر كَيْفَ

آسْم صَغِير هٰذَا السلامُ عَلَيْكُم

Free Oral Expression

حديث حر

١ - يسأل طالب صديقه ، مستعينا بمفردات العمود الأول . يجيب الصديق مستعينا بمفردات العمود الثاني . موضوع الحديث هو :

وزيرة لبنانيّة في مؤتمر السياحة العالميّ

صَباحَ الخيْر	
كيفَ حالُكَ	
قرأت ، مؤتمر السياحة	نعم
جريدة ، أيّ	جريدةُ الحياةِ
المؤتمر ، أيْنَ	إيطاليا
مندوب لبنان ، من	وزيرةُ السياحةِ اللبنانيّة
ذهبت ، المؤتمر	نعَم
كيف	الطائِرَة
من ، معها	ثلاثة موظّفين ، وزارةُ السّياحَة
مؤتمر عالميّ	مندوبون ، كلّ الدُّول ، أوربا ، أمريكا
الوزيرة ، المؤتمر ، إلى الآن	رَجَعَتْ ، انتهاء ، بعد
في مكتبها ، اليوم	مع رئيس الوزراء ، اجتماع
لماذا	بحث ، نتائج ، مُؤْتَمَر
شكرا ، السلام عليكم	

٢ ـ يسأل طالب صديقه مستعينا بما يشاء من الكلمات التالية .

يجيب الصديق بما يناسب السؤال . موضوع الحديث هو :

في مؤتمر للسياحة

سِياحَة
دَوْلَة
دُوَل
بَلَد
بِلاد
وَطَن
العالَم
نَتيجَة
مُؤْتَمَر
مَدِينَة
مُدُن
مُؤْتَمَرُ السِيَاحَةِ الدَوْلِيّ
مَنْدُوبُون
مُوَظَّف

شاكِرْ
عَلِيّ
جَمِيلَةْ
سَمِيرَةْ
نَجِيبَةْ
فَرِيدَةْ

أوروبّا
أمْرِيكا
الأُرْدُن
إيطالْيا
تُرْكِيا

قَرَأَ
وَصَلَ
رَجَعَ
ذَهَبَ
حَضَرَ

أمس
اليوم
صباح
مساء
الآن
جدًّا

كَبِير
كَثِير
صَغِير
قَدِيم
جَدِيد
ظَرِيف
مَعْرُوف
مَشْهُور
بَعِيد من
قَرِيب من
عربيّ ...

هَل
مَتَى
لِماذا
أَيْنَ
مِن أَيْنَ
مِن
مَن
عِنْدَ
فِي
مَع
كَيْفَ
كُلّ
عَن
بِـ

السلام عَلَيْكُم
مَعَ السَلامَةْ
مَرْحَباً
أَهْلاً وَسَهْلاً
شُكْراً
عَفْواً

Questions on the Comprehension Drills

أسئلة على النص المخصص للاستماع

(١) لماذا ذهب علي شاكر الى أوربا ؟

(٢) إلى أيّ دولة ذهب ؟

(٣) من حضر ذلك المؤتمر؟

(٤) متى رجع علي شاكر من أوربا ؟ كيف رَجَعَ ؟

(٥) هل نتائج المؤتمر في جريدة الأهرام ؟

(٦) مع من بحث علي شاكر نتائج المؤتمر؟

LESSON 21

Reading and Writing القراءة والكتابة

In class, the students (1) take a dictation based on the Dialogue of Lesson 15, and (2) read the Dialogue of Lesson 16. For homework, the students (1) prepare for the following day's dictation (which is based on the Dialogue of Lesson 16), and (2) read the Dialogue of Lesson 17.

Lesson 22

New Features in the Presentation Drills

1. (a) The vocabulary items أدب and درس .

(b) The vocabulary item ترك .

(c) The vocabulary item خرج .

(d) The vocabulary item دخل .

(e) The vocabulary item كتب .

(f) The vocabulary item صحف .

(g) The vocabulary items كريم (name), أهل , رسالة , كريمة (name).

(h) The vocabulary item جلس .

2. (a) Pronominal suffixes as objects of verbs; the dropping of alif before a suffix after Fa9aLuu.

(b) Insertion of the long vowel /uu/ after Fa9aLtum and before suffixes.

(c) Similarity between pronominal suffixes attached to nouns and those attached to verbs; the suffix /ii/ after nouns as opposed to /nii/ after verbs.

3. (a) Drill on replacing noun objects of verbs with pronominal suffixes.

(b) Pronominal suffixes, on verbs, which refer to persons.

(c) A drill on the principle presented in 2.(b).

4. (a) The interrogative word ما and its use.

(b) The interrogative word ماذا and its use.

5. (a) (b) The use of the interrogative word من ; the fact that من (unlike ما and ماذا) is the same before nouns, prepositions, and verbs.

6. The verbal nouns رجوع , دراسة .

7. Drill.

8. Drill.

9. Drill.

10. Drill.

الدرس الثاني والعشرون

Lesson 22

الشرح — Presentation Drills

١ — (أ) دَرَسَتْ سليمةُ اللغةَ العربيّةَ في جامعةِ القاهرة .

دَرَسَ صديقي اللغةَ الانجليزيةَ في جامعةٍ أمريكيةٍ في لبنان .

دَرَسْنَا عن شكسبير وملتون في صفّ الأَدَبِ الانجليزيّ .

أين درستِ ؟ هل درستِ الأَدَبَ الانجليزيّ هناك ؟ مَنْ أستاذ الأَدَبِ العربيّ هناك ؟

(ب) ذَهَبَ صديقي من القاهرة إلى لندن هذا الصباح = تَرَكَ صديقي القاهرةَ هذا الصباح .

هل كِتَابُ الأدب العربيّ معك الآن ؟ لا . تَرَكْتُ ذلك الكتابَ في البيت.

تَرَكَ الأستاذ الاجتماعَ قبل انتهائه ، ورجع إلى البيت .

هل تَرَكَ الأستاذ الصفَّ ؟

أين تَرَكْتَ مِنْدِيلَكَ ؟

(جـ) تَرَكَ الأستاذ بَيْتَهُ في الصباح = خَرَجَ الأستاذُ من بَيْتِهِ في الصباح .

خَرَجَ الأستاذُ مِنْ هذا البابِ ، وَخَرَجَ التلميذ مِنْ ذاكَ البابِ .

هلِ الأستاذُ في الصفّ الآن ؟ لا . خَرَجَ .

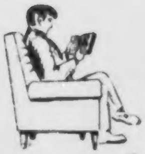
متى خَرَجَ رئيس الجامعة مِنَ الاجتماعِ ؟ إلى أين ذهب بعد ذلك ؟

(د) خَرَجَ الأستاذُ مِنْ هذا المكتب وَدَخل ذلك المكتبَ .

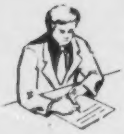
مِن أيِّ باب دَخَلَتْ صَدِيقَتُكَ ؟

هل صديقاتك في الاجتماع الآن ؟ متى دَخَلْنَ ؟

(هـ) قَرَأَ سليم .



كَتَبَ فريدٌ .



كَتَبْتُ كتابًا عَنْ مِصر .

حضر المراسلون اجتماع الوزراء وَكَتَبُوا عَنْهُ في الصُحُفِ .

كَتَبَ أستاذي كِتَابًا هامًّا عَنِ الأَدَبِ الانجليزيِّ .

(و) "الواشنطن بوست" و "النيويورك تايمز" مِنْ أَهَمِّ الصُحُفِ الأمريكيّة .

هل أنت صُحُفيٌّ ؟ هل الصُحُفُ كثيرةٌ في مصر ؟

أيّ الصُحُفِ المصريّة قرأتَ ؟ هل قَرَأْتَ صُحُفًا لبنانيّة ؟

(ز) كَرِيمٌ طالبٌ لبنانيٌّ من بيروت . كَرِيمٌ الآنَ في أمريكا وَأَهْلُهُ في مِصْر .

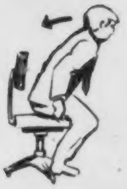
كَتَبَ كَرِيمٌ رِسَالَةً إلى أَهْلِهِ اليوم .

كَتَبَ أَهْلِي رِسَالَةً إليَّ .

أيْنَ أهْلُكَ الآن ؟ هل كَتَبْتَ رِسَالَةً إلَيْهِمْ ؟ متى ؟

أهْلِي كتبوا رِسَالَةً إلَيّ . قرأتُ الرِسَالَةَ ، وَكَتَبْتُ رِسَالَةً إلَيْهِمْ .

كَرِيمَةُ طالبة أردنية . تَرَكَتْ كريمةُ الأُردن وذهبتْ إلى الجامعة الأمريكيّة في بيروت . كَتَبَ أهْلُهَا رِسَالَةً إلَيْهَا ، وَكَتَبَتْ هي رِسَالَةً إلَيْهِمْ .



(ح) جَلَسَ سليمٌ عَلَى هذا الكُرْسِيّ أَمْسِ . ⟵

دَخَلَتْ كريمةُ الصفَّ وَجَلَسَتْ عَلَى الكُرْسِيِّ القريبِ من الشُبّاكِ .

جَلَسْنَا في الاجتماعِ مع أساتذةِ الجامعة .

هل حضر رئيس الجامعة الاجتماع ؟ أين جَلَسَ ؟ متى خَرَجَ مِنَ الاجتماعِ ؟

هل تَرَكَ سَيّارَتَهُ في الجامعة وَرَجَعَ إلى بيته بسيارةِ "تاكسي" ؟

٢–(ا) قَرَأْتُ الكتابَ في المساء.	قَرَأْتُهُ في المساء.
حَضَرْنَا الاجتماعَ أمسِ .	حَضَرْنَاهُ أمسِ .
دَرَسْتَ الأَدَبَ العربيَّ هنا .	دَرَسْتَهُ هنا .
كَتَبْتِ الرسالةَ هذا المساء.	كَتَبْتِهَا هذا المساء.
تَرَكْتُنَّ الاجتماع قبل انتهائه.	تَرَكْتُنَّهُ قبل انتهائه.
دَرَسَ الأدبَ في جامعةِ القاهرة.	دَرَسَهُ في جامعةِ القاهرةِ.

كَتَبُوا الكتابَ .	كَتَبُوهُ .
دَرَسْنَ اللغةَ العربيَّةَ .	دَرَسْنَها .
(ب) تَرَكْتُمُ الكتابَ .	تَرَكْتُمُـــوهُ .
تَرَكْتُمُ المدرسةَ .	تَرَكْتُمُوهَـــا .
	تَرَكْتُمُونَـــا .
	تَرَكْتُمُوهُـــمْ .
	تَرَكْتُمُوهُـــنَّ .

(جـ) كتاب + نحن = كتابُـــنَا	ترك + نحن = تَرَكَـــنَا
كتابُـــكَ	تَرَكَـــكَ
كتابُـــكِ	تَرَكَـــكِ
كِتَابُـــكُمْ	تَرَكَـــكُمْ
كِتَابُـــكُنَّ	تَرَكَـــكُنَّ
كِتَابُـــهُ	تَرَكَـــهُ
كِتَابُـــهَا	تَرَكَـــهَا
كِتَابُـــهُنَّ	تَرَكَـــهُنَّ

(د) كتاب + أنا = كِتَـــابِـــي   ترك + أنا = تَرَكَـــنِـــي

٣ — (ا)

دَرَسْتُ الكتابَ	دَرَسْتُهُ
دخلتُ الصفَّ.	— —
تَرَكْتُ القاهرةَ.	— —
كَتَبْتُ الكتُبَ .	— —
تَرَكْتُ الأستاذات .	— —

(ب)

تركَ + هو ←	تَرَكَهُ
تركَ + نحن ←	— —
تَرَكَ + هِيَ ←	
تَرَكْنَ + أنتَ ←	
تَرَكُوا + أنتِ ←	
تَرَكْنَا + أنتن ←	
تركتُ + هن ←	
تَرَكَتْ + هم ←	
تَرَكْتُنَّ + هُنَّ ←	

تَرَكْتِ + هُنَّ ←—— تركتِهِنَّ

تركتِ + هم ←—— تَرَكْتِهِم

تركتِ + هو ←—— تَرَكْتِهِ

(جـ) (تَرَكْتُمْ + هُو) في البيت . تَرَكْتُمُوهُ في البيت .

(تركتم + أنا) في مصر . — — — — — —

(تركتم + نحن) في الجامعة . — — — — — —

(تركتم + هو) في البيت . — — — — — —

(تركتم + هي) هناك. — — — — — —

(تركتم + هن) مع الأستاذ . — — — — — —

٤ – (ا) هذا كتابٌ . = ما هذا ؟

هذه مَدْرَسَةٌ . = ما هذه ؟

تِلْكَ كُتُبٌ . = ما تلك ؟

(ب) الكتابُ في البيت . = ماذا في البيت ؟

السيارةُ في القاعدة . = ماذا في القاعدة ؟

في جَيْبِهِ قَلَمٌ . = ماذا في جيبهِ ؟

تَرَكَ الكتابَ في البيتِ . = ماذا تَرَكَ في البيتِ ؟

دَرَسَ الأدبَ العربيَّ . = ماذا درس ؟

كتبوا رسالةً إلى الوزير . = ماذا كتبوا ؟

٥ – (ا) هذا فريدٌ . = مَنْ هذا ؟

هذه كريمةُ . = مَنْ هذه ؟

تلك سليمةُ . = مَنْ تلك ؟

(ب) الأُستاذُ في البيت .   =   مَنْ في البيت ؟

كريمٌ في القاعدة .   =   مَنْ في القاعدة ؟

في المدرسة تلميذ .   =   مَنْ في المدرسة ؟

تركُوا فريدًا في البيت.   =   مَنْ تركُوا في البيت ؟

هل معك كتَابٌ عربيٌّ ؟ ماعنوانه ؟

هل معك دفتر ؟ ماذا مَعَكَ أيضاً ؟

ماذا درستَ في هذه المدرسة ؟

ماذا كَتَبْتَ إلى أَهْلِكَ ؟

ما هذا الكِتابُ ؟ من كَتَبَهُ ؟ ماذا كَتَبَ فيه ؟

٦ ــ كَتَبَ الكتابَ بَعْدَ حُصُولِهِ على شَهادَةِ الدكتوراه .

كَتَبَ الكتابَ بَعْدَ رُجوعِهِ من لندن .

حَصَل على عَمَلٍ بعد دِرَاسَةِ الأَدَبِ العربيِّ في جامعةِ القاهرة .

هل ذهبتْ كريمةُ إلى بيتِ صديقتِها بعد رُجُوعِها مِنَ الجامعة مَسَاءَ اليوم ؟

متى ذَهَبْتَ إلى بيروت ؟ ماذا دَرَسْتَ هناك ؟ كم رِسَالَةً كَتَبْتَ إلى أهلك من هناك ؟ متى تَرَكْتَ بيروت ؟ هل دَرَسْتَ في جامعةِ أمريكيّة بَعْدَ رُجُوعِكَ ؟

متى دَخَلْتُمُ الصفَّ ؟ هل هذا صَفُّ الأدبِ العربي أَمْ صَفُّ اللغةِ العربيّة ؟

أين دَرَسْتَ الأدبَ الانجليزيّ ؟ ماذا دَرَسْتَ بَعْدَ دِراسَةِ الأَدَبِ ؟

* ٧ ــ في كل من الأسئلة التالية ، استعمل أداة الاستفهام التي تناسب الجواب .

ــــــــ هذا ؟	هذا رئيس الجامعة .
ــــــــ هؤلاء ؟	هؤلاء مندوبو الصحف .
ــــــــ في سيارتك ؟	في سيارتي ثلاثةُ كتبٍ عربيّةٍ .
ــــــــ في سيارتك ؟	صديقي عَلِيّ في سيارتي .
ــــــــ هذه ؟	هذه كتب الأستاذ .
ــــــــ تركوا في الصفّ ؟	تركوا كتبهم في الصفّ .
ــــــــ تركتم في مكتب الأستاذ ؟	تركنا فريدةَ في مكتبه .
ــــــــ درستِ في هذه الجامعة ؟	درستُ الأدبَ العربيّ .

* ٨ ــ صحّح مابين قوسين فيما يأتي :

هذا كتابٌ جديد قَرَأْنَا (هو) اليوم . هل قَرَأْتُم (هو) ؟

دَرَسُوا كُتُبًا عَنْ مصر في جامعة يوطا . هل درستم (هي) ؟

هذه هي الرسالةُ التي كَتَبْتُ (هي) إلى أهلي .

طلّابُك في الصفِّ الآن . لماذا تَرَكْتَ (هم) هناك ؟

صَدِيقَاتُكِ في السيّارة . لماذا تَرَكْتِ (هُنَّ) هناك ؟

هذه هي صَدِيقَتُكِ التي تَرَكْتِ (هي) في لندن .

هؤلاء هم الموظفون الذين تَرَكْتُمْ (هم) في المكتب .

هؤلاء هم الموظفون الذين تَرَكْتُنَّ (هم) في المدرسة .

أين الموظفات اللواتي تَرَكْتُنَّ (هنّ) في البيت ؟

كيف الرجل الذي تركتم (هو) هناك ؟

* ٩ ــ اختر من المفردات التي تجدها في بداية هذا التمرين أنسبها لملء الفراغ

في كل من الجمل التالية ، ثم اضبط كلمات كل جملة بالشكل :

لُبْنَان ، دِرَاسَة ، آجْتِمَاع ، حَصَلَ ، دَرَس ، رِسَالَة ، ذَهَبَ ، أَدَب ، رُجُوع

كَتَبَ ، رَجَعَ

ـــــــ صديقي في جامعة القاهرة . بَعْدَ ذلك ذهب إلى لندن

لـ ـــــ اللغة الانجليزية والـ ــــــــ الانجليزي . كتب صديقي ـــــ

إلى أهله من لندن ، و ـــــــ أهله ـــــــ إلَيْهِ .

ـــــــ صديقي علي شهادة الدكتوراه ، وَبَعْدَ ذلك ـــــ إلى

بلـــــدِهِ .

حصل صديقي بعد ـــــــــ على عمل في الحكومة .

*١٠ ـ استعمل كلا من المفردات التالية في جملة تامة .

لبنان ، تَرَكْتُمْ ، رِسَالَة ، كريم ، مَاذَا ، خَرَجَ ، جَلَسَ

Dialogue

المحادثـــة :

ا ـ لِمَاذَا ذَهَبْتَ إلى لَنْدَنْ ؟

ب ـ للدِرَاسَةِ في جَامِعَةِ لَنْدَن .

ا ـ مَاذَا دَرَسْتَ هُنَاكَ ؟

ب ـ دَرَسْتُ الأَدَبَ الإنْجِلِيزِيّ .

ا ـ متَى تَرَكْتَ لَنْدَن ؟

ب ـ تَرَكْتُها بَعْدَ الحُصُولِ عَلَى شَهَادَةِ الدُكتُورَاه .

ا ـ هَلْ حَصَلْتَ عَلَى عَمَلٍ بَعْدَ رُجُوعِكَ ؟

ب ـ أَنَا الآنَ أُسْتَاذٌ فِي جَامِعَةِ بَيْرُوتَ الأَمْرِيكيّة .

Questions on the Dialogue

أسئلة على المحادثة :

١ ـ أَيْنَ دَرَسْتَ الأَدَبَ الانجليزيّ ؟

٢ ـ هَلْ حصلتَ على شهادة في الأدب الإنجليزيّ مِنْ هناك ؟ على أيّ شهادةٍ حصلت ؟

٣ ـ لماذا تركتَ لندن ؟ إلى أين ذهبتَ من لندن ؟

٤ ـ هل أنت الآن طالب أم موظـــف ؟

Vocabulary List

المفردات :

literature (field of study)	الأَدَب
relatives, folks, family	أَهْل
to leave, to depart from (transitive)	تَرَكَ
to sit	جَلَسَ
to come out (from, through)	خَرَجَ (مِنْ)
to enter (through)	دَخَلَ (مِنْ)
study (verbal noun)	دِرَاسَة
to study	دَرَسَ
return (verbal noun)	رُجُوع
letter, message	رِسَالَة
newspapers	صُحُف
to write	كَتَبَ
proper name (M)	كَرِيم
proper name (F)	كَرِيمَة
What? (question word)	مَاذَا

Grammatical Notes

القواعـــد :

A. Pronominal suffixes functioning as objects of verbs

A pronominal suffix may replace a noun as the object of a verb. The pronominal suffixes used in this context are identical with those attached to nouns, with the exception of the first person singular form which is *-ii* following a noun but *-nii* following a verb:

kitaabu-hu	'his book'
taṛaka-hu	'he left him'
kitaab-ii	'my book'
taṛaka-nii	'he left me'

The long vowel /uu/ is added to the *antum* form of the verb before the addition of a pronominal object:

katabtumuu-haa	'you (M.Pl.) wrote it'

B. The question words *maa* and *maađaa*

Both *maa* and *maađaa* mean 'what?' and refer to things which are non-human. In general, *maa* functions as the predicate of an equational sentence; otherwise *maađaa* is used. Like other question forms, *maa* and *maađaa* come at the beginning of the sentence:

maa haađaa?	'What is this?'
maađaa fi lbayt?	'What's at home?'
maađaa darasuu?	'What did they study?'

Pattern Drills

تمارين متعددة الاجابـــة :

١ ـ مثال :

ماذا على طاولتك ؟ كتاب

على طاولتي كتاب . وماذا على طاولته ؟

ماذا عندكَ ؟ دفتر

مَن معكِ ؟ تلميذ

ماذا عندكَ ؟ ورقة

ماذا عندكَ ؟ قلم

مَن في مكتبك ؟ أستاذ

مَنّ معكَ ؟ قاهر

ماذا على كرسيّكَ ؟ منديل

ماذا عندكَ ؟ فنجان

من في بيتك ؟ ملازم

٢ ـ مثال :

ماذا درستَ اليوم؟ هي

ماذا درستِ اليوم ؟

ماذا كتبتْ في الصفّ اليوم ؟ أنتَ

ماذا تركتِ في البيت صباح اليومْ ؟ هي

ماذا قرأوا في المدرسة أمسْ ؟ أنتن

ماذا درسنا اليوم ؟ هن

ماذا كتبنَ مساءَ اليومْ ؟ هم

ماذا قرأتم في الصحف ؟ هو

ماذا ترك في المكتبة صباح أمسْ ؟ هي

ماذا كتبتنّ على السبورة اليوم ؟ أنتم

ماذا درستِ في الكتاب مساء أمس ؟ أنتن

ماذا قرأتَ في صفّ الأدب الانجليزيّ ؟ نحن

٣ — مثال :

ماهذا ؟ كتاب ، فنجان   ماهذا : كتابٌ أم فنجانٌ ؟

ما هذه الدولة ؟ جمهورية ، مملكة

من تلكَ ؟ تلميذة ، أستاذة

ما ذلك ؟ علم ، قلم

من ذاك ؟ مراسل ، مساعد

من هؤلاء ؟ مندوبون ، صحفيون

ما هذا ؟ باب ، شباك

ما هذه الحكومة ؟ عسكرية ، مدنية

من أولئكَ ؟ معلمات ، طالبات

ما تلك ؟ مدرسة ، جامعة

من هؤلاء ؟ معلمون ، ممرضون

٤ — مثال :

هو تَرَكَهُ في البيتْ.	تَركه في البيتْ .

هي تركتني في الصفّ .

هو تركهم في مقرّ الجريدة .

أنتِ تركتِهِ في البيتْ .

أنتم تركتموه في المكتبْ .

أنا تركتُكنَّ في السيّارةْ .

نحن تركناكَ في عمّان .

هم تركوكِ في السودانْ .

أنتنَّ تركتُنَّهُم في المدرسة .

أنتِ تركتِهِم في الطائرة .

أنتم تركتموها في البيت .

هنَّ تركنَكم في أمريكا .

أنت تركتِهِنَّ في الجامعة .

أنتم تركتموهنَّ في مكتب الوزير .

أنتَ تَرَكْتَنَا في القاهرة .

٥ – مثال :

مَنْ خَرَجَ مِنَ الاجتماعْ ؟ المندوب   المندوب خرج من الاجتماعْ .

مَنْ خرج مِن الصف ؟ كريم

من حصل على شهادة الماجستير ؟ المعلّم العربيّ

من جلس على الكرسيّ ؟ كريمة

من دخل الصف مع كريمة؟ الاستاذ

من حضر إلى هنا؟ الصحفي الانجليزيّ

من حصل على شهادة البكالوريوس؟ الطالب التركيّ

من ذهب إلى مصر للحصول على الدكتوراه ؟

من قرأ هذا الخبر؟ أهلي

من حضر مع سميرة اليوم؟ الطالب الجديد

٦ - مثال :

تركتُ أصغر الطلّابِ في الصفّ . تركتُ أصغرهم في الصفّ .

جلستْ مع أجمل الممرضات في المدرسة .

تركوا أقدمَ الموظفِين في مقرّ الجريدة .

رجعنا مع أشهر المراسلين إلى مكتب الوزير .

ذهبتُ مع أصغر التلميذات إلى المكتبة .

هو أجدّ الموظفين الأمريكيّين .

رجعنَ مع أقدر الأستاذات إلى البيت .

جلستم مع أشهر الصحفيّين في الاجتماع .

قَرَأْتَ أهمّ الصحف المصريّة .

درسنَ في أشهر جامعات أمريكا .

٧ – مثال :

تركتم أصغَر تلميذ في الصفّ.	تركتموه في الصفّ.
تركت أصغَر تلميذة في البيت .	
تركتْ أهمّ كتاب في البيت .	
تركتم أطول طالبة في لصفّ .	
تركتم أهمّ جريدة في المكتب .	
ترك بشير زوجته في السيارة .	
تَركتُ قلمي مع صديقي .	
تركتم الطالبات في المكتب .	

٨ – مثال :

تركت في البيت كتابا هاما .	تركتَ في البيت كتابًا من أهمّ الكتبْ.
جلستُ مع ممرّضة جميلة .	
قرأوا أمس كتاباً مشهوراً .	

درسنَ لغة قديمة .

صديقتي طالبة ظريفة .

صديقي طالب قصير .

بيتي قديم .

هذه المكتبة كبيرة .

جلستُنَّ في المؤتمر مع أستاذ قدير .

قَرَأْتَ كتابا هاما .

سيارتي جميلة .

٩ – مثال :

هذا الكتابُ هامٌّ.	هذا الكتاب أهمّ من ذلك الكتاب .
هذا الملكُ مشهورْ .	
هذه المعلّمةُ قديرةْ .	
هذا الصف هام .	
هذه الرسالةُ طويلةْ .	
هذه الصحف قديمة.	

هذه المدرسة جديدةٌ .

هؤلاء الطالبات مشهورات .

هذا التلميذ صغيرٌ .

هؤلاء السودانيّات قديرات .

هؤلاء الطلاب جُدَدٌ .

Free Selection Drills

تمارين متعددة الاجابة :

١ ــ هل درستْ كريمة اللغة العربيّة ؟ أين دَرَسَتْها ؟

هل دَرَسَتِ الأدبَ العربيّ ؟

هل دَرَسَتْهُ في جامعةِ القاهرة ؟ ماذا دَرَسَتْ في المدرسةِ الخاصّة ؟

أنتمْ دَرَسْتُم الأدبَ العربيّ . هَلْ دَرَسْتُمُوهُ في الجامعةِ مع كريمة ؟

هَلْ ذهبتْ كريمةُ إلى الجامعةِ بعد انتهاءِ دراستِهَا في المدرسةِ الخاصّةِ ؟

٢ ــ مَاذَا قَرَأْتَ في صُحُفِ اليَوْم ؟

هَلْ قَرَأْتَ عن مؤتمر السياحة العالميّ في الصحف ؟

مَاذَا كتبتْ عَنْهُ جريدةُ الأهرامْ ؟

هل ذَهَبَ مندوبُ مصر بَعْدَ رُجُوعِهِ إلى مَكْتَبِ وزير السياحة ؟

متى ذهبَ المندوب إلى مكتبِ الوزير ؟ مَتَى تَرَكَهُ ؟

٣ ــ ماذا دَرَسْتِ في جامعة القاهرة ؟

هَلْ دَرَسْتِ فيها الأدب العربيّ قبل حصولِكِ على شهادةِ البكالوريوس أمْ بَعْدَ حصولِكِ عَلَيْها ؟

هل ذَهَبْتِ إلى جامعة كاليفورنيا للحصولِ على شهادةٍ في الأدبِ الانجليزيّ ؟

هَلْ ذَهَبَ زَوْجُكَ مَعَكِ أَمْ هل تركتِهِ هُنَا ؟

هَلْ ذَهَبَتْ طالباتُ صفِّكَ معكَ أم هَلْ تَرَكْتِهِنَّ في القاهرة؟

هل حَصَلْتِ عَلَى عَمَلٍ بَعْدَ رُجُوعِكَ مِنْ أمريكا ؟

هل كتبتِ رسالةً إلى أهْلِكِ قَبْلَ رُجُوعِكِ إلى وطنك ؟

٤ — هل كَتَبَ كريمٌ رسالةً إلى أهلِهِ ؟

متى كَتَبَها ؟

ماذا كَتَبَ في رسالِتهِ ؟

هَلْ حَصَلَ عَلَى عَمَلٍ في الجامعة بَعْدَ رُجُوعِهِ مِنْ أوربّا ؟

هل كَتَبَ إليكَ عَنْ عَمَلِهِ الجديد ؟

٥ — أينَ صَدِيقاتُكُمْ ؟ هل تَرَكْتُمُوهُنَّ في المكتبة ؟

هل دَخَلْتُمُ المكتبةَ مَعَهُنَّ ؟

أين جَلَسْتُمْ في المكتبة ؟

متَى خَرَجْتُمْ مِنْهَا ؟

لماذا تَرَكْتُمُوهُنَّ في المكتبة ؟

٦ — هل حصلتْ سميرة على عملٍ بعد رُجُوعِها مِنْ واشنطن ؟

هل رجعَ زوجُها مِنْ أمريكا أيضا ؟

هل حَصَلَ على عملٍ بعد رُجُوعِهِ ؟

هَلْ كَتَبَ إلَيْكَ رِسَالةً قبل رجوعه من أمريكا ؟

ماذا كَتَبَ في رسالَتِهِ ؟

٧ — هَلْ قرأتَ الكتبَ التي تَرَكْتُهَا في مكتبك ؟

هَلْ قرأت كل كتاب منها ؟

هَلْ قرأتها الأستاذة كريمة ؟

هَلْ قرأت كتاب الأدب العربي القديم ؟

هل قَرَأَهُ الأساتِذَةُ والأستاذات ؟

٨ — متى دَخَلَ المراسلُ هَذَا المكتب ؟

هَلْ دَخَلَتْ مَعَهُ الصُّحُفِيَّةَ الانجليزيّة ؟

هل خَرَجَ المراسلُ مِنَ المكتب ؟

مَتَى خَرَجَ المُرَاسِل ؟

هل خَرَجَتِ الصحفيّة الانجليزيّة مَعَه ؟

٩ ـ استبدل بكلمات الجمل التالية وتراكيبها كلمات وتراكيب متنوعة دون أن تغيّر المعنى :

هَلْ دَرَسْتَ اللغةَ العربيّةَ ، أَمِ الأدبَ العربيَّ ، أَمِ الأدبَ الإنجليزيّ ،أَمْ . . . ؟

ذَهَبْتُ مَعَ صديقِي إلى المكتبة . رَجَعْتُ إلى البيت . أَنَا في البيتِ الآنَ وَصَدِيقِي في المكتبة .

ذهبتُ مع كريم إلى المكتبةِ وَتَرَكْتُ كريمًا هناك .

هل كتبتَ كتابًا ، أم كتبتَ رسالةً ، أَمْ . . . . . ؟

ذهبتُ مع أَهْلِي إلى البيت . رَجَعْتُ إلى المَدْرَسَة .

أنا فِي المدرسةِ الآن وَأَهْلِي في البيت .

ذهبتُ مع سميرة إلى الجَامِعَة وتركتْ سميرة هُنَاكَ .

هل رَجَعْتَ إلى بيروت لِلْحُصُولِ على عَمل ، أَمْ لِلْحُصُولِ عَلَى شَهَادَة ، . . . . ؟

هَلْ قرأتِ كِتَابًا انجليزيًّا ، أم جريدةً عربيّةً ، أم . . . . ؟

هَلْ درستَ الأدبَ العربيّ في جامعةِ القاهرة ، أَمْ في جامعة بيروت ، أَمْ . . . . . ؟

في أيِّ ساعةٍ تركتُنَّ المكتبة ؟

ذَهَبْتُ مَعَ المراسلةِ إلى مقرِّ الجريدة . رَجَعْتُ إلى بيتي . أَنَا في بَيْتِي الآنَ والمراسلةُ في مَقرِّ الجريدة .

هل حضرتمْ اجتماعًا ، أم حَضَرْتُمْ مُؤْتَمَرًا ، أَمْ . . . . . ؟

ذَهَبَتْ كريمة مَعَ الطالباتِ إلى الجامعة . رَجَعَتْ كريمة إلى بَيْتِهِا . كريمة في بَيْتِهِا الآن والطالباتُ في الجامعة .

رَجَعَ صديقِي إلى القاهرة . بَعْدَ ذَلِكَ حَصَلَ عَلَى عَمَلٍ في جريدةِ الأهرام .

١٠ ـ أضف الى كل من المفردات التالية مايماثله من كلمات ، ثم استعمل كل كلمة في جملة تامة .

دِرَاسَة جَلَسْتُ رُجُوع صُحُف

كَرِيم مَاذَا تِلْمِيذَات قَائِد

هَامّ مَسَاءُ الخير حُكُومَتُهُمْ مِصْرِيّ

Free Oral Expression

حديث حـــــر :

١ ـ يسأل طالب صديقه ، مستعينا بمفردات العمود الأول . يجيب الصديق مستعينا بمفردات العمود الثاني . موضوع الحديث هو :

اجتماعُ أساتذةِ اللغةِ الانجليزيّة

صَباحَ الخير	
عليّ كريم ، حَضَر ، أمس ، اجتماع الأساتذة	نعـــم
حضرتموه	حَضَرْنَاه
ذهبتم ، متى	اليَوْم ، صَباح
حَضَرَ ، كلُّ الأساتِذَةِ	أكثَر
تَرَكْتُم ، قبل انتِهائِهِ	بَعْدَ
عليّ كَريم ، خَرَجَ ، معكم	تركناهُ
ذَهَبْتُم ، بعد ذلك	مكتبنا
شُكْرًا	عفْوًا

٢ ـ يسأل الطالب صديقه مستعينا بما يشاء من الكلمات التالية ، يجيب الصديق بما يناسب السؤال . موضوع الحديث هو:

مؤتمر السياحة العالمي

مؤتمر
سِيَاحَة
عالميّ
مراسل
جريدة الأهرام
جريدة الحياة
جريدة الواشنطن
بوست
صحفي

صحفية
وزير
رئيس
مكتب السياحة
مكتب
مساعد
مندوب
صحف
خبر

رجوع
حضور
سياحة
دراسة
اجتماع
انتهاء
حصول

كريم
كريمة
فريد
سليمة

أوربا
أمريكا
ايطاليا
مصر
لبنان
السودان
القاهرة
بيروت
عمان

جميل
قريب
بعيد
جديد
مشهور
معروف
قديم
قدير
هامّ

خاص
أمريكيّ
ليبيّ
مصريّ
سودانيّ
لبنانيّ
عربيّ
انجليزيّ

ترك
جلس
خرج
دخل
درس
كتب
قرأ
حضر
ذهب
رجع
حصل

الآن
مساء
صباح
أمْسِ
اليوم
جِدًّا
أيْضًا

بعد
لِ
لِمَاذَا
ماذا
متى
هل
أين
من أين
مَنْ
مِنْ
عند
مع

مساء الخير
صباح النور
السلام عليكم
وعليكم السلام

L-22

Questions on the Comprehension Drills

أسئلة على النص المخصص للاستماع

(١) هل درس كريم شاكر في جامعةٍ مصريّةٍ ؟ ماذا دَرَسَ فيها ؟

(٢) على أي شَهادَةٍ حصل في مِصر ؟

(٣) هل حَصَلَ على شهادةٍ بعد ذلك ؟

(٤) من أَيْنَ حَصَلَ على تِلْكَ الشهادة ؟

(٥) مَتَى حَصَلَ على عَمَلِهِ ؟

(٦) أين عَمَلُهُ الجديد ؟

(٧) هَلْ فِي صُحُفِ اليومَ خَبَرٌ عَنْهُ ؟

LESSON 22

Reading and Writing

القراءة والكتابة

In class, the students will (1) take a dictation based on the Dialogue of Lesson 16, and (2) read the Dialogue of Lesson 17. For homework, the students (1) prepare for the following day's dictation (which is based on the Dialogue of Lesson 17), and (2) read the Dialogue of Lesson 18.

Lesson 23

New Features of the Presentation Drills

1. (a) The doubling of the final consonant in the elative form of adjectives with identical second and third consonants.

(b) The verbal noun ترك .

(c) The vocabulary items ساعة and سنة ; the plural forms ساعات ، سنوات ، تلاميذ , and اصدقاء .

2. (a) The use of verbal nouns as the first member of a construct (with the action performed by the noun which is the second member of the construct).

(b) Verbal nouns in a construct in which the second member of the construct is the object of the action of the verbal noun (but in the genitive case).

(c) Verbal nouns with a pronominal suffix and a following noun which is the object of the action of the verbal noun (and is in the accusative case).

(d) Same as 2.(c) but using different vocabulary items.

3. The vocabulary items يوم ، شارع ، سياسي ، وضع .

4. (a) The use of pronominal suffixes to refer to previous relative pronouns in order to give the effect of the English "whose".

(b) Same as 4.(a), but referring to things rather than persons ("of which, on which," etc.).

5. The vocabulary items مقال ، نشر ، الشرق الأوسط ، أجنبي ، عرب (plural of عربي) and عربيات (plural of عربية).

6. The expression كل من (meaning "each of") and its contrast with كل ("every").

7. Drill.

8. Drill.

9. Drill.

10. Drill.

11. Drill.

الدرس الثالث والعشرون

Lesson 23

الشرح

Presentation Drills

١ – (ا) كتابي كبير .	كتابي أَكْبَرُ مِنْ كتابِكَ .
طلّابي كثيرون .	طلابي أَكْثَرُ مِنْ طلابِكَ .
دفتري جديد .	دفتري أَجَدُّ مِنْ دفترِكَ .
طالباتي قليلات .	طالباتي أَقَلُّ من طالباتِكَ .
عملي هامّ .	عملي أَهَمُّ من عملك .

(ب) رجع من لندن بعد الحُصُولِ على الشهادة .

رجع إلى البيت بعد تَرْكِ الاجتمَاعِ .

ذهبَ إلى الاجتماعِ قَبلَ تَرْكِ العملِ .

(جـ) الاجتماعُ بَعْدَ ساعةٍ .	الاجتماعُ بَعْدَ ثلاثِ ساعاتٍ .
درست في جامعة لندن سَنَةً واحدةً .	درستُ في جامعة لندن خَمْسَ سَنَواتٍ .
تلميذي في الصفّ .	تلامِيذِي في الصفّ .
صديقي مصريّ .	أصدقائِي مصريّون .

ترك عليٌّ أصدقاءه .

ذَهَبْتُ مع أصدقائي بَعْدَ الدِراسَة .

رَجَعَ كريمٌ مع أصدِقائِهِ مِنْ بيْرُوت .

٢ — (ا) رَجَعَ الأُستاذُ .	حضر المندوب بَعْدَ رُجُوعِ الأُستاذِ .
حضر الوزير .	حضر المراسلون قَبْلَ حُضُورِ الوزير .
رَجَعَ عَليٌّ من لندن .	ذهبتُ إلى بيروت قَبْلَ رُجُوعِ عَلِيٍّ من لندن .
حضرت كريمةُ إلى الاجتماع .	رَجَعَ الأُستاذُ قَبْلَ حُضُورِ كريمةَ إلى الاجتماع .
(ب) دَرَسَ عليٌّ الأُدبَ .	رَجَعَ عَليٌّ بعد دِرَاسَةِ الأُدبِ .
تَرك فريدٌ العَمَلَ .	ذهب فريدٌ إلى لبنان بعد ترك العمل .
(جـ) دَرَسَ عَليٌّ الأُدب في لندن .	رَجَعَ عَليٌّ بعد دِرَاسَةِ الأُدَبِ في لندن .
	رَجَعَ عَليٌّ بَعْدَ دِرَاسَتِهِ الأُدَبَ في لندن .
(د) تَرَكَ فَرِيدٌ العَمَلَ في الحكومة .	ذهب فريدٌ إلى العراقِ بعدَ تَرْكِ العملِ في الحكومة .
	ذهب فريدٌ إلى العراق بعدَ تَرْكِهِ العَمَلَ في الحكومة .

متى رجع بشير من أمريكا ؟ هل رجع قبل حصوله على الشهادة ؟

هل حصلت كريمة على عمل ؟ ماذا درستْ قبل حصولها على ذلك العمل ؟

مَعَ مَنْ رجع سليم من بيروت؟ إلى أين ذهبَ بعد الرجوع ؟ هل حصل على شهادة جامعيّة قبل رجوعه ؟

إلى أين ذهبَ أصدقاؤك بعد تَرْكِهِم جَامِعَةَ بيروتَ الأمريكيّة ؟

إلى أين ذهبتْ صديقاتُك بعد تَرْكِهِنَّ القاهرةَ ؟ ماذا درسنَ بَعْدَ دراستهنّ الأدبَ الانجليزيَّ في الجامعة الأمريكيّة في القاهرة ؟

٣ — رَجَعَ كريمٌ من لندن ، وبعدَ يَوْمٍ واحدٍ حصل على عمل في الحكومة .

مؤتمرُ السياحةِ العالميّ بعد يوم ، ومؤتمرُ الرؤساء العرب بعد خمسةِ أيّامٍ .

هل مؤتمرُ الصحفيّين بعد ستة أيّام أم سبعة ؟

بيتي في شَارِعِ فرانكلين ، وبيتُ صديقي في شارِعِ فريمونت .

ماأهم شَارِعٍ في هذه المدينة ؟ أين بيتك ؟ هل هو في الشارع الرئيسيّ ؟

في القاهرة شارعٌ طويلٌ أسمُه شارع شُبْرَا .

دَرَسْتُ العُلُومَ السِيَاسِيَّةَ في جامعة بَيْرُوت.

حصلتُ على الماجستير في العُلُومِ السياسيَّةِ .

حَضَرَ وزراء الدُولِ العربيّة إلى القاهرة لِبَحْثِ الوضعِ السِياسيّ في الوطن العربيّ .

جريدةُ الأهرام جريدةٌ سِيَاسِيَّةٌ .

رَئيس الجمهوريّة سياسيٌّ قدير .

اسمُ التلميذِ سليمٌ

٤ – (أ) التلميذ صديقي .

التلميذُ الّذِي اسمُهُ سليمٌ صديقي .

اسمُ التلميذةِ سميرةُ

التلميذةُ صديقتي .

التلميذةُ الّتِي اسْمُـهَـا سَمِيرةُ صديقتي .

على الطاولة كتاب

(ب) الطاولةُ جديدةٌ .

الطاولةُ الّتِي عَلَيْـهَا كتابٌ جديدةٌ .

عندَ الرجلِ سيّارةٌ

الرجلُ من مِصْر .

الرجلُ الذي عِنْدَهُ سَيّارةٌ مِنْ مِصْر .

مع التلاميذِ كتبٌ عربيةٌ

التلاميذُ مِصْريّون .

التلاميذُ الّذينَ مَعَهُـمْ كُتُبٌ عربيّةٌ مِصْرِيُّونَ .

عندَ التلميذاتِ سيارةٌ

التلميذاتُ عراقيّاتٌ .

التلميذاتُ اللوَاتِي عِنْدَهُنَّ سَيّارَةٌ عِراقيّاتٌ .

دَرَسْتُ الكتابَ

الكِتابُ جَدِيدٌ .   الكتابُ الَّذِي درستُهُ جديدٌ .

جلس صديقي على الكرسيّ

الكرسيُّ كبير .   الكرسيُّ الذي جَلَسَ صديقي عَلَيْهِ كبيرٌ .

أين المكتبةُ الّتي فيها كتبٌ عربيّةٌ ؟

هل هذا هو الطالبُ الذي عنده اجتماع معي اليوم ؟

أين الطالب الذي اسمُهُ نجيبٌ ؟ وأين التلميذةُ التي اسمُها فريدةُ ؟

ما هي الشهادةُ التي حصلتَ عليها مِنْ جامعةِ كاليفورنيا في بركلي ؟

ما هو الاجتماعُ الّذِي حضرتَهُ صباحَ اليوم ؟

ما هو الكتابُ الذي قرأتَهُ أمس ؟

ما هي الجامعة التي درستَ فيها قبل تَرْكِكَ الوطنَ العربيَّ ؟

٥ – كتبتْ صديقتي مَقالاً في جريدة الأهرام عن الوَضْعِ السياسيّ في البلاد العربيّة .

كتبتُ مَقالاً عن "اللغة العربيّة اليومَ" .

كَتَبَ كارل روان مَقالاً في "الريدَرز دايجسْت" عن الوضع السياسيّ في أمريكا .

قرأتُ مَقالاً في جريدةِ الحياةِ اللبنانيّةِ عن الوضْعِ السياسيّ في العالم اليوم .

كَتَبَ صديقي مَقالًا في جريدة الأهرام . = نَشَرَتْ جريدةُ الأهرامِ مقالَ صديقي .

نَشَرَتْ جريدةُ الحياةِ مَقالًا طويلًا عَن إسرائيل اليوم .

نَشَرتُ كِتابًا جديدًا عن العلوم السِياسِيَّة ، ونَشَرَ صديقي كتابا عَنِ الأدبِ العربيّ .

هل كتَبْتَ مقالًا عن الشَرْقِ الأوْسَطِ ؟ في أي جريدةٍ نَشَرْتَهُ ؟

هل كُلُّ دُوَلِ الشَرْقِ الأوْسَطِ عربيّة ؟	أكثر تلك الدول عربيّة .
هل تركيا في الشرق الأوسط ؟	نعم .
وإيران ؟	إيران أيضا في الشَرْقِ الأوْسَطِ ؟

أنا مصريّ وأنت أمريكيّ . في أمريكا أنا أجنبيّ ، وفي مصر أنت أجنبيّ .

في مصر صُحُفٌ عَرَبيَّةٌ وصُحُفٌ أَجْنَبِيَّة .

هل السياراتُ الأجنبيّةُ كثيرةٌ في أمريكا ؟ هل أكثر السياراتِ الأجنبيّةِ في أمريكا أوربيّة ؟

هل في مكتبة هذه المدرسة كتبٌ أجنبيةٌ ؟ ما هي الصحفُ الأجنبيّة التي قرأتها اليوم ؟ هل هي صحف سياسيّة ؟ هل قرأت مَقالًا عن الوضع السياسيّ في الشرق الاوسط ؟ ما هي الجريدة التي نشرتْ ذلك المقال ؟

أنا عربيٌّ .	نحن عَرَبٌ .

في أمريكا عرب كثيرون . أكثر العرب الذين في كاليفورنيا سوريّون ولبنانيّون .

هل هذه خريطة العالم أم خريطةُ الشرقِ الأوسط ؟ أينَ بلادُ العَرَبِ على الخريطة؟

---

* notice that inhuman plurals take fem. sing.

هل عندك أَصْدِقَاءُ عَرَبٌ ؟ هل عندك صديقاتٌ عربيّات ؟

٦ ـ كُل طالبٍ من هؤلاء الطلاب حَضَر الاجتماع .	كُـل مِنْ هؤلاءِ الطلّابِ حَضَر الاجتماع.
كـل كتابٍ مِنْ هذه الكتبِ عن مصر .	كُـل مِنْ هذه الكتبِ عَنْ مصر .
نشرتُ مَقَالًا عَنْ كـل أستاذٍ مِنْ هؤلاء الأساتذةِ.	نشرتُ مقالا عن كـلّ من هؤلاء الأساتذةِ .
حضرتُ اجتماعًا في كـل بلدٍ من البلادِ العربيّة.	حضرتُ اجتماعًا في كـلٍّ مِنَ البلاد العربيّة .
قرأتُ كل كتابٍ مِن هذه الكتبِ .	قرأتُ كـلا من هذه الكتبِ .
درستُ كـل كتاب من هذه الكتبِ .	درستُ كـلا من هذه الكتبِ .

*٧ ـ الأستاذ : تَرَكَ عَلِيٌّ الاجتماعَ .

الطالب : ذَهَبَ عَلِيٌّ إلى بيروت بَعْدَ تَرْكِهِ الاجتماع .

تَرَكَ أصدقائي العَمَلَ هنا .

دَرَسَتْ صديقاتي العلومَ السِياسِيّةَ .

رجع التلاميذُ مِنْ لندن .

تَرَكَ المعلمّون المدرسةَ الحكوميّةَ .

حَصَلَتِ الطالبةُ على الشهادة .

حضر المندوبون اجتماعَ الرؤساءِ العـرب .

حضرت المندوبات مؤتمر السياحة العالميّ .

تركتمُ الجامعةَ الأمريكيّة في القاهرة .

حضرنا مؤتمرًا سياسيًّا في القاهرة .

حصلتِ عَلَى الدكتوراه في العلوم السياسيّة .

* ٨ ـ الأستاذ : التلميذُ هنا . التلميذُ اسمُهُ عليٌّ .

الطالب : التلميذُ الذي اسمُهُ عليٌّ هنا .

المدرسات أردنيّات . عند المدرّسات سيّارة .

الكتاب جديد . في الكتاب مقالٌ عن مصر .

المقال طويل . نشرت الجريدةُ المقال .

المؤتمر هامّ . حضر المندوبون العرب المؤتمر .

الصحف سياسيّة . قرأتُ الصحفَ .

الجامعاتُ قليلةٌ . في الجامعاتِ مكتباتٌ عربيّة .

الطاولةُ في مكتب الأستاذ . على الطاولة فنجان .

* ٩ ـ الاستاذ : كلُّ كتابٍ من هذه الكتب عن البلاد العربيّة .

الطالب : كلٌّ مِنْ هذهِ الكتب عن البلاد العربيّة .

كلُّ مقال من هذه المقالات عن الشرق الأوسط .

كلُّ مندوبٍ مِنْ هؤلاء المندوبين حضر مؤتمر السياحة العالميّ .

في كلّ ساعةٍ من ساعاتِ اليوم صفٌّ.

نشرتِ الصحفُ مقالًا عن كلّ وزيرٍ مِنْ هؤلاءِ الوزراء .

كتبتُ كتابا عن كلّ دولةٍ من الدول العربيّة .

قرأتُ كلَّ كتابٍ من هذه الكتب الأجنبيّة .

ذهبتُ إلى مكتبِ كلّ ضابطٍ من ضبّاطِ المعسكر .

* ١٠ ـ اختر من المفردات التي تجدها في بداية هذا التمرين أنسبها لملء الفراغ في كلٍّ من الجمل التالية ، ثم اضبط كلمات كلّ جملة بالشكل :

أجنبيّ ، عربيّ ، مصريّ ، الوضع ، صديقات ، عرب ، أدب ، تلاميذ ،

قرأ ، نشر ، كلّ مِنْ ، أصدقاء ، الشرق الأوسط ، مؤتمر سياسيّ

هل مصر وطنك ؟ لا . أنا ______ في مصر .

______ جريدة الأهرام مقالا هاما عن ______ السياسيّ في البلاد العربيّة.

عندي صديق عربيّ واحد ، و ______ أمريكيّون كثيرون .

بلاد ال ______ كثيرة ، منها مصر والعراق وسوريا .

أكثر الدول التي في ______ عربيّة .

هؤلاء الـ______عرب ، وعند كل تلميذ سيارة .

* ١١ – استعمل كلا من التعابير التالية في جملةٍ تامة :

كلٌّ مِنْ ، سياسيّ ، يوم ، أيام ، وَضْع ، مقالات ، تَرْك ، ساعة

المحادثة

Dialogue

ا ــ لِمَاذَا ذهبتَ إلى أمريكا ؟

ب ــ لِدِرَاسَةِ الأَدَبِ الانجِلِيزِيِّ والعُلُومِ السِّيَاسِيَّةِ في جامِعَةِ جورجتاون في واشنطن العاصمة .

ا ــ مَاذَا دَرَسْتَ هُنَا قَبْلَ دِرَاسَتِكَ الأَدَبَ والعُلُومَ السياسيَّةَ في أمريكا ؟

ب ــ درستُ الأدبَ العربيَّ في كُلٍّ من جَامِعَةِ القَاهِرَةِ والجَامِعَةِ الأمرِيكيَّةِ .

ا ــ مَتَى رَجَعْتَ مِنْ أَمْرِيكَا إلى الشَّرْقِ الأَوْسَطِ ؟

ب ــ بَعْدَ حُصُولِي عَلَى شَهَادَةِ الماجستير . وأنا الآن مُدَرِّسٌ في جامعة القاهرة .

أسئلة على المحادثة

Questions on the Dialogue

١ ــ هل درستَ الأدب الانجليزيّ في مصر ؟ أين درسته ؟ ماذا درست أيضا في جامعة جورجتاون ؟

٢ ــ أين درستَ الأدب العربيّ ؟

٣ ــ إلى أين ذهبتَ بعد دراستك الأدبَ العربيّ ؟

٤ ــ هل حصلتَ على شهادة الدكتوراه ؟ على أي شهادة حصلت ؟ هل حصلت عليها في الأدب العربيّ ؟

٥ ــ هل أنت الآن موظف ؟ أين ؟

Vocabulary List	المفردات
foreigner, alien (noun); foreign (adjective)	أَجْنَبِيّ
friends (M)	أَصْدِقَاء (المفرد : صَدِيق)
Middle East	الشَّرْق الأَوْسَط
leaving (verbal noun)	تَرْك
students (M)	تَلَامِيذ (المفرد : تِلْمِيذ)
hour	سَاعَة (الجمع : سَاعَات)
year	سَنَة
political (adjective); politician (noun)	سِيَاسِيّ
street	شَارِع
Arabs (masculine noun), Arab (masculine. adjective)	عَرَب (المفرد :عَرَبِيّ)
Arabs (feminine noun), Arab (feminine. adjective)	عَرَبِيَّات (المفرد : عَرَبِيَّة)
political sience	العلوم السياسيّة
each of	كُلٌّ مِنْ
article (piece of writing)	مَقَال (الجمع : مَقَالَات)
to publish, to print	نَشَرَ
situation, condition	وَضْع
day	يَوْم (الجمع : أَيَّام)

Grammatical Notes

القواعد

A. Verbal nouns in construct phrases

For each verb there is a verbal noun which names the action of the verb (sometimes a verb has more than one verbal noun):

ṛaja9a	'to return'	rujuu9	'return (verbal noun)'
Haḍara	'to attend, to arrive'	Huḍuur	'attendance, arrival'
Haṣala	'to obtain'	Huṣuul	'obtaining (verbal noun)'
darasa	'to study'	diraasa	'study (verbal noun)'

An expression which contains a verb is often replaced by one which contains a verbal noun. If the verb of the expression replaced is intransitive, the verbal noun may be in construct with the subject:

ṛaja9a fariidun 'ila lqaahiṛati.	'Farid returned to Cairo.'
ba9da rrujuu9i 'ilaa lqaahiṛati	'after returning to Cairo'
ba9da rujuu9i fariidin 'ila lqaahiṛati	'after Farid's return to Cairo'

If the verb of the expression replaced is transitive, the verbal noun may be in construct with either the object or the subject. In the latter situation, the object is in the accusative case:

taṛaka l'ustaadu lqaahiṛata.	'The professor left Cairo.'
ba9da tarki lqaahiṛati	'after leaving Cairo'
ba9da tarki l'ustaadi lqaahiṛata	'after the professor's departure from Cairo (literally: "after the professor's leaving Cairo")'

B. Pronouns in phrases and clauses which modify nouns

A clause or a phrase may modify a noun. If identical to the modified noun, a noun in such modifiers is replaced by a pronoun:

attilmiid + ismu ttilmiidi 9aliyyun = attilmiidu lladi smuhu 9aliyyun	'the student + the student's name is Ali = the student whose name is Ali (literally: "the student who his name is Ali")'

aṭṭaawila + 9ala ṭṭaawilati kitaabun = aṭṭaawilatu llatii 9alayhaa kitaabun.	'the table + There's a book on the table = the table on which there is a book (literally: "the table which there is a book on it")'
alkitaab + darastu lkitaabu = alkitaabu lladii darastuhu	'the book + I studied the book = the book which I studied (literally: "the book which I studied it")'
alkursiyy + jalasa fariidun 9ala lkursiyyi = alkursiyyu lladii jalasa fariidun 9alayhi	'the chair + Farid sat on the chair = the chair which Farid sat on (literally: "the chair which Farid sat on it")'

Especially striking is the difference between the last two Arabic sentences and the corresponding English sentences. Each of the relative clauses in the Arabic sentences contains a pronominal object; the relative clauses in the corresponding English sentences contain no such objects.

Pattern Drills

تمارين محددة الاجابـــــة

١ ـ مثال :

هلْ حصلَ على الشهادة قبل رجوعه من أمريكا ؟ بعد

لا ، حصل على الشهادة بعد رجوعه من آمريكا .

هل حصلتّ على الشهادة بعد رجوعها من أمريكا ؟ قبل

هل حصلوا على الشهادة قبل رجوعهم من أمريكا ؟ بعد

هل حصلتَ على الشهادة بعد رجوعي من أمريكا ؟ قبل

هل حصلتم على الشهادة قبل رجوعكم من أمريكا ؟ بعد

هل حصلنَ على الشهادة بعد رجوعهن من أمريكا ؟ قبل

هل حصلوا على الشهادة قبل رجوعنا من أمريكا ؟ بعد

هل حصلتِ على الشهادة بعد رجوعكِ من أمريكا ؟ قبل

هل حصلتن على الشهادة قبل رجوعكُنّ من أمريكا ؟ بعد

هل حصلتَ على الشهادة بعد رجوعكَ من أمريكا ؟ قبل

هل حصل على الشهادة قبل رجوعه من أمريكا ؟ بعد

٢ — مثال :

ذَهَبَ إلى بيروت قبل تَرْكِ العَمل . هي   ذهبتْ إلى بيروت قَبْلَ تَرْكِ العمل .

حضر إلى الشرق الأوسط بعد رجوع الرئيس . أنا

ذَهَبَ إلى العراق قبل انتهاء الاجتماع . نحن

ذهبَ إلى اليمن بعد تَرْكِ العمل . هن

خرج من المؤتمر قبل انتهاء البحث . هم

رجع إلى البيت بعد انتهاء الصفّ . أنت

دخلَ المكتب قبل حضورِ الوزير . أنتم

كتب المقال بعد بحث الوَضْع السياسيّ . هن

نشروا المقالَ قبل دراسةِ الوضْع . هو

ذهبوا إلى ليبيا بعد حضور المؤتمر السياسيّ . أنت

رجعنا من لبنان قبل انتهاء الدراسة . أنتنّ

٣ — مثال :

الموظف ذهب إلى القاهرة قبل تركهِ العملَ هنا .

ذلك الموظف ذهب إلى القاهرة قبل تركهِ العمل هنا .

المعلمةُ حضرتْ إلى بغداد بعد تركها العملَ في القاهرة .

العقيد ذهب إلى أمريكا قبل تركه العملَ هنا .

المعلمة رجعت إلى السودان بعد تركها العملَ هنا .

المعلّم حضر إلى القاهرة قبل تركه العملَ في تونس .

المدرّسون رجعوا من ليبيا بعد تركهم العملَ هناك .

المدرّسات ذهبنَ إلى أمريكا قبل تركهنَّ العملَ هنا .

المعلّم رجع إلى الوطن العربيّ بعد تَرْكِهِ العملَ هنا .

المعلّم العربيّ رجع إلى مصر قبل تَرْكِهِ العمل هنا .

الموظفون ذهبوا الى الشرق الأوسط بعد تَرْكِهِم العمل هنا .

الأستاذة ذهبتْ إلى بلدٍ أجنبيٍّ قبل تَرْكِهَا العمل هنا .

٤ – مثال :

قرأتُ كتابًا عن مصر .   الكتابُ الذي قرأتُه عن مصر .

قرأنا كتابًا عن لبنان .

كتبوا مقالًا عن الشرق الأوسط .

قرأتُ مقالًا عن الوضعِ السياسيّ في العالم العربيّ .

نشرتم كتبًا عن اللغة العربيّة .

تركتم في البيت تلميذة من الأردن .

تركتم في المكتب أساتذة من الجامعة الأمريكية .

حضرتم اجتماعا عن الوضع السياسي في فييتنام .

جلستُ على كرسيّ قديم .

قرأتنّ كُتُبًا عن الوطنِ العربيّ .

درسوا في جامعة كبيرة .

٥ — مثال :

ذهبتُ مع كلٍّ من التلاميذ إلى بيته .   ذهبتُ مع كلٍّ منهم إلى بيته .

ذهبنا مع كلٍّ من المدرسات إلى بيتها .

ذهب مع كلٍّ من المعلمين إلى مكتبه .

ذهبتم مع كلٍّ من المندوبين إلى مقر عمله .

ذهبوا مع كلٍّ من المراسلات إلى مكتبها .

ذهبنَ مع كلٍّ من المراسلين إلى مكتبه .

ذهبتِ مع كلٍّ من التلاميذ إلى مدرسته .

ذهبتُ مع كلٍّ من الوزيرات إلى مكتبها .

ذهبتَ مع كلٍّ من الأصدقاء إلى بيته .

ذَهَبَتْ مع كُلٍّ من الصديقات إلى مدرستها .

ذهبتْ مع كلٍّ من العرفاء إلى معسكره .

٦ – مثال :

كتابُ الأستاذِ الجديدِ في المكتبْ .	الأُستاذُ جديدٌ .
كتابُ الاستاذِ الجديدُ في المكتب .	الكتابُ جديدٌ .

أصدقاءُ الوزير الأمريكيّون هنا .

تلاميذ الأستاذاتِ الجديداتِ في الصفّ .

تلميذةُ الأستاذةِ الأمريكيّةُ في الصفّ.

مقالُ المراسلِ السياسيُّ في جريدة الأهرام .

مقالُ الأستاذِ الجديدِ في الجريدة .

مراسلُ الجريدةِ اللبنانيّةِ هنا .

كتبُ اللغاتِ القديمةِ في مكتبِ الأستاذ .

مراسلاتُ الجرائدِ العربيّاتُ في الاجتماع .

مساعدو الوزراءِ الجددُ في المؤتمر .

٧ ـ مثال :

مَنْ الأستاذُ الّذي ترك الاجتماعْ ؟ محمد فريد

الأستاذ الذي تركَ الاجتماعَ هو محمد فريد .

مَنِ التلميذُ الّذي تركَ الصفّ ؟ نجيب

من الموظفة الّتي تركت المكتب ؟ سليمة

مَنِ الموظفون الّذين تركوا العمل ؟ فريد ، نجيب ، سليم

مَنِ الأستاذات اللواتي تركنَ الجامعة ؟ جميلة ، نجيبة ، سليمة

من الزعيم الّذي تركَ الاجتماع؟ قاهر علي

من الطالبة الّتي تركت المدرسة ؟ جميلة

من الموظفون الّذين تركوا مقرَّ العمل ؟ سليم ، شاكر ، علي

من الممرضات اللّواتي تركنَ المعسكر ؟ نجيبة ، سليمة ، فريدة

من المندوب الّذِي ترك المؤتمر ؟ محمد فريد

من الأستاذة الّتي تركتْ الاجتماع ؟ سليمة فريد

٨ ـ مثال :

من أَنتَ ؟ محمد   أنا محمد .

أينَ التلميذ الّذي اسمه كريم ؟ المكتب

أيّ الطلّاب من مصر ؟ فريد

أيهم أستاذ اللغة العربيّة ؟ علي نجيب

أيّ مدرسة هي مدرستك ؟ قريبة من المعسكر

هل أستاذك من الأساتذة المشهورين ؟ نعم

هل أستاذات هذه الجامعة قديرات ؟ كلهنَّ

كم تلميذةً من مصر في هذه المدرسة ؟ واحدة

أين الطالبة السودانيّة ؟ الصفّ

كم طالباً عراقيّاً في صفّكَ الآن ؟ خمسْ

كم أستاذة أمريكيّة في هذه المدرسة ؟ خمسْ

هل عندك سيارة أمريكية ؟ أوربية

متى ذهبتَ إلى مكتب الأستاذ ؟ اليومْ

من أين أستاذك الجديد ؟ العراقْ

ساعةُ من هذه ؟ فريدة

كم قلمًا في جيبكَ ؟ ثلاث

٩ – مثال :

تركتُ طالبًا عراقيًا في مكتبي . أنتِ   تركتِ طالبًا عراقيًّا في مكتبكِ .

تركتم معلّما ليبيًّا في مكتبكم . أنتَ

تركوا أستاذًا أردنيًّا في مكتبهم . نحن

تركتُ طالبةً عربيّةً في مكتبي . هي

تركتْ مراسلاً أجنبيًّا في مكتبها . هم

تركنَ طالبًا مصريًّا في مكتبهنَّ . أنا

ترك مندوبًا خاصًّا في مكتبه . أنتِ

تركتنَّ طالبةً سودانيّةً في مكتبكنَّ . أنتم

تركنا صديقًا عربيًّا في بيتنا . أنتنَّ

Free Selection Drills

تمارين متعددة الاجابة

١ ـ هَلْ قَرَأَ فريدٌ الرسالةَ التي تَرَكْتَها عَلَى طاولته ؟

هل قرأ الرسالة قبل تَرْكِهِ الاجتماع؟

هل كتب صديقُك الّذِي من لبنان تلك الرسالة ؟

هل كتب اسمه وعنوانه على الرسالةِ الّتي تركها معك ؟

هل كتب في الرسالة عن الوضْعِ السياسيّ في لبنان ؟

٢ ـ هَلْ كُلُّ العربِ الذين في كاليفورنيا مصريّون ؟

هل كلُّ أصدقائِك عرب أم أمريكيّون ؟

من الطلّاب الّذِين حضروا من الشرق الأوسط صباحِ أمس ؟

هل صديقُك كريم منهم ؟

هل حضروا للدراسة في هذه المدينة ؟

٣ ـ هل صديقك أجنبيّ ؟

هل حصل على الماجستير قبل حُضورِهِ الى أمريكا ؟

هل الآن في جامعة سان دييجو؟

هل هذا هو الطالب الذى كتب مقالاً عن مصر؟

هل كل من أساتذته في مكتبه ؟

٤ ـ أين دَرَسَتْ صديقاتُك قبل تَرْكِهِنَّ مصر؟

هل حَصَلْنَ على شهادة البكالوريوس قبل حُضُورِهِنَّ إلى أمريكا ؟

هل مِنْهُنَّ طَالِبَةٌ لُبْنَانِيَّةٌ أمْ هَلْ كُلُّهُنَّ مصريّات ؟

أيُّهُنَّ هِيَ الطالبة الَّتي اسْمُهَا سميرة ؟

٥ ـ هَلْ نَشَرَتِ الجريدةُ مقالًا سِيَاسِيًّا هامًّا ؟

هَلْ في الجريدة مقالاتٌ عن السياسة الدوليّة ؟

من كتبَ المقالَ السياسيَّ الذي نَشَرَتْهُ الجريدة أمس ؟

أين المقال الّذِي كَتَبَهُ المراسل الأجنبيّ ؟

أينَ المقالُ الذِي نشرَتْهُ الجريدة عن الوضْعِ السياسيّ في لبنان ؟

٦ ـ إلى أيْنَ ذَهَبْتُم بَعْدَ تَرْكِكُمْ العَمَل ؟

هل رَجَعَ صديقُكَ معك بعد تَرْكِكَ العَمَل ؟

في أيِّ ساعةٍ رجع أصدقاؤك إلى بيوتهم بعد تركهم العمل ؟

في أيِّ ساعةٍ تركت عملك ؟

مَعَ مَنْ خَرَجْتَ من بيتك بعد رجوعك من عملك ؟

٧ ـ هَلْ هذا صَفُّ الأستاذِ الجديدِ ؟

هَلْ رَجَعَ الأستاذ إلى مكتبِهِ ؟

مَا اسْمُ الكتابِ الذي تركه الأستاذ ؟

متى تركه الأستاذ هنا ؟

مَنْ قرأ الكتاب الّذِي تركه الأستاذ ؟

٨ ـ هل رَجَعَتِ الممرضةُ إلى مصر ؟

هل رجعتْ بَعْدَ انتهاء دراستِها ؟

على أيِّ شهادةٍ حصلتْ بعد انتهاء دراستها ؟

مَنْ رجع معها من أمريكا ؟

هل حصلتْ كلُّ طالبةٍ على الشَهادَةِ ؟

٩ ـ استبدل بكلمات كل جملة وتراكيبها كلمات وتراكيب جديدة مستعينا بالأمثلة التالية :

مثال (١) ذهب الموظف إلى مكتبه . ترك الموظف الاجتماع قبل ذلك ←
ذهب الموظف إلى مكتبه بعد تَرْكِهِ الاجتماع .

مثال (٢) الكتابُ جَدِيد . درستُ ذَلِكَ الكتابَ ← الكتابُ الّذِي دَرَسْتُهُ جَدِيد .

حَصَلَ صديقي عَلىَ عَمَلٍ في مَكْتَبِ الوزير . حَصَلَ صَدِيقِي على شَهادَةِ
الماجستير قَبْل ذلك .

أصدقائي أساتذةٌ في جامعة كاليفورنيا . تركت أصدقائي في البيت .

الطلّاب عرب . كتبت رسالة إلى الطلّاب .

ذهبتُ إلى بيتِ الأساتذة الجُدَدُ . رَجَعْتُ مِنْ عملي قبل ذلك .

ذهبت إلى مقر عملي . تركت بيتي قبل ذلك .

قرأت كتابا عن الوضْعِ السياسيّ في أمريكا . حضرت اجتماعا هاما قبل ذلك .

ذهبنا إلى لبنان . تركنا العمل في القاهرة قبل ذلك .

المقالات سياسيّة . نَشَرَتِ الجريدةُ تلك المقالات .

مثال (٣) ذَهَبْتُ إلى لُبْنان . ذَهَبْتُ إلى القاهرة . ذَهَبْتُ إلَى دِمَشْق ←
ذهبت الى كل من لبنان والقاهرة ودمشق .

مثال (٤) كل تلميذ منهم عنده كتاب . ← كل منهم عنده كتاب .

مثال (٥) نجيب سليم مصري . هو الآن في أمريكا ← نجيب سليم أجنبي .

في كلِّ معسكرٍ من هذه المعسكراتِ قائد .

الصحفيُّ الّذِي كتب المقال من إيطاليا . هو الآن في مصر .

الطالبة التي حَصَلَتْ على شهادة الدكتوراه من لبنان . هي الآن في أمريكا .

ذهب الوزيرُ إلى واشنطن . ذهب الوزير إلى لندن . ذهب الوزير إلى باريس .

كلُّ أستاذٍ مِنْ أساتذتي قدير .

الرجل الّذِي حصل على عمل في المدرسة انجليزيّ . هو الآن في أمريكا .

كلُّ أستاذٍ من أساتذتي عنده سيارة .

١٠ ـ أضف إلى كلّ من المفردات التالية ما يماثله من كلمات ، ثم استعمل كل كلمة في جملة تامة :

أصدقاء أجنبيّ الشرق الأوسط سَنَة

عَرَب نَشَر ليبيّات جَدِيد

مُدَرِّسُون هَذَا مِنْ أَيْنَ كَيْفَ حَالُكَ

Free Oral Expression

حديث حر

١ — يسأل طالب صديقه ، مستعينا بمفردات العمود الأول . يجيب الصديق مستعينا بمفردات العمود الثاني . موضوع الحديث هو :

مقالٌ عن الشرقِ الأوسط

صباح الخير	
كيف حالك	
أيّ ، نَشَرَ ، مقال ، البلاد العربية	جريدة "التايمز"
الصحفيّ الّذِي ، المَقال ، مَنْ	....
الّذي كَتَبَهُ ، أمريكيّ	أجنبيّ ، من إيطاليا
متى كَتَبَ ، الّذِي نشرته	رُجُوعه ، الشرق الأوسَط
أيّ بلاد ، ذهب	مصر .....
كَتَبَ ، ماذا	الوضعِ السياسيّ
الحكومة المصريّة ، الوزراء الجُدُد ، كتب	نعم
الجريدة ، المقال فيها ، معك	تَرَكْتُها
شكرا	
السلام عليكم	

٢ ـ يسأل طالب صديقه مستعينا بما يشاء من الكلمات التالية .
يجيب الصديق بما يناسب السؤال . موضوع الحديث هو :

أصدقاء أمريكيون في الشرق الأوسط

صديق
أصدقاء
صديقة
صديقات
طلاب
طالبات
جامعة
معلمة
مدرسة
اجتماع
شارع
مكتب السياحة
سنة
ساعات
أيام
مقال
جريدة
مراسل
طائرة
بلد
بلاد
عنوان
بيت
الوطن العربيّ
سيّارة

سياحة
رجوع
دراسة
انتهاء
حِصول
حضور
وضع
ترك

أوربا
اليمن
أمريكا
مصر
ليبيا
لبنان
العراق

فريد
نجيب
سليم
سليمة

جديد
مشهور
جميل
طويل
قصير
كثير
كبير
معروف
أجنبيّ
سياسيّ
مصريّ
ليبيّ
سودانيّ
أردنيّ
عراقيّ

صباح
مساء
اليوم
أمس
أيضًا
جدًّا
الآن

نشر
حضر
ذهب
رجع
ترك
كتب
درس
حَصَل على

أنا
أنت
هو
ذاك
ذلك
تلك
هذا
هذه
هؤلاء
أولئك
الذي
التي
الذين
اللواتي

كل
أين
من أين
مع
ماذا
لماذا
متى
لِ
بعد
عند
في
عند
الى

كيف حالك
مرحبا
صباح الخير

Questions on the Comprehension Drills

أسئلة على النص المخصص للاستماع

(١) ما عنوان المقال الذي نشرته الصحيفة الأمريكيّة ؟

(٢) مَنْ كتب المقال الّذِي نشرته تلك الصحيفة ؟

(٣) متى كتب الصحفيُّ مقاله ؟

(٤) أيَّ اجتماعٍ حَضَرَهُ الصحفيُّ في العاصمة المصريّة ؟

(٥) أينَ الأصدقاءُ الَّذِين كَتَبَ عنهم الصحفيُّ الأمريكيّ ؟

(٦) هل نشرتِ الصحفُ المقال ؟ أيّ صحفٍ نشرته ؟

(٧) هل المقال الّذِي كتبه كارل روان هامّ ؟

LESSON 23

Reading and Writing القراءة والكتابة

In class, the students will (1) take a dictation based on the Dialogue of Lesson 17, and (2) read the Dialogue of Lesson 18. For homework, the students (1) prepare for the following day's dictation (which is based on the Dialogue of Lesson 18), and (2) read the Dialogue of Lesson 19.

Lesson 24

New Features in the Presentation Drills

1. The vocabulary item صحيفة .

2. (a) Ordinal numerals 1-10 (in the nominative case, unnunated).

   (b) Same as 2.(a), but in the accusative case (unnunated).

   (c) Correspondence of cardinal to ordinal numerals.

3. Feminine forms of the ordinal numerals 1-10.

4. (a) Use of ordinal numbers in construct to mean "The first ....", "The second ....", etc.; the use of pronominal suffixes in a similar fashion.

   (b) Review the vocabulary العلوم السِيَاسِيَّة

5. Use of only the masculine ordinal form when in construct with a singular indefinite noun.

6. (a) The vocabulary item أسبوع.

   (b) The days of the week, and how they are related to corresponding ordinal numbers.

7. Drill.

8. Drill.

9. Drill.

IO. Drill.

الدرس الرابع والعشرون

Lesson 24

الشرح

Presentation Drills

١ – قرأتُ كتابًا واحدًا . قرأتُ كُتُبًا كثيرة .

قرأتُ صَحِيفَةً واحِدَةً . قرأتُ صُحُفًا كثيرة .

قرأتُ خبرًا هامًّا في صحيفةٍ مصريَّةٍ .

كم صحيفةً عربيّةً في مكتبة هذه المدرسة ؟

٢ – (١) جورج واشنطن هو الرئيسُ الأمريكيُّ الأوَّلُ .

جان آدمز هو الرئيسُ الأمريكيُّ الثانِي .

توماس جفرسون هو الرئيسُ الأمريكيُّ الثالِثُ .

جيمز ماديسون هو الرئيسُ الأمريكيُّ الرابِعُ .

جيمز مونرو هو الرئيسُ الأمريكيُّ الخامِسُ .

جان كوِنزي آدمز هو الرئيسُ الأمريكيُّ السادِسُ .

آندرو جاكسون هو الرئيس الأمريكيُّ السابِعُ .

مارتن فان بيورِن هو الرئيسُ الأمريكيُّ الثامِنُ .

وليم هاريسون هو الرئيسُ الأمريكيُّ التاسِعُ .

جان تايلر هو الرئيسُ الأَمريكيُّ العَاشِرُ .

(ب) في اليوم الأَوَّلِ قَرَأْتُ الكتابَ الأَوَّلَ .

في اليوم الثَانِي قرأْتُ الكتابَ الثَانِيَ .

في اليوم الثَالِثِ قرأْتُ الكتابَ الثَالِثَ .

في اليوم الرابِعِ قرأْتُ الكتابَ الرَابِعَ .

في اليوم الخَامِسِ قرأْتُ الكتابَ الخَامِسَ .

في اليوم السَادِسِ قرأْتُ الكتابَ السَادِسَ .

في اليوم السَابِعِ قرأْتُ الكتابَ السَابِعَ .

في اليوم الثَامِنِ قرأْتُ الكتابَ الثَامِنَ .

في اليوم التَاسِعِ قرأْتُ الكتابَ التَاسِعَ .

في اليوم العَاشِرِ قرأْتُ الكتابَ العَاشِرَ .

(جـ) ثَلَاث	ثَالِث
أَرْبَع	رَابِع
خَمْس	خَامِس
سِتّ	سَادِس
سَبْع	سَابِع

ثَمَانِي	ثَامِن
تِسْع	تَاسِع
عَشَر	عَاشِر

٣ ـ ذَهَبْتُ إلى الاجتماعِ الأَوَّلِ في الساعةِ الأُولَى .

ذهبتُ إلى الاجتماعِ الثَانِي في الساعةِ الثَانِيَةِ .

ذهبتُ إلى الاجتماعِ الثَالِثِ في الساعةِ الثَالِثَةِ .

ذهبتُ إلى الاجتماعِ الرَابِعِ في الساعةِ الرَابِعَةِ .

ذهبتُ إلى الاجتماعِ الخَامِسِ في الساعةِ الخَامِسَةِ .

ذهبتُ إلى الاجتماعِ السَادِسِ في السَاعَةِ السَادِسَةِ .

ذهبتُ إلى الاجتماعِ السَابِعِ في الساعةِ السَابِعَةِ .

ذهبتُ إلى الاجتماعِ الثَامِنِ في الساعةِ الثَامِنَةِ .

ذهبتُ إلى الاجتماعِ التاسِعِ في السَاعَةِ التَاسِعَةِ .

ذهبتُ إلى الاجتماعِ العَاشِرِ في السَاعَةِ العَاشِرَةِ .

متى رَجَعَ صديقك من المدرسة : في الساعةِ السابعةِ أم في الساعةِ الثامنةِ؟

مَنْ في هذا المكتب ؟ ومَنْ في المكتب الثاني ؟ والثالث؟

كم كتابًا عِنْدَكَ ؟ متى قرأْتَ الكتابَ الأَوّل ؟ هَلْ قَرأْتَ الكتابَ الثَانِيَ اليوم؟

هَلِ الأستاذ في مكتبه ؟ هل مكتبه هو المكتب الخامسُ أم السادس ؟

في هذه المدرسة ثلاث سبّورات. أين السبّورةُ الأُولى ؟ وأين الثانية ؟ والثالثة ؟

هل اجتماع الأساتذة في الساعة التاسعةِ أم العاشرة ؟

٤ـ(ا) جورج واشنطن أَوّلُ رؤَسَاءِ أمريكا ، وأندرو جاكسون سَابِعُ رُؤَسَائِهَا .

هذا أَوّلُ الطُلّابِ (أَوّلُهُم) .	هذه أُولَى الطَالِبَاتِ (أُولاهُنَّ) .
هذا ثَانِي الطُلّابِ (ثَانِيهِمْ) .	هذه ثَانِيَةُ الطَالِبَاتِ (ثَانِيَتُهُنَّ) .
هذا ثَالِثُ الطلابِ (ثَالِثُهُمْ) .	هذه ثَالِثَةُ الطالباتِ (ثَالِثَتُهُنَّ) .
هذا رَابِعُ الطلابِ (رَابِعُهُمْ) .	هذه رَابِعَةُ الطالباتِ (رَابِعَتُهُنَّ) .
هذا خَامِسُ الطلابِ (خَامِسُهُمْ) .	هذه خَامِسَةُ الطالباتِ (خَامِسَتُهُنَّ) .
هذا سَادِسُ الطلابِ (سَادِسُهُمْ) .	هذه سَادِسَةُ الطالباتِ (سَادِسَتُهُنَّ) .
هذا سَابِعُ الطلابِ (سَابِعُهُمْ) .	هذه سَابِعَةُ الطالباتِ (سَابِعَتُهُنَّ) .
هذا ثَامِنُ الطلابِ (ثَامِنُهُمْ) .	هذه ثَامِنَةُ الطالباتِ (ثَامِنَتُهُنَّ) .
هذا تاسع الطلاب (تَاسِعُهُمْ) .	هذه تَاسِعَةُ الطالباتِ (تَاسِعَتُهُنَّ) .
هذا عاشر الطلاب (عَاشِرُهُمْ) .	هذه عاشِرَةُ الطالباتِ (عَاشِرَتُهُنَّ) .

ما هي أُولَى جَامِعَاتِ العالم في العلوم السياسيّة؟ ما ثانيتُها ؟ وثالثتُها ؟

مَنْ خَامِسُ رؤساء أمريكا ؟ وسادسهم ؟ وعاشرهم ؟

هل بيتك خامس البيوت أم سادسها في هذا الشارع ؟ هل سابعها بيت صديقك؟

٥ — هذا هو الطالب الأَوَّلُ . = هذا أَوَّلُ طالبٍ .

هذه هي الطالبةُ الأُولَى . = هذه أَوَّلُ طالبةٍ .

هذا ثَانِي طالبٍ .	هذه ثَانِي طالبةٍ.
هذا ثَالِثُ طالبٍ .	هذه ثَالِثُ طالبةٍ.
هذا رَابِعُ طالبٍ .	هذه رَابِعُ طالبةٍ .
هذا خَامِسُ طالبٍ .	هذه خَامِسُ طالبةٍ.
هذا سادِسُ طالبٍ .	هذه سَادِسُ طالبةٍ .
هذا سَابِعُ طالبٍ .	هذه سَابِعُ طالبةٍ .
هذا ثَامِنُ طالبٍ .	هذه ثَامِنُ طالبةٍ .
هذا تَاسِعُ طالبٍ .	هذه تَاسِعُ طالبةٍ .
هذا عَاشِرُ طالبٍ .	هذه عَاشِرُ طالبةٍ .

ما هي أول شهادة جامعية ؟ وما هي ثاني شهادة ؟ وثالث شهادة ؟

هل حصلتَ على الشهادةِ الجامعية الأولى ؟ والثانية ؟ والثالثة ؟

هل بيتك رابعُ بيت أم خامسُ بيت في هذا الشارع ؟ هل عاشر بيت بيت صديقتك ؟ من في البيت السادس ؟ ومن في البيت التاسع ؟

٦ — (ا) في الأسبوع سبعة أيامٍ .

أَوّلُ يومٍ في الأسبوع هو يَومُ الأَحَدِ .

وثاني يومٍ هو يَوْمُ الاثْنَيْنِ .

وثالث يَومٍ هو يومُ الثَلاثَاءِ .

اليومُ الرَابِعُ من الأسبوعِ هو يَوْمُ الأَرْبَعَاءِ .

واليوم الخَامِسُ هو يَوْمُ الخَمِيسِ .

واليومُ السَادِسُ هو يوم الجُمُعَةِ .

واليومُ السَابِعُ هو يَوْمُ السَبْتِ .

ما هو أَوّلُ أيام الأسبوع ؟

وثانيها ؟ وثالثُهـــا ؟

ما هو رَابِعُ أيّامِ الأسبوع ؟

ما هو اليوم الذي بعد يوم الأحد ؟ هل هو أول أيام العمل في أمريكا ؟

ما هو اليوم الذي قَبْلَ يوم الخميس ؟

و ما اليوم الذي بعد يوم الخميس ؟

هل اليوم الذي بعد يوم الثلاثاء هو يوم الجمعة ؟

*٧ ــ الأستاذ : هذا هو البيت الأوّل في الشارع . مدرسة

الطالب : هذه هي المدرسة الأولى في الشارع .

بيت ، الثاني ، مدرسة ، بيت ، الثالث ، الرابع ، مدرسة ، الخامس ،

السادس ، بيت ، السابع ، الثامن ، مدرسة ، التاسع ، بيت ، العاشر

* ٨ ــ الأستاذ : تركتُ الكتابَ الأول هناك . الورقة

الطالب : تركت الورقة الأولى هناك .

الثاني ، التلميذ ، الثالث ، الرابع ، السبورة ، الخامس ، السادس ،

الأستاذ ، السابع ، الثامن ، الأستاذة ، التاسع ، العاشر ، الثاني ،

الأستاذ ، الثاني

* ٩ ــ الأستاذ : هذا هو البيت الأوّل في الشارع .

الطالب الأول : هذا أوّلُ بيتٍ في الشارع .

الطالب الثاني : هذا أوّلُ البيوتِ .

هذا هو البيت الثاني في الشارع .

هذه هي المكتبة الثانية في الشارع .

ذاك هو البيت الثالث في الشارع .

تلك هي المكتبة الرابعة في الشارع .

هذا هو البيت الخامس في الشارع .

ذلك هو البيت السادس في الشارع .

تلك هي المكتبة السابعة في الشارع .

هذا هو البيت الثامن في الشارع .

هذه هي المكتبة التاسعة في الشارع .

تلك هي المكتبة العاشرة في الشارع .

هذه هي المكتبة الأولى في الشارع .

* ١٠ ـ الأستاذ : الأحد

الطالب الأول : يوم الأحد هو اليوم الأول في الأسبوع .

الطالب الثاني : يوم الأحد هو أول يوم في الأسبوع .

الطالب الثالث : يوم الأحد هو أول أيام الأسبوع.

الاثنين ، الثلاثاء ، الأحد ، الأربعاء ، الجمعة ، السبت ، الخميس

المحادثة

Dialogue

ا — صَباحَ الخَيْر .

ب — صَباحَ النور .

ا — ماذا دَرَسْتَ في الجامِعَةِ اليَوْم ؟

ب — في الصَفِّ الأوّلِ دَرَسْتُ اللغةَ العربيّة ، وفي الصَفِّ الثاني درستُ الأدَب العربيّ .

ا — هَلْ دَرَسْتَ اللغةَ الانجليزيّةَ في ثالِثِ صَفّ ؟

ب — لا . في ثالِثِ صَفٍّ دَرَسْتُ العُلومَ السياسيّة ، وفي رابِعِ صَفٍّ دَرَسْتُ اللُغَةَ الانجليزيّة .

ا — متى رَجَعْتَ إلى بيتِكَ ؟

ب — في السّاعةِ السّادِسةِ مِنْ مَساءِ اليَوْم .

أسئلة على المحادثة

Questions on the Dialogue

١ — هل درستَ اللغة العربيةَ في الجامعة اليوم ؟ ماذا درست أيضا ؟

٢ — هل صفّ اللغة العربيّة هو الصفّ الأوّل أم الثاني ؟

٣ — ما ثالث صفّ ؟ وما رابع صفّ ؟

٤ ـ هل رجعت إلى بيتك في الساعة السابعة ؟ متى رجعت ؟

٥ ـ هل أنت طالب ؟

Vocabulary List	المفردات
meetings	آجتِمَاعَات (المفرد : آجْتِمَاع)
week	أُسْبُوع
political science	العُلُــوم السَيَاسِيَّة
newspaper	صَحِيفَة (الجمع : صُحُف)

Days of the Week

Sunday	يَوْمُ الأَحَدِ
Monday	يَوْمُ الآثْنَينِ
Tuesday	يَوْمُ الثَلاَثَاءِ
Wednesday	يَوْمُ الأَرْبَعَاءِ
Thursday	يَوْمُ الخَمِيس
Friday	يَوْمُ الجُمُعَة
Saturday	يَوْمُ السَبْتِ

The ordinal forms of the numerals 3-10

See the grammatical notes.

Grammatical Notes القواعـــــد

The ordinal forms of the numerals 1-10 are listed below.

Masculine forms	Feminine forms	
awwal	uulaa	'first
θaanii (nominative and genitive), θaaniya (accusative)	θaaniya(t)	'second'
θaaliθ	θaaliθa(t)	'third'
ṛaabi9	ṛaabi9a(t)	'fourth'
xaamis	xaamisa(t)	'fifth'
saadis	saadisa(t)	'sixth'
saabi9	saabi9a(t)	'seventh'
θaamin	θaamina(t)	'eighth'
taasi9	taasi9a(t)	'ninth'
9aaŝir	9aaŝiṛa(t)	'tenth'

Notice that the masculine ordinal forms of the numerals 3-10 have a well-defined shape which may be represented by Faa9iL (where F, 9, and L stand for the first, second, and last consonants, respectively); the feminine forms of those ordinals are made by adding -a(t) to the masculine forms.

The ordinal forms of the numerals 1-10 are used in the following three contexts:

(1) As modifiers of a preceding noun.

(2) In construct with a plural noun or a plural pronoun.

(3) In construct with a singular noun.

In the first context, the ordinal form agrees with the modified noun in number, gender, definiteness, and case. The forms uulaa and θaanii constitute an exception to case agreement in the first context since they do not take case endings.

haađaa huwa ṭṭaalibu l'awwalu.	'This is the first student(M).'
đahabtu ma9a ṭṭaalibi l'awwali.	'I went with the first student (M).'
đahabtu ma9a ṭṭaalibati l'uulaa.	'I went with the first student (F).'
taṛaktu ṭṭaalibata lxaamisata fi lbayti.	'I left the fifth student (F) at home.'

In the second context, the ordinal form agrees in gender with the noun to which it refers; in the third context, however, the ordinal form is always masculine:

huwa 'awwalu ṭṭullaabi.	'He is the first student (literally: "the first of the students").
hiya 'uula ṭṭaalibaati.	'She is the first student (F) (literally: "the first of the students (F)").'
huwa 'awwalu ṭaalibin.	'He is the first student (M).'
hiya 'awwalu ṭaalibatin.	'She is the first student (F).'

When without the definite article and not in construct with a following form, the ordinal numerals listed above (with the exception of uulaa) are nunated. The nunated form of θaanii is θaanin.

qaṛa'tu kitaaban θaaliθan.	'I read a third book.'

Pattern Drills

تمارين محددة الاجابـــــة

١ ـ مثال :

ما هو أَوَّلُ يَوْمٍ في الأسبوعْ ؟

أَوَّلُ يومٍ في الأسبوع هو يومُ الأحدْ .

ما هو ثاني يومٍ في الأسبوعْ ؟

ما هو رابع يومٍ في الأسبوعْ ؟

ما هو أول يومٍ في الأسبوعْ؟

ما هو سابع يومٍ في الأسبوعْ؟

ما هو خامس يومٍ في الأسبوعْ؟

ما هو ثالث يومٍ في الأسبوعْ؟

ما هو سابع يومٍ في الأسبوعْ ؟

ما هو رابع يومٍ في الأسبوعْ ؟

ما هو سادس يومٍ في الأسبوعْ ؟

٢ ـ مثال :

هل اليومُ الأوّلُ من الأسبوعِ هو يوم الخميسْ ؟

لا . اليومُ الأوّلُ من الأسبوع هو يوم الأحدْ .

هلِ اليوم الثاني من الأسبوع هو يوم الثلاثاء ؟

هلِ اليوم الرابع من الأسبوع هو يوم الأربعاء ؟

هلِ اليوم الأوّل من الأسبوع هو يوم الأحدْ ؟

هلِ اليوم الخامس من الأسبوع هو يوم الجمعة ؟

هل اليوم الثاني من الأسبوع هو يوم الأثنينْ ؟

هل اليوم السابع من الأسبوع هو يوم الجمعة ؟

هل اليوم السادس من الأسبوع هو يوم الجمعة ؟

هل اليوم الثالث من الأسبوع هو يوم الأربعاء ؟

٣ — مثال :

أَوّلُ أيّامِ الأسبوعِ هو يومُ الأحدْ . ما هو أوّل أيام الأسبوعْ ؟

ثالثُ أيّام الأسبوع هو يوم الثلاثاء .

خامسُ أيّام الأسبوع هو يوم الخميس .

ثاني أيّام الأسبوع هو يوم الأثنينْ .

رابع أيّام الأسبوع هو يوم الأربعاء .

أوّل أيّام الأسبوع هو يوم الأحدْ .

سادس أيّام الأسبوع هو يوم الجمعة .

ثالث أيّام الأسبوع هو يوم الثلاثاء .

سابع أيّام الأسبوع هو يوم السبت .

٤ — مثال :

دَرَسْتُ في الكِتابِ الأوّلِ بعدَ الساعة الأولى . أنتِ

دَرَسْتِ في الكتاب الأوّل بعد الساعة الأولى .

درسنا الدرس الثاني في الساعة الثانيةْ . أنتَ

درست الدرس الرابع في الساعة الرابعة . نحن

درستم الدرس السادس في الساعة السادسة . هنّ

درسوا الدرس التاسع في الساعة التاسعة . هو

درست الدرس السادس في الساعة السادسة . أنتُنَّ

درسن الدرس الخامس في الساعة الخامسة . هم

درست الدرس الرابع في الساعة الرابعة . أنتم

درستن الدرس السابع في الساعة السابعة . هي

درس الدرس العاشر في الساعة العاشرة . أنتِ

٥ — مثال :

ذهبتُ إليهم في الساعة الأولى .   متى ذهبتِ إليهمْ ؟

ذهبتِ إليه في الساعة الثانيةْ .

ذهبنا إليهم في الساعة الخامسةْ .

ذهبتم إليهنَّ في الساعة الثالثةْ .

ذهبوا إلينا في الساعة العاشرةْ .

ذهبن إليكم في الساعة السابعةْ .

ذهبت إليكُنّ في الساعة الأولى .

ذهبتنّ إليها في الساعة التاسعةْ .

ذَهَبَ إليك في الساعة الرابعة .

ذهبتَ إليَّ في الساعة السادسةْ .

ذَهَبْتُ إليكِ في الساعة الثامنةْ .

٦ – مثال :

قرأتُ مقالاً عنهم في جريدةِ الأهرامْ . أنتَ

قرأتَ مقالاً عنهم في جريدةِ الأهـــــرامْ .

قَرأْتِ مقالاً عَنّي في جريدة الحياةْ . هو

قرأتم مقالاً عنهم في جريدة الواشنطنْ بوستْ . أنتنَّ

قرأوا مقالاً عنكم في جريدة الحياة . هي

قرأنا مقالاً عنكَ في جريدة الأهرام . هم

قرأتَ مقالاً عنه في جريدة الحياة . أنت

قرأنَ مقالاً عنكِ في جريدة الديلي ميل . أنا

قرأ مقالاً عنهنّ في جريدة التايمز . نحن

قرأتْ مقالاً عنكنّ في جريدة الحياةْ . هنّ

قرأتُ مقالاً عنها في جريدة التايمز. أنتم

قرأتنّ مقالاً عنّا في جريدة الأهرامْ . أنتَ

٧ – مثال :

هذا أوّل بيتٍ في الشارعْ . التلميذ   بيتُ التلميذِ أوّل بيتٍ في الشارعْ.

هذا أوّل بيت في الشارعْ . رئيس الجمهورية

هذه أوّل مدرسة في الشارعْ . صديقاتي

هذا أوّل بيت في الشارعْ . الوزير

هذه أوّل مدرسة في الشارعْ . أصدقائي

هذا أوّل بيت في الشارعْ . الزعيم

هذه أوّل مدرسة في الشارعْ . الممرّضات

هذا أول بيت في الشارعْ . الرجل

٨ – مثال :

جامعتِي أُولَى الجامعاتْ . مصر   جامعتِي أُولَى الجامعاتِ المصريـــةْ .

جامعتُنَا أُولَى الجامعاتْ . العراقْ

جامِعَتُهُ أُولَى الجامعاتْ . تونسْ

جامعتها أُولَى الجامعاتْ . إسرائيل

جامعتكم أُولَى الجامعاتْ . ايطاليا

جامعتكنّ أُولَى الجامعاتْ . مصر

جامعتهنّ أُولَى الجامعاتْ . الأْردن

جامعتكَ أولى الجامعاتْ . لبنانْ

٩ – مثال :

أين كتابُك ؟ البيتْ   كتابي في البيتْ .

أين درستَ العلوم السياسيّةْ ؟ جامعة جورجتاون

أيّ صحيفة قرأتَ ؟ الواشنطن بوست

كم اجتماعًا حضرت اليومْ ؟ ثلاثةْ

هل ذهبتَ إلى كلّ بلادِ العالمِ العربيّْ ؟ نعمْ

كيف رجعت من أمريكا ؟ الطائرةْ

هل كُلُّكُمْ أَمْرِيكيُّون ؟ أكثرْ

متى حضرتَ مؤتمر السياحة العالميّْ ؟ أمسْ

هل ذهبتَ مع سميرةَ إلى بيتِها ؟ مكتبْ

هل صنعاءُ هي عاصمة مصرْ ؟ القاهرةْ

هل حضر المؤتمر وزراءٌ مصريونْ ؟ وعراقيونْ

هل بحثتم نتائج الاجتماع مع زعماءَ كثيرينْ ؟ نعمْ

ما هي ثانية الشهادات الجامعيّة ؟ الماجستير

هل الدكتوراه ثالثة الشهادات الجامعيّة ؟ نعم

ما عنوان أوّل كتابٍ عَرَبِيّ حصلتَ عليه ؟ " الوطن العربيّ "

Free Selection Drills

تمارين متعددة الاجابة

١ ــ أين مُرَاسِلُو الصُحُفِ الّذين حضروا اجتماعاتِ الوزراء ؟

هل كلُّ هؤلاءِ المراسلينَ عَرَب ؟

هل مَعَهُمْ مراسِلُ جريدةِ الأهْرَام ؟

هَلْ هذِهِ الصحِيفَة هِيَ أكْبَرُ الصحفِ المصريّة ؟

هل في تلك الصحيفةِ خبرٌ عنِ اجتماعِ الوزراءِ الأوّل ؟

٢ ــ كَمْ يَوْمًا في الأُسْبُوع ؟

ما هو اليومُ الأوّلُ مِنَ الأسبوع؟

هَلِ اليَوْمَ هو أوّل يوم في الأُسْبُوع ؟

في أيّ يومٍ من أيامِ الأُسْبُوعِ ذهبتَ إلى بيروت ؟

بعد كم أسبوع رَجَعْتَ من بيروت ؟

٣ ــ هل هَذِهِ هِيَ سياحَتُكَ الأُولَى في الشرقِ الأوسطّ ؟

ما هي أُولَى الدولِ الّتي ذهبت إلَيْهَا ؟

إلى أي الدُوَلِ ذَهَبْتَ ؟ هَلْ ذَهَبْتَ إلى مِصْر ؟

متَى ذَهَبْتَ إلى مصر ؟

مَا هِيَ الدوْلَةُ الثانِيَةُ الّتِي ذَهَبْتَ إلَيْهَا ؟

٤ ـ أيْنَ المدرسة ؟ هَلْ هِيَ في الشارعِ السابعِ ؟
هَلْ ذهبتَ إلى المدرسة في هذا الأُسْبُوع ؟
هَلْ ذهبتَ إلَيْهَا في اليومِ الأوّلِ من أيّامِ الأسبوع ؟
هَلْ ذَهَبْتَ إلى صفِّ اللُغَةِ العربيّة يَوْمَ الأثنين ؟
في أيّ ساعةٍ ذَهَبْتَ إلى ذلِكَ الصفّ ؟

٥ ـ هَلْ قرأت صحيفةً مِن الصحفِ المصريّة الّتي في المكتبة ؟
هَلْ قرأتَ جريدَة الأَهْرامِ صَباحَ يَوْم الجمعة ؟
ما هو عنوان المقالِ الأوّل في جريدَةِ النّهار؟
مَنِ الصحفيّ الّذي كتب أوّلَ مقالٍ في جريدةِ الأهرام اليوم ؟
هل هو صحفيّ معروف في مصر ؟

٦ ـ هلِ اجتماعُ الأساتذةِ في الساعَةِ الثّامِنَةِ من صباح اليوم ؟
هلِ اجتماعات الأساتذة في يوم الأربعاء من كل أسبوع ؟
مَنْ أوّلُ الأساتذةِ الّذين حضروا الاجتماع ؟
هَلْ فِي الاجتماعِ أكثرُ مِنْ عشرةِ أساتذةْ ؟

٧ ـ هَلْ ذَهَبَ الضبّاطُ الأربعةُ إلى تونس ؟
هل المقدّم هو أوّل الضبّاط الّذين رجعوا من تونس ؟
متى رَجَعَ الضبّاطُ الثلاثةُ الّذين ذهبوا مع المقدّم ؟
هل الملازم الأوّل فريد شاكر ضابط تونسيّ ؟
هَلْ ذَهَبَ الضبّاط إلى قاعِدَتِهِم بَعْدَ رُجوعِهِم ؟

٨ ـ هَلِ المُسَاعِدُ الأَوَّلُ فِي قَاعِدَةِ أُورد جندي قدير ؟

هل حضر اجتماع القواد مع المشير ؟

هل عند القواد اجتماعات في كل يوم من أيام هذا الأسبوع ؟

هل حضر القائد أول الاجتماعات ؟

هل ترك المشير الاجتماع في الساعة العاشرة صباح اليوم ؟

٩ ـ هَلْ جورج واشنطن هو ثاني رئيس أمريكيّ ؟

مَنْ ثَانِي الرؤساء الأمريكيين ؟

مَنْ أوّلُ رئيسٍ أمريكيّ ذَهَبَ إلى روسيا ؟

١٠ ـ استبدل بكلمات الجمل التالية وتراكيبها كلمات وتراكيب متنوعة دون أن تغير المعنى .

ذَهَبْتُ إلى المكتبة بَعْدَ سبعة أيام .

اليوم الّذي بَعْدَ يوم الاثنين هو ثالث أيّام الأسبوع .

نشرتِ الصحيفَةُ الخبر بَعْدَ سبعةِ أيام .

رَجَعَ صديقي إلى عمله في اليومِ الذي بَعْدَ يوم الأحد .

حضرتُ الاجتِمَاعَ بَعْدَ ساعةٍ واحدة .

ذهبتُ إلى المَكتبةِ بَعْدَ أربعة أيّام

قرأتُ المقالَ الثانِي بَعْدَ سبعةِ أيام.

١١ ـ أضف الى كل من المفردات التالية ما يماثله من كلمات ، ثم استعمل كل كلمة في جملة تامة :

اجتَماعَات   أُسْبُوع   صَحِيفَة   يوم الاثْنَيْن
عَاشِر   قَرَأَ   دَوْلَة   قُدَمَاء
عَاصِمَة   مُمَرِّضَات   ضُبَّاط   قَدِير

L-24

Free Oral Expression

حديث حـــــــر :

١ ـ يسأل طالب صديقه ، مستعينا بمفردات العمود الأول . يجيب الصديق مستعينا بمفردات العمود الثاني . موضوع الحديث هو :

اجتماعات وزراء الدول الأوربيّة :

مرحبًا	أهلًا وسهلًا
حضرت ، اجتماعات الوزراء	نعم
كلّ الوزراء حضروا	كثير
أين	مكتب ، رئيس الوزراء
وزيرُ الدولة ، الاجتماع الأوّل ، حضر	لا
دَرَسَ الوزراء ، أول اجتماع	الوضع السياسيّ ، فييتنام
حَضَرْتَ ، ثانِي اجتماع	نعم
دَرَسُوا	الشرق الأوسط
حضرت ، الاجتماع الثالث	لا
حَصَلْتَ ، نتيجة الاجْتَماع ، ثالث	نشر ، مَعْرُوفة
شُكْرًا	
السلامُ عليكُم	

٢ ـ يسأل الطالب صديقه مستعينا بما يشاء من الكلمات التالية . يجيب الصديق بما يناسب السؤال . موضوع الحديث هو :

مؤتمر الطلاب الجامعيين

اجتماعات
اجتماع
طلّاب
طالبات
أساتذة
مندوب
أستاذات
جامعة
مؤتمر
نتيجة
ساعة
يوم
أسبوع
عالم
واجب
رئيس
وزير
مراسل
جريدة
صحيفة
صحف
صحفيّ

حضور
وَضع
تَرْك
بحث
حصول
انتهاء
دراسة
رجوع

أوربّا
أمريكا
مصر
ليبيا
لبنان
ايطاليا
الأردن
إسرائيل
بيروت
دمشق
بغداد

شاكر
عليّ
فريدة
جميلة
نجيبة
سميرة

أوّل . . .
الأَوّل . . .
بعيد
قدير
قريب
كبير
صغير
معروف
ظريف
عربيّ
عالميّ
مصريّ

صباح
مساء
الآن
اليوم
أمس
أيضا

نشر
حضر
ذهب
رجع
ترك
كتب
درس
حصل (على)
قرأ

هم
هنّ
أنتم
أنتنّ
نحن
هذا
ذاك
ذلك

عن
من
من
كل
كل من
بـ
مع
على
في
ماذا
لماذا
لِ
هل
أين
مِنْ أين
متى
كيف

مرحبًا
أهلًا وسهلًا
السلام عليكم
مع السلامة

Questions on the Comprehension Drills

أسئلة على النص المخصص للاستماع

(١) كم مقالا كتب مراسل الصحيفة ؟

(٢) ماذا كتب في أوّل مقالاته ؟

(٣) ماذا دَرَسَ المندوبون في الساعات الأُولى مِنَ الاجتماع ؟

(٤) هل كتب المراسل عَنْ نتائج المؤتمر ؟

(٥) هل الصحيفة الّتي نشرتِ المقالَ عربيّة ؟

(٦) من أين حضر المندوبون إلى المؤتمر ؟

LESSON 24

Reading and Writing

القراءة والكتابة

In class, the students will (1) take a dictation based on the Dialogue of Lesson 18, and (2) read the Dialogue of Lesson 19. For homework, the students (1) prepare for the following day's dictation (which is based on the Dialogue of Lesson 19), and (2) read the Dialogue of Lesson 20.

Review Lessons 21 - 24

مراجعة للدروس ٢١ — ٢٤

١ ــ الأستاذ : قرأتُ كلَّ كتابٍ .

التلميذ الأول : قرأتُ كلَّ الكتابِ .

التلميذ الثاني : قرأتُ كلَّ الكتبِ .

قرأتُ كلَّ كتابٍ .

قرأتْ كلَّ كتابٍ .

قرأوا كلَّ كتابٍ .

قرأنا كلَّ كتابٍ .

قرأتم كُلَّ كِتَابٍ .

قرأنَ كُلَّ دَفْتَرٍ .

قَرَأْتِ كُلَّ دفترٍ .

٢ ــ الأستاذ : كل الكتاب عن مصر .

التلميذ الأول : هل كُلُّهُ عن مصر ؟

التلميذ الثاني : نعم كلُّه عن مصر .

كلُّ كتبي عن اللغـة العربيّة .

كلُّ المعسكرِ قديم .

كلُّ البيوتِ جميلة .

كلُّ طلّابي من أمريكا .

كلُّ المكتباتِ جديدة .

كلُّ الجيشِ هناك .

٣ ــ الأستاذ : في الجـريدة خبر عَنْه . أنتَ

الطالب : في الجريدة خبر عَنْكَ .

أنتِ ، أنتم ، أنتنّ ، أنتَ ، هو ، هي ، هم ، هنّ ، أنا ، نحن

٤ ــ الأستاذ : حصلت على كتاب منه . أنت

الطالب : حصلت على كتاب منك .

أنت ، أنتم ، أنتن ، أنت ، هو ، هي ، هم ، هن ، أنا ، نحن

٥ ــ الأستاذ : ذهب إليه في الصباح . أنت

الطالب : ذهب إليك في الصباح .

أنتَ ، أنتم ، أنتنّ ، أنتِ ، هو ، هي ، هم ، هنّ ، أنا ، نحن

٦ ــ الأستاذ : عليه واجب هام . أنتَ

الطالب : عليك واجب هام .

أنتَ ، أنتم ، أنتن ، أنتِ ، هو ، هي ، هم ، هن ، أنا ، نحن

٧ ــ اخترمن المفردات التي تجدها في بداية هذا التمرين أنسبها لملء الفراغ في كلٍّ من الجمل التالية :

بَحْث ، عَنْ ، هُنَا ، لِ، بِ ، أَمْسِ ، كُلّ ، دُوَل ، مُؤْتَمَر ، نَتِيجَة ، كُتُب ، كِتَاب ، حُضُور

ذهبنا إلى لندن ________ ، ورجعنا اليوم .

رجع الوزراء إلى ________هم بعد الاجتماع ________ بحث الـ________ مع حكوماتهم .

عندي كتب كثيرة ، قرأتُ كلّ ________ منها .

كلّ الـ________ التي في المكتبة ـــن مصر .

معي كتاب عنوانه "العالم العربيّ" ، وهو ________ الدول العربيّة .

ذهبتُ إلى القاهرة ________ السيارة ، وبعد ذلك ذهبتُ إلى لندن ________ الطائرة .

هل نتيجة الـ ______ معروفة ؟

هل ذهبوا إلى إيطاليا لـ ______ الاجتماع أم لـ ______ نتيجة المؤتمر ؟

٨ ـ استعمل كلّاً من المفردات التالية في جملة تامة :

بِلَاد ، سِيَاحَة ، كَيْفَ ، عَالَمِيّ ، قَرَأَ ، كُلّ الـ ، كُلُّهُم

٩ ـ في كل من الأسئلة التالية ، استعمل أداة الاستفهام التي تناسب الجواب .

______ هذا ؟	هذا رئيس الجامعة .
______ هؤلاء ؟	هؤلاء مندوبو الصحف .
______ في سيارتك ؟	في سيارتي ثلاثةُ كتبٍ عربيّةٍ .
______ في سيارتك ؟	صديقي عَلِيّ في سارتي .
______ هذه ؟	هذه كتب الأستاذ .
______ تركوا في الصفّ ؟	تركوا كتبهم في الصفّ .
______ تركتم في مكتب الأستاذ ؟	تركنا فريدةَ في مكتبه .
______ درستِ في هذه الجامعة ؟	درستُ الأدبَ العربيّ .

١٠ — صحّح ما بين قوسين فيما يأتي :

هذا كتابٌ جديد قَرَأْنَا (هو) اليوم . هل قَرَأْتُم (هو) ؟

دَرَسُوا كُتُباً عَنْ مصر في جامعة يوطا . هل درستم (هي) ؟

هذه هي الرسالةُ التي كَتَبْتُ (هي) إلى أهلي .

طلّابُكَ في الصفِّ الآن . لماذا تَرَكْتَ (هم) هناك ؟

صَدِيقَاتُكِ في السيّارة . لماذا تَرَكْتِ (هُنَّ) هناك ؟

هذه هي صَدِيقَتُكِ التي تَرَكْتِ (هي) في لندن .

هؤلاء هم الموظّفون الذين تَرَكْتُم (هم) في المكتب .

هؤلاء هم الموظّفون الذين تَرَكْتُنَّ (هم) في المدرسة .

أين الموظّفات اللواتي تَرَكْتُنَّ (هنّ) في البيت ؟

كيف الرجل الذي تركتم (هو) هناك ؟

١١ — اختر من المفردات التي تجدها في بداية هذا التمرين أنسبها لملء الفراغ في كل من الجمل التالية ، ثم اضبط كلمات كل جملة بالشكل :

لُبْنَان ، دِرَاسَة ، اَجْتِمَاع ، حَصَلَ ، دَرَسَ ، رِسَالَة ، ذَهَبَ ،
أَدَب ، رُجُوع ، كَتَبَ ، رَجَعَ

ـــــ صديقي في جامعة القاهرة . بَعْدَ ذلك ذَهَبَ إلى لندن لـ ـــــ

اللغة الانجليزيّة والـ ـــــ الانجليزيّ . كتب صديقي ـــــ إلى أهله

من لندن ، و ـــــ أهله ـــــ إلَيْهِ .

ـــــ صديقي على شهادة الدكتوراه ، وَبَعْدَ ذلك ـــــ إلى بلدِهِ .

حصل صديقي بعد ـــــه على عملٍ في الحكومة .

١٢ ـ استعمل كلّاً من المفردات التالية في جملة تامة .

لبنان ، تَرَكْتُم ، رِسَالَة ، كريم ، مَاذا ، خَرَجَ ، جَلَسَ

١٣ ـ الأستاذ : تَرَكَ عَلِيٌّ الاجتماعَ .

الطالب : ذَهَبَ عَلِيٌّ إلى بيروت بَعْدَ تَرْكِهِ الاجتماع .

تَرَكَ أصدقائي العَمَلَ هنا .

دَرَسَتْ صديقاتي العلومَ السِيَاسِيَّة .

رَجَعَ التلاميذُ من لندن .

تَرَكَ المعلمونَ المدرسَةَ الحكوميَّة .

حَصَلَتِ الطالبةُ على الشهادة .

حضر المندوبون اجتماعَ الرؤساءِ العرب .

حضرتِ المندوباتُ مؤتمرَ السياحة العالميّ .

تركتمُ الجامعةَ الأمريكيّة في القاهرة .

حضرنا مؤتمرًا سياسيًّا في القاهر ة .

حصلتِ علَى الدكتوراه في العلوم السياسيّة .

١٤ ـ الأستاذ : التلميذُ هنا . التلميذُ اسمُهُ عليٌّ .

الطالب : التلميذُ الذي اسمُهُ عليٌّ هنا .

المدرسات أردنيّات . عند المدرّسات سيّارة .

الكتاب جديد . في الكتاب مقالٌ عن مصر .

المقال طويل . نشرت الجريدةُ المقال .

المؤتمر هامّ . حضر المندوبون العرب المؤتمر .

الصحف سياسيّة . قرأتُ الصحفَ .

الجامعاتُ قليلةٌ . في الجامعاتِ مكتباتٌ عربيّة .

الطاولةُ في مكتب الأستاذ . على الطاولة فنجان

١٥ ـ الأستاذ : كلُّ كتابٍ من هذه الكتب عن البلاد العربيّة .

الطالب : كلٌّ مِنْ هذهِ الكتب عن البلاد العربيّة .

كلُّ مقالٍ من هذه المقالاتِ عن الشرق الأوسط .

كلّ مندوبٍ من هؤلاء المندوبين حضر مؤتمر السياحة العالميّ .

في كلّ ساعة من ساعات اليوم صفّ .

نشرتِ الصحفُ مقالاً عن كلّ وزيرٍ من هؤلاء الوزراء .

كتبتُ كتابا عن كلّ دولةٍ من الدول العربيّة .

قرأتُ كلّ كتابٍ من هذه الكتب الأجنبيّة .

ذهبتُ إلى مكتبِ كلّ ضابطٍ من ضبّاطِ المعسكر .

١٦ — اخترمن المفردات التي تجدها في بداية هذا التمرين أنسبها لملء الفراغ في كلٍّ من الجمل التالية ، ثم اضبط كلمات كلّ جملة بالشكل :

أجنبيّ ، عربيّ ، مصريّ ، الوضْع ، صديقات ، عرب ، أَدَبْ ، تلاميذ ،
قرأ ، نشر ، كلٌّ مِنْ ، أصدقاء ، الشرق الأوسط ، مؤتمر سياسيّ

هل مصر وطنك ؟ لا . أنا ــــــ في مصر .

ــــــــ جريدة الأهرام مقالاً هاماً عن ــــــ السياسيّ في البلاد العربيّة .

عندي صديق عربيّ واحد ، و ــــــ أمريكيّون كثيرون .

بلاد الـ_____ كثيرة ، منها مصر والعراق وسوريا .

أكثر الدول التي في _______ عربيّة .

هؤلاء الـ_____ عرب ، وعند كل تلميذ سيّارة .

١٧ ـ استعمل كلا من التعابير التالية في جملةٍ تامة :

كلٌّ مِن ، سياسيّ ، يوم ، أيام ، وَضع ، مقالات ، تَرْك ، ساعة

١٨ ـ الاستاذ : هذا هو البيت الأوّل في الشارع . مدرسة

الطالب : هذه هي المدرسة الأولى في الشارع.

بيت ، الثاني ، مدرسة ، بيت ، الثالث ، الرابع ، مدرسة ، الخامس

السادس ، بيت ، السابع ، الثامن ، مدرسة ، التاسع ، بيت ، العاشر

١٩ ـ الأستاذ : تركتُ الكتابَ الأوّل هناك . البنت

الطالب : تركت البنت الأولى هناك.

الثاني ، التلميذ ، الثالث ، الرابع ، السبورة ، الخامس ، السادس ،

الأستاذ ، السابع ، الثامن ، الأستاذة ، التاسع ، العاشر ، الثاني ،

الأستاذ ، الثاني

٢٠ ــ الأستاذ : هذا هو البيت الأَوّل في الشارع .

الطالب الأول : هذا أَوّلُ بيتٍ في الشارع .

الطالب الثاني : هذا أَوّلُ البيوتِ .

هذا هو البيت الثاني في الشارع .

هذه هي المكتبة الثانية في الشارع .

ذاك هو البيت الثالث في الشارع.

تلك هي المكتبة الرابعة في الشارع .

هذا هو البيت الخامس في الشارع.

ذلك هو البيت السادس في الشارع.

تلك هي المكتبة السابعة في الشارع.

هذا هو البيت الثامن في الشارع .

هذه هي المكتبة التاسعة في الشارع .

تلك هي المكتبة العاشرة في الشارع .

هذه هي المكتبة الأولى في الشارع .

٢١ ــ الأستاذ : الأحد

الطالب الأول : يوم الأحد هو اليوم الأوّل في الأسبوع .

الطالب الثاني : يوم الأحد هو أوّل يوم في الأسبوع .

الطالب الثالث : يوم الأحد هو أوّل أيام الأسبوع .

الاثنين ، الثلاثاء ، الأحد ، الأربعاء ، الجمعة ، السبت ،

الخميس